


DELTA PLUS GROUP dichiara che si tratta di un prodotto conforme alle seguenti normative:

Il produttore dichiara	DELTA PLUS GROUP	
Codice - Nome del prodotto	MARATONAS1PS - MARATONA S1PS SR	
Denominazione del prodotto	Scarpa bassa - Tessile - TPU - Lavorato a maglia - Suola : PU/2d	
Identificazione / Tracciabilità	Ogni prodotto riporta un numero di lotto. Per ulteriori informazioni vogliate contattarci. Grazie al numero di lotto sarà possibile assicurare la tracciabilità del DPI.	

Questa dichiarazione di conformità viene emessa sotto la sola responsabilità del fabbricante. DELTA PLUS GROUP

Il prodotto, oggetto della presente dichiarazione e sopra identificato, è conforme alla/e legislazione/i di armonizzazione dell'UE e alle seguenti norme armonizzate:



**EN ISO 20344:2021**

**EN ISO 20345:2022**

Categoria II: DPI per rischi che non sono né rischi minimi (Categoria I), né rischi che possono avere delle conseguenze molto gravi (Categoria III) come la morte o dei danni irreversibili per la salute (annesso I, Regolamento (UE) 2016/425).

Organismo Notificato che effettua il Esame Tipo UE (modulo B) e che emette il Certificato d'Esame Tipo UE:	0075 - C.T.C. PARC TONY GARNIER - 4 RUE HERMANN FRENKEL - 69367 - LYON CEDEX 07 - FRANCIA
Certificato d'Esame Tipo UE	0075 022 161 05 24 1030 ext 02 05 24

Apt, il 02/12/2025

Firmato da e per conto di DELTA PLUS GROUP:  
David GUIHO  
Marketing Director



## Allegati

Riferimento	EAN13	Colore	Size
MARATSPSJA35	3295249297893	Nero-Giallo	35
MARATSPSJA36	3295249298609	Nero-Giallo	36
MARATSPSJA37	3295249298616	Nero-Giallo	37
MARATSPSJA38	3295249298623	Nero-Giallo	38
MARATSPSJA39	3295249298630	Nero-Giallo	39
MARATSPSJA40	3295249298647	Nero-Giallo	40
MARATSPSJA41	3295249298654	Nero-Giallo	41
MARATSPSJA42	3295249298661	Nero-Giallo	42
MARATSPSJA43	3295249298678	Nero-Giallo	43
MARATSPSJA44	3295249298685	Nero-Giallo	44
MARATSPSJA45	3295249298692	Nero-Giallo	45
MARATSPSJA46	3295249298722	Nero-Giallo	46
MARATSPSJA47	3295249298739	Nero-Giallo	47
MARATSPSJA48	3295249298746	Nero-Giallo	48
MARATSPSJA49	3295249298753	Nero-Giallo	49



**FR ARTICLE CHAUSSANT DE SECURITE ou DE TRAVAIL :** **Instructions d'emploi:** Article chaussant de sécurité pour un usage général, pour des utilisations avec risques de chocs et d'écrasement, suivant le marquage de l'article chaussant de sécurité et le tableau des exigences de glisses. La compatibilité de cet article chaussant avec d'autres articles E.P.I. (pantalons ou jambières) doit être vérifiée par l'utilisateur, afin d'éviter tous risques durant l'utilisation. ARTICLE CHAUSSANT ANTISTATIQUE : Symboles de marquage: A-S1-S2-S3-S3L-S3S-S4-S5-S5L-S5S-S6-S7-S7L-S7S ou A-O1-O2-O3-O3L-O3S-O4-O5-O5L-O5S-O6-O7-O7L-O7S. Il convient d'utiliser des articles chaussants antistatiques lorsqu'il est nécessaire de réduire autant que possible l'accumulation de charges électrostatiques par leur dissipation, évitant ainsi le risque d'inflammation par des étincelles par exemple, de substances ou vapeurs inflammables, et si le risque de choc électrique par l'équipement alimenté par le réseau ne peut pas être complètement éliminé du lieu de travail. Les articles chaussants antistatiques introduisent une résistance entre le pied et le sol mais ne peuvent pas fournir une protection complète. Les articles chaussants antistatiques ne conviennent pas pour travailler sur des installations électriques sous tension. Il convient cependant de noter que les articles chaussants antistatiques ne peuvent pas garantir une protection adéquate contre le choc électrique d'une décharge statique puisqu'elles introduisent uniquement une résistance entre le pied et le sol. Si le risque de choc électrique dû à une décharge statique n'a pas été complètement éliminé, des mesures additionnelles pour éviter ce risque sont essentielles. Il convient que ces mesures, ainsi que les essais additionnels mentionnés ci-après, fassent partie des contrôles de routine du programme de prévention des accidents sur le lieu de travail. Ce paragraphe ne s'applique pas aux articles chaussants de sécurité marqués EN ISO 20345:2022+A1:2024. Les articles chaussants antistatiques ne fournissent aucune protection contre les chocs électriques résultant de tensions alternatives ou continues. Si un risque d'exposition à une tension alternative ou continue existe, des articles chaussants isolants doivent être utilisés afin de se protéger contre toute blessure grave. Ce paragraphe ne s'applique pas aux articles chaussants de sécurité marqués EN ISO 20345:2022+A1:2024. La résistance électrique des articles chaussants antistatiques peut être modifiée de manière significative par la flexion, la contamination ou l'humidité. Ce type d'article chaussant ne remplira pas sa fonction si elle est portée dans des conditions humides. Les articles chaussants de classe I peuvent absorber l'humidité et peuvent devenir conductrices si elles sont portées pendant de longues périodes dans des conditions humides. Les articles chaussants de classe II sont résistants à l'humidité et aux conditions humides, il convient de les utiliser en cas de risque d'exposition. Si les articles chaussants sont utilisés dans des conditions où le matériau des semelles est contaminé, il convient que le porteur vérifie toujours les propriétés antistatiques de ses articles chaussants avant de pénétrer dans une zone à risque. Dans les secteurs où les articles chaussants antistatiques sont portés, il convient que la résistance du sol n'annule pas la protection fournie par les articles chaussants. Il est recommandé d'utiliser des chaussettes antistatiques. Par conséquent, il est nécessaire de s'assurer que la combinaison des articles chaussants, de leur porteur et de leur environnement permet au produit de remplir sa fonction prévue (dissipation des charges électrostatiques et une certaine protection) pendant toute sa durée de vie. Ainsi, il est conseillé à l'utilisateur de concevoir un essai à effectuer sur place et de vérifier la résistance électrique à intervalles fréquents et réguliers. **PERFORMANCES:** L'ensemble des performances du modèle est détaillé dans le tableau de performance ci-dessous. (Voir tableau performances)PART1 Ne sont couverts que les risques pour lesquels le symbole correspondant figure sur l'article chaussant. Ces garanties sont valables pour des articles chaussants en bon état et notre responsabilité ne saurait être engagée pour toutes les utilisations non prévues dans le cadre de la présente notice d'utilisation. L'utilisation d'accessoire non prévu à l'origine, tel que première anatomique amovible, peut avoir une influence sur les fonctions de protection notamment pour les symboles A et C. **Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser en dehors du domaine d'utilisation défini par les informations indiquées (faire très attention aux marquages/symboles). Ne pas utiliser pour des risques pouvant entraîner des conséquences très graves telles que la mort ou des dommages irréversibles pour la santé. Si l'article chaussant est équipé d'une semelle de propreté amovible, les fonctions certifiées d'ergonomie et de protection se réfèrent à l'ensemble de l'article chaussant (y compris la semelle de propreté). Toujours utiliser l'article chaussant avec sa semelle de propreté correctement positionnée. Remplacer la semelle de propreté uniquement par un modèle équivalent provenant du même fournisseur d'origine. L'article chaussant sans semelle de propreté amovible doit être utilisé sans semelle de propreté, car leur insertion pourrait nuire aux fonctions de protection. Des informations supplémentaires doivent être fournies concernant la résistance à la perforation. La résistance à la perforation de l'article chaussant a été mesurée en laboratoire à l'aide de clous et de forces normalisées. Des clous de plus petit diamètre et des charges statiques ou dynamiques plus élevées augmentent le risque de perforation. Dans de telles circonstances, il convient de prendre en considération des mesures préventives supplémentaires. Trois types génériques d'inserts résistants à la perforation sont actuellement disponibles dans les articles chaussants d'EPI. Il s'agit des inserts de type métallique et en matériaux non métalliques, qui doivent être choisis sur la base d'une évaluation des risques relatifs au travail. Tous les types offrent une protection contre les risques de perforation, mais chacun présente des avantages ou des inconvénients supplémentaires différents, y compris les suivants : Inserts métalliques (Par exemple :S1P, S3): Ils sont moins affectés par la forme de l'objet tranchant/ du danger (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie, le tranchant) mais, en raison des techniques de fabrication des chaussures, peuvent ne pas couvrir toute la zone inférieure du pied. Insert non-métallique (PS ou catégorie S1PS, S3L Par exemple :) Ils peuvent être plus légers, plus souples et offrir une plus grande surface de protection, mais la résistance à la perforation peut varier davantage en fonction de la forme de l'objet tranchant/du danger (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie, le tranchant). Deux types de protection sont disponibles. Le type PS peut fournir une protection plus appropriée contre les objets de diamètre réduit comparé au type PL. Pour plus d'information sur le type d'insert anti-perforation utilisé sur votre article chaussant merci de contacter le fabricant ou le fournisseur déclaré dans cette notice d'utilisation. Cet article chaussant ne contient pas de substance connue comme étant cancérigène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. Attention : Ne jamais utiliser un article chaussant qui est endommagé. Toujours inspecter soigneusement l'article chaussant avant de l'utiliser, afin de repérer les signes d'endommagement. Il est approprié de vérifier de temps en temps l'intérieur de l'article chaussant à la main, dans le but de détecter une détérioration de la doublure ou de la zone de protection des orteils avec apparition de bords coupants qui pourraient provoquer des blessures. Un contrôle quotidien avant chaque utilisation doit être effectué afin de détecter tout défaut qu'il pourrait présenter. Une attention toute particulière doit être portée aux coutures du dessus de l'article chaussant, à l'usure de la semelle extérieure et à l'état du joint entre le dessus de l'article chaussant et la semelle extérieure. Le cas échéant le remplacer. L'article chaussant ne doit pas être modifié Les propriétés de résistance à la pénétration et à l'absorption d'eau (WPA, S2, S3, S3L, S3S, S6, S7, S7L, S7S, O2, O3, O3L, O3S, O6, O7, O7L, O7S) ne concernent que les matières de tige et ne garantissent pas une étanchéité globale de l'article chaussant. Durée de vie (Période d'obsolescence) : La durée de vie du produit dépend beaucoup de la manière dont il est entretenu et des environnements dans lesquels il est utilisé. En raison de nombreux facteurs (température, humidité, substances et matériaux en contact, etc...), la durée de vie de ces produits ne peut pas être définie avec exactitude. A compter de la date de fabrication indiquée sur l'article chaussant et dans des conditions normales d'utilisation et de stockage, l'article chaussant peut offrir une protection adéquate pendant une durée de 3 à 5 ans. **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. Limiter les écarts de températures et de taux d'humidité importants. Pour enlever la terre et la poussière, utiliser une brosse non métallique. Pour les tâches, utiliser un chiffon mouillé additionné de savon si nécessaire. Pour cirer, utiliser un produit standard en tenant compte de la notice du fabricant. Par respect pour l'environnement, veillez dans la mesure du possible à faire réparer votre article chaussant au lieu de le jeter. Pour vous débarrasser de votre article chaussant usagé, veuillez utiliser les installations de recyclage adaptées existant dans votre entourage. **EN SAFETY or OCCUPATIONAL FOOTWEAR : Use instructions:** Safety footwear for general use, for use with risks of impact and compression, according to the marking on the safety footwear and the table of slipping requirements. The compatibility of the footwear with other PPE items (pants or leggings) must be verified by the user in order to avoid any risk during use. ANTISTATIC FOOTWEAR: Marking symbol: A-S1-S2-S3-S3L-S3S-S4-S5-S5L-S5S-S6-S7-S7L-S7S or A-O1-O2-O3-O3L-O3S-O4-O5-O5L-O5S-O6-O7-O7L-O7S. Antistatic footwear should be used if it is necessary to minimize electrostatic build-up by dissipating electrostatic charges, thus avoiding the risk of spark ignition of, for example, flammable substances and vapours, and if the risk of electric shock from mains voltage equipment cannot be completely eliminated from the workplace. Antistatic footwear introduces a resistance between the foot and ground but may not provide complete protection. Antistatic footwear is not suitable for work on live electrical installations. It should be noted, however, that antistatic footwear cannot guarantee adequate protection against electric shock from a static discharge as it only introduces a resistance between foot and floor. If the risk of static discharge electric shock, has not been completely eliminated, additional measures to avoid this risk are essential. These measures, and the additional tests mentioned below, are part of the routine inspections included in a programme of prevention of occupational accidents. This paragraph does not apply to footwear marked EN ISO 20345:2022+A1:2024. Antistatic footwear will not provide protection against electric shock from AC or DC voltages. If the risk of being exposed to any AC or DC voltage exists, then electrical insulating footwear shall be used to protect from against serious injury. This paragraph does not apply to footwear marked EN ISO 20345:2022+A1:2024. The electrical resistance of antistatic footwear can be changed significantly by bending, contamination or moisture. This footwear might not perform its intended function if worn in wet conditions. Class I footwear can absorb moisture and can become conductive if worn for prolonged periods in moist and wet conditions. Class II footwear is resistant to moist and wet conditions and should be used if the risk of exposure exists. If the footwear is worn in conditions where the soiling material becomes contaminated, wearers should always check the antistatic properties of the footwear before entering a hazard area. Where antistatic footwear is worn, the resistance of the flooring should be such that it does not invalidate the protection provided by the footwear. It is recommended to wear antistatic socks. It is, therefore, necessary to ensure, that the combination of the footwear its wearers and their environment is capable, to fulfil the designed function of dissipating electrostatic charges, and of giving some protection during its entire life. Thus, it is recommended, that the user establish an in-house test for electrical resistance, which is carried out at regular and frequent intervals. **PERFORMANCES:** The overall performance of this model is detailed in the performance table below. (See the performances)PART1 Only the risks for which the corresponding symbol shown on the footwear are covered. These guarantees are valid for footwear in good condition and we shall bear no responsibility for any use not provided for under the terms of these instructions. The use of accessories not originally provided, such removable insock, can affect the protection functions, especially for symbols A and C. **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined by the information marked (pay careful attention to the markings/symbols). Do not use for risks that may cause very serious consequences such as death or irreversible damage to health. If the footwear is equipped with a removable insock, the certified ergonomic and protective functions refer to the whole footwear (including the insock). Always use the footwear with its insock in place. Replace the insock only with an equivalent model from the same original supplier. Footwear without removable insocks must be used without insocks, because its introduction could adversely affect the protective functions. Additional information shall be given regarding perforation resistance. The perforation resistance of this footwear has been measured in the laboratory using standardized nails and forces. Nails of smaller diameter and higher static or dynamic loads will increase the risk of perforation occurring. In such circumstances, additional preventative measures should be considered. Three generic types of perforation resistant inserts are currently available in PPE footwear. These are metal types and those from non-metal materials, which shall be chosen on basis of a job-related risk assessment. All types give protection against perforation risks, but each has different additional advantages or disadvantages including the following: Metal inserts (For example :S1P, S3): Are less affected by the shape of the sharp object/hazard (i.e. diameter, geometry, sharpness) but due to shoemaking techniques may not cover the entire lower area of the foot. non-metallic insert (PS or category S1PS, S3L For example :) May be lighter, more flexible and provide greater coverage area, but the perforation resistance may vary more depending on the shape of the sharp object/hazard (i.e. diameter, geometry, sharpness). Two types in terms of the protection afforded are available. Type PS may offer more appropriate protection from smaller diameter objects than type PL. For more information about the type of penetration resistant insert provided in your footwear please contact the manufacturer or supplier detailed on these instructions. This footwear does not contain any substances known to be carcinogenic, toxic nor which may cause allergies in sensitive persons. Warning: Never use footwear that is damaged. Always carefully inspect footwear before use, to identify signs of damage. It is appropriate to check from time to time the inside of the footwear by hand, in order to detect deterioration of the lining or the toe protection area with the appearance of sharp edges that could cause injury. A daily check before each use must be carried out in order to detect any defect that it may present. Particular attention must be paid to the seams of the upper footwear, to the wear of the outer sole and to the state of the joint between the upper footwear and the outer sole. Replace it if necessary. The footwear shall not be modified The resistance properties to the penetration and absorption of water (WPA, S2, S3, S3L, S3S, S6, S7, S7L, S7S, O2, O3, O3L, O3S, O6, O7, O7L, O7S) are only for the upper materials and do not guarantee a complete waterproofness of the footwear. **SHELF LIFE (Obsolescence period) :** The life of the product depends very much on how it is maintained and the environments in which it is used. Due to many factors (temperature, humidity, substances and materials in contact, etc.), the lifespan of these products cannot be precisely defined. As of the date of manufacture indicated on the footwear and in normal use and storage conditions, this footwear can offer adequate protection for a period of 3 to 5 years. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. Limit significant differences in temperature and humidity. To remove dirt and dust, use a non-metallic brush. For stains, use a wet cloth with soap if necessary. To polish, use a standard product following the manufacturer's instructions. To protect the environment, where possible have your footwear repaired rather than dispose of them. To dispose of your used footwear, please use the appropriate recycling facilities in your area. **IT CALZATURE DI SICUREZZA o DA LAVORO : Istruzioni d'uso:** Calzature di sicurezza per uso generale, per l'uso con rischi di urto e compressione, secondo la marcatura sulle calzature di sicurezza e la tabella dei requisiti di scivolamento. L'utilizzatore deve verificare la compatibilità delle calzature con altri articoli DPI (pantaloni o gambali) per evitare qualsiasi rischio nel corso del relativo utilizzo. CALZATURE ANTISTATICHE: simboli di marcatura: A-S1-S2-S3-S3L-S3S-S4-S5-S5L-S5S-S6-S7-S7L-S7S o A-O1-O2-O3-O3L-O3S-O4-O5-O5L-O5S-O6-O7-O7L-O7S. Utilizzare calzature antistatiche se è necessario ridurre al minimo l'accumulo elettrostatico dissipando le cariche elettrostatiche, evitando così il rischio di accensione di scintille, ad esempio di sostanze e vapori infiammabili, e se il rischio di scossa elettrica da apparecchiatura a tensione di rete non può essere completamente eliminato dal posto di lavoro. Le calzature antistatiche introducono una resistenza tra il piede e il suolo ma potrebbero non offrire una protezione completa. Le calzature antistatiche non sono adatte per lavori su installazioni elettriche sotto tensione. Si precisa, tuttavia, che le calzature antistatiche non possono garantire un'adeguata protezione contro la scossa elettrica da una scarica statica in quanto introduce solo una resistenza tra piede e pavimento. Se il rischio di scariche elettrostatiche non è stato completamente eliminato, sono essenziali misure aggiuntive per evitare tale rischio. Convienne che queste misure, oltre alle prove addizionali menzionate ora, facciano parte di controlli di routine del programma di prevenzione degli incidenti sul luogo di lavoro. Il presente paragrafo non si applica alle calzature di sicurezza marcate EN ISO 20345:2022+A1:2024. Le calzature antistatiche non forniscono protezione contro le scosse elettriche dovute a tensioni CA o CC. Se esiste il rischio di essere esposti a qualsiasi tensione CA o CC, utilizzare calzature isolanti elettriche per proteggersi da lesioni gravi. Il presente paragrafo non si applica alle calzature di sicurezza marcate EN ISO 20345:2022+A1:2024. La resistenza elettrica delle calzature antistatiche può essere modificata in modo significativo dalla flessione, dalla contaminazione o dall'umidità. Queste calzature potrebbero non svolgere la funzione prevista se indossate in condizioni di bagnato. Le calzature di classe I possono assorbire l'umidità e possono diventare conduttive se indossate per periodi prolungati in condizioni umide e bagnate. Le calzature di classe II sono resistenti all'umidità e all'umidità e dovrebbero essere utilizzate se esiste il rischio di esposizione. Se le calzature vengono indossate in condizioni in cui il materiale della suola viene contaminato, chi le indossa dovrebbe sempre controllare le proprietà antistatiche delle calzature prima di entrare in un'area pericolosa. Laddove si utilizzino calzature antistatiche, la resistenza della pavimentazione dovrebbe essere tale da non invalidare la protezione fornita dalle calzature. Si consiglia di utilizzare un calzino antistatico. È, quindi, necessario garantire che la combinazione delle calzature di chi le indossa e del loro ambiente sia in grado di svolgere la funzione progettata di dissipare le cariche elettrostatiche e di fornire una certa protezione durante tutta la sua vita. Pertanto, si raccomanda che l'utente stabilisca un test interno per la resistenza elettrica, che viene eseguito a intervalli regolari e frequenti. **PRESTAZIONI :** Le specifiche prestazioni modello sono precisate nella tabella relativa alle prestazioni allegata in seguito. (Vedere tabella delle performance)PART1 Non sono coperti i rischi il cui simbolo corrispondente è indicato sulla calzatura. Queste garanzie valgono per calzature in buono stato e non saremo responsabili per utilizzi non previsti dalla presente nota informativa d'utilizzo. L'utilizzo di accessori non previsti all'origine, come prima anatomica amovibile, può influire sulle funzioni di protezione in particolare modo per i simboli A e C. **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori dell'ambito d'utilizzo definito dalle informazioni indicate (prestare molta attenzione ai contrassegni/simboli). Non utilizzare per rischi che possono causare delle conseguenze molto gravi come la morte o danni irreversibili per la salute. Se la calzatura è dotata di sottopiede estraibile, le funzioni ergonomiche e protettive certificate si riferiscono all'intera calzatura (compreso il sottopiede). Utilizzare sempre la calzatura con la suola interna correttamente posizionata. Sostituire la suola interna unicamente con un modello equivalente proveniente dallo stesso fornitore originale. Le calzature senza sottopiede estraibile devono essere utilizzate senza sottopiede, perché la sua introduzione potrebbe pregiudicare le funzioni protettive. Ulteriori informazioni devono essere fornite in merito alla resistenza alla perforazione. La resistenza alla perforazione di questa calzatura è stata misurata in laboratorio utilizzando chiodi e forze standardizzate. Chiodi di diametro inferiore e carichi statici o dinamici maggiori aumentano il rischio di perforazione. In tali circostanze, dovrebbero essere prese in considerazione ulteriori misure preventive. Tre tipi generici di inserti resistenti alla perforazione sono attualmente disponibili nelle calzature DPI. Si tratta di tipi di metallo e di materiali non metallici, che devono essere scelti sulla base di una valutazione del rischio connesso al lavoro. Tutti i tipi offrono protezione contro i rischi di perforazione, ma ognuno presenta diversi vantaggi o svantaggi aggiuntivi, tra cui i seguenti: Inserti in metallo (Per esempio :S1P, S3): Sono meno influenzati dalla forma dell'oggetto/pericolo puntuto (es. diametro, geometria, affilatura) ma a causa delle tecniche di calzatura potrebbero non coprire l'intera area inferiore del piede. inserto non metallico (PS o categoria S1PS, S3L Per esempio :) Può essere più leggero, più flessibile e fornire una maggiore area di copertura, ma la resistenza alla perforazione può variare maggiormente a seconda della forma dell'oggetto/pericolo puntuto (cioè diametro, geometria, nitidezza). Sono disponibili due tipi in termini di protezione offerta. Il tipo PS può offrire una protezione più appropriata da oggetti di diametro inferiore rispetto al tipo PL. Per maggiori informazioni sul tipo di inserto anti-perforazione utilizzato sulla calzatura, contattare il produttore o il fornitore indicato nelle istruzioni d'uso. Le calzature i non contengono alcuna sostanza cancerogena né tossica o che potrebbe provocare allergie a persone soggette ad allergie. Attenzione: mai utilizzare calzature danneggiate. Prima di utilizzare le calzature, ispezionare sempre con la massima attenzione per rilevare possibili danni. È opportuno ispezionare di tanto in tanto anche l'interno della calzatura con le mani, con la precisa intenzione di rilevare un possibile deterioramento della fodera o della zona di protezione delle dita dei piedi che possa causare l'esposizione di bordi taglienti che potrebbero ferire. Prima di ogni utilizzo deve essere effettuato un controllo giornaliero per individuare eventuali difetti. Particolare attenzione deve essere prestata alle cuciture della tomaia, all'usura della suola e alla condizione della giunzione tra tomaia e suola. Se necessario, sostituirlo. Le calzature non devono essere modificate Le proprietà di resistenza alla penetrazione ed all'assorbimento d'acqua (WPA, S2, S3, S3L, S3S, S6, S7, S7L, S7S, O2, O3, O3L, O3S, O6, O7, O7L, O7S) riguardano solo i materiali della tomaia e non garantiscono l'impermeabilità totale della calzatura. Durata di vita (Periodo d'obsolescenza): La durata del prodotto dipende molto da come viene mantenuto e dagli ambienti in cui viene utilizzato. A causa di molti fattori (temperatura, umidità, sostanze e materiali a contatto, ecc...), la durata in uso di questi prodotti non può essere definita con precisione. A partire dalla data di fabbricazione indicata sulla calzatura e in condizioni normali di utilizzo e conservazione, queste calzature possono offrire una protezione adeguata per un periodo da 3 a 5 anni. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. Limitare importanti variazioni di temperatura e umidità. Per rimuovere terra e polvere, utilizzare una spazzola in metallo. Per le macchine, utilizzare un panno inumidito con sapone se necessario. Per lucidare, utilizzare un prodotto standard tenendo conto della nota informativa del fabbricante. Nel rispetto dell'ambiente, qualora possibile, cercare di far riparare le calzature, prima di gettarle. Per smaltire le calzature usurate, rivolgersi ai centri di riciclaggio autorizzati presenti in zona. **ES CALZADO DE SEGURIDAD O DE TRABAJO : Instrucciones de uso:** Calzado de seguridad de uso general, para usos con riesgos de impacto y aplastamiento, según el marcado del calzado de seguridad y la tabla de requisitos de deslizamiento. La compatibilidad de este calzado con otros artículos E.P.I. (pantalones o mallas) debe ser verificada por el usuario a fin de evitar todos los riesgos durante el uso. CALZADO ANTIESTÁTICO: Símbolo de marcado: A-S1-S2-S3-S3L-S3S-S4-S5-S5L-S5S-S6-S7-S7L-S7S o A-O1-O2-O3-O3L-O3S-O4-O5-O5L-O5S-O6-O7-O7L-O7S. Debe utilizarse calzado antiestático cuando sea necesario reducir al máximo la acumulación de cargas electrostáticas mediante su disipación, evitando así el riesgo de ignición por chispas, por ejemplo, de sustancias o vapores inflamables, y si el riesgo de descarga eléctrica de los equipos alimentados por la red no pueden eliminarse por completo del lugar de trabajo. El calzado antiestático aporta resistencia entre el pie y el suelo pero no puede proporcionar una protección completa. El calzado antiestático no es adecuado para trabajar en instalaciones eléctricas bajo tensión. Sin embargo, debe tenerse en cuenta que el calzado antiestático no puede garantizar una protección adecuada contra electrocución por descarga eléctrica, ya que solo aportan resistencia entre el pie y el suelo. Si el riesgo de electrocución debido a descargas estáticas no se ha eliminado por completo, debe aplicarse medidas adicionales para evitar este riesgo. Es conveniente que estas medidas, así como también las pruebas adicionales mencionadas anteriormente, formen parte de controles de rutina del programa de prevención de accidentes en el lugar de trabajo. Este párrafo no se aplica al calzado de seguridad marcado EN ISO 20345:2022+A1:2024. El calzado antiestático no ofrece protección contra descargas eléctricas de voltajes de CA o CC. Si existe un riesgo de exposición a voltaje de CA o CC, debe usarse calzado aislante para protegerse frente a lesiones graves. Este párrafo no se aplica al calzado de seguridad marcado EN ISO 20345:2022+A1:2024. La resistencia eléctrica del calzado antiestático puede cambiar significativamente por flexión, contaminación o humedad. Este tipo de calzado no realizará su función si se usa en condiciones húmedas. El calzado de clase I puede absorber humedad y volverse conductor si se usa durante largos períodos en condiciones de humedad. El calzado de clase II es resistente a la humedad y a las condiciones húmedas y debe utilizarse donde exista riesgo de exposición. Si el calzado se utiliza en condiciones en las que el material de las suelas está contaminado, el usuario siempre debe comprobar las propiedades antiestáticas de su calzado antes de entrar en una zona de riesgo. En áreas donde se usa calzado antiestático, la resistencia del suelo no debe anular la protección proporcionada por el calzado. Se recomienda utilizar calcetines antiestáticos. Por lo tanto, es necesario asegurarse de que la combinación de calzado, su usuario y su entorno permita que el producto realice su función prevista (disipación de cargas electrostáticas y cierta protección) durante toda su vida útil. Por lo tanto, se recomienda al usuario que diseñe una prueba para realizarla in situ y que verifique la resistencia eléctrica a intervalos frecuentes y regulares. Por lo tanto, se recomienda al usuario que diseñe una prueba para realizarla in situ y que verifique la resistencia eléctrica a intervalos frecuentes y regulares. **RENDIMIENTOS:** El conjunto de desempeño de este modelo se detalla en el cuadro de desempeño a continuación. (Ver tabla de rendimientos)PART1 Sólo se cubren los riesgos para los que se muestra el símbolo correspondiente en el calzado. Estas garantías son válidas para calzado en buen estado; no asumimos ninguna responsabilidad por todo uso no previsto en el marco de las presentes instrucciones de uso. El uso de accesorios no previstos originalmente, como una plantilla anatómica móvil, puede tener un efecto sobre las funciones de protección en especial para los símbolos A y C. **Limites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido por la información indicada (prestar especial atención a los marcos/símbolos). No utilizar para riesgos que pudieran acarrear consecuencias muy graves como la muerte o daños irreversibles para la salud. Si el calzado está equipado con plantilla extraíble, las funciones ergonómicas y de protección certificadas hacen referencia a todo el calzado (incluida la plantilla). ¡Utilizar siempre el calzado con la suela correctamente colocada. Reemplazar la plantilla únicamente por un modelo equivalente del mismo proveedor original. El calzado sin plantilla extraíble debe utilizarse sin plantilla, ya que su inserción podría perjudicar las funciones protectoras. Se debe proporcionar información adicional sobre la resistencia a la perforación. La resistencia a la perforación del calzado se ha medido en laboratorio utilizando tacos y fuerzas estandarizadas. Los tacos de menor diámetro y las cargas estáticas o dinámicas más altas aumentarán el riesgo de perforación. En tales circunstancias, se deben considerar medidas preventivas adicionales. En la actualidad, existen tres tipos genéricos de insertos resistentes a perforaciones en el calzado de EPI. Estos incluyen insertos de tipo metálico y materiales no metálicos, que deben seleccionarse sobre la base de una evaluación de los riesgos relacionados con el trabajo. Todos los tipos ofrecen protección contra los riesgos de pinchazos, pero cada uno tiene diferentes ventajas o desventajas adicionales, incluidas las siguientes: Inserciones de metal (Por ejemplo:S1P, S3): Se ven menos afectados por la forma del objeto afilado/peligro (es decir, diámetro, geometría, borde) pero, debido a las técnicas de fabricación del calzado, es posible que no cubran toda la parte inferior del pie. inserto no metálico (PS o categoría S1PS, S3L Por ejemplo:) Pueden ser más livianos, más flexibles y ofrecer una mayor superficie de protección, pero la resistencia a la perforación puede variar más según la forma del objeto afilado/peligro (es decir, diámetro, geometría, borde cortante). Existen dos tipos de protección disponibles. El tipo PS puede proporcionar una protección más adecuada frente a objetos de diámetro reducido en comparación con el tipo PL. Para mayor información sobre el tipo de inserción antiperforación utilizado en su calzado, póngase en contacto con el fabricante o con el proveedor mencionado en estas instrucciones. Este calzado no contiene sustancias conocidas que sean carcinogénicas o tóxicas ni es susceptible de provocar alergias a las personas sensibles. Atención: Nunca se debe utilizar calzado dañado. Siempre inspeccionar con cuidado el calzado antes de utilizarlo, a fin de identificar cualquier señal de rotura. Resulta apropiado verificar cada tanto el interior del calzado con la mano para detectar si hay deterioro en el doblez o en la zona de protección de los dedos con aparición de bordes cortantes que podrían provocar lesiones. Se debe realizar un control diario después de cada uso para detectar cualquier eventual defecto. Se debe prestar especial atención a las costuras del empeine del calzado, al desgaste de la suela exterior y al estado de la unión entre el empeine del calzado y la suela exterior. En caso de encontrar defectos, sustituirlo. El calzado no debe modificarse. Las propiedades de resistencia a la penetración y a la absorción del agua (WPA, S2, S3, S3L, S3S, S6, S7, S7L, S7S, O2, O3, O3L, O3S, O6, O7, O7L, O7S) solo están relacionadas con los materiales del empeine y no garantizan la estanqueidad global del calzado. Vida útil (periodo de obsolescencia): La vida útil del producto depende mucho del modo de mantenimiento y del entorno en el que se lo usa. Debido a los numerosos factores incluidos (temperatura, humedad, sustancias y materiales en contacto, etc.), la vida útil de estos productos no se puede definir con exactitud. A partir de la fecha de fabricación indicada en el calzado y en condiciones normales de uso y almacenamiento, este puede ofrecer protección adecuada durante 3 a 5 años. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. Limitar las grandes diferencias de temperatura y las tasas de humedad importantes. Para eliminar la tierra y el polvo, utilizar un cepillo no metálico. Para las manchas, utilizar un trapo mojado con jabón si es necesario. Para limpiar, usar un producto estándar considerando las instrucciones del fabricante. Con relación al medioambiente, procure en la medida de lo posible hacer reparar su calzado en vez de desecharlo. Para desechar el calzado usado, utilice las instalaciones de reciclaje adaptadas a este material en su zona. **PT ARTIGO DE CALÇADO DE SEGURANÇA OU DE TRABALHO : Instruções de uso:** Calçado de segurança para uso geral, para utilizações com risco de impacto e compressão, em conformidade com a marcação no calçado de segurança e na tabela de requisitos de deslizamento. O utilizador deverá certificar-se da compatibilidade deste Artigo de calçado com outros artigos de E.P.I. (calças ou perneiras) com vista a evitar quaisquer riscos durante a utilização. ARTIGO DE CALÇADO ANTIESTÁTICO : Símbolo de marcação: A-S1-S2-S3-S3L-S3S-S4-S5-S5L-S5S-S6-S7-S7L-S7S ou A-O1-O2-O3-O3L-O3S-O4-O5-O5L-O5S-O6-O7-O7L-O7S. Deve utilizar-se calçado antiestático sempre que necessário para reduzir, tanto quanto possível, a acumulação de cargas eletrostáticas através da sua dissipação, evitando, assim, o risco de inflamação por faíscas, por exemplo, de substâncias ou vapores inflamáveis e quando o risco de choque elétrico no equipamento ligado à eletricidade não pode ser totalmente eliminado no local de trabalho. O calçado de segurança antiestático introduz uma resistência entre o pé e o piso, mas não fornece uma proteção completa. O calçado de segurança antiestático não é adequado ao trabalho em instalações elétricas sob tensão. Deve notar-se, porém, que o calçado de segurança antiestático não garante uma proteção adequada contra choques elétricos de uma descarga estática, uma vez que apenas introduzem uma resistência entre o pé e o piso. Se o risco de choque elétrico não foi completamente eliminado, é essencial adotar medidas de segurança adicionais para evitar este risco. Convém que essas medidas, bem como os ensaios adicionais mencionados anteriormente, façam parte dos controles de rotina do programa de prevenção de acidentes no local de trabalho. Este parágrafo não se aplica aos artigos de calçado de segurança com marcação EN ISO 20345:2022+A1:2024. O calçado de segurança antiestático não protege contra os choques elétricos resultantes de tensões alternas ou contínuas. Em caso de existência de um risco de tensão alterna ou contínua, deve utilizar-se calçado de segurança com isolamento para proteger contra qualquer lesão grave. Este parágrafo não se aplica aos artigos de calçado de segurança com marcação EN ISO 20345:2022+A1:2024. A resistência elétrica do calçado de segurança antiestático pode ser alterada significativamente por flexão, contaminação ou humidade. Este tipo de calçado de segurança não cumprirá a função a que se destina quando utilizado em condições de humidade. O calçado de segurança de classe I pode absorver a humidade e pode tornar-se condutor quando utilizado durante longos períodos de tempo em condições de humidade. O calçado de segurança de classe II é resistente à humidade e às condições húmidas e são recomendados em caso de risco de exposição. Quando o calçado de segurança é utilizado em condições em que o material das solas fique contaminado, o utilizador deve verificar sempre as propriedades antiestáticas antes de entrar numa área de risco. Nos setores onde o calçado de segurança antiestático é utilizado, recomenda-se que a resistência no piso não anule a proteção fornecida pelo calçado. Recomenda-se a utilização de meias antiestáticas. Por conseguinte, é necessário garantir que a combinação de calçado de segurança, utilizador e ambiente de utilização permita que o produto cumpra a função prevista (dissipação de cargas eletrostáticas e uma determinada proteção) durante toda a sua vida útil. Assim, o utilizador deverá definir e realizar um teste próprio para verificar a resistência elétrica em intervalos frequentes e regulares. **DESEMPENHOS:** O conjunto dos desempenhos deste modelo encontra-se detalhado no quadro de desempenho abaixo. (Ver tabela de desempenho)PART1 Só estão cobertos os riscos cujo símbolo correspondente constar no artigo de calçado. Estas garantias são válidas para artigos de calçado em bom estado. Não nos responsabilizamos por utilizações que não estejam previstas no âmbito das presentes instruções de utilização. A utilização de acessórios não prevista na origem, tais como palmilhas anatómicas amovíveis, pode ter uma influência nas funções de proteção, nomeadamente para os símbolos A e C. **Limitação de uso:** Não utilizar fora do âmbito de utilização definido pelas informações indicadas (prestar muita atenção às marcações/símbolos). Não utilizar para riscos que possam ter consequências muito graves, tais como morte ou danos irreversíveis para a saúde. Se o calçado de segurança estiver equipado com uma palmilha amovível para limpeza, as funções certificadas de ergonomia e de proteção referem-se ao conjunto do artigo (incluindo a palmilha). Utilizar sempre o artigo de calçado com a respetiva palmilha colocada. Substituir a palmilha apenas por um modelo equivalente proveniente do mesmo fornecedor original. O calçado de segurança sem palmilha amovível para limpeza, deve ser utilizado sem esta palmilha, porque a sua inserção pode prejudicar as funções de proteção do mesmo. Devem ser fornecidas informações suplementares relativas à resistência à perfuração. A resistência à perfuração deste calçado de segurança foi medida em laboratório com a ajuda de pregos e forças normalizadas. Pregos com um diâmetro inferior e cargas estáticas ou dinâmicas mais elevadas, aumentarão o risco de perfuração. Em tais circunstâncias, é necessário considerar medidas de prevenção suplementares. Atualmente, o calçado de EPI dispõe de três tipos genéricos de inserções resistentes à perfuração. Trata-se de inserções de tipo metálico e em materiais não metálicos, que devem ser selecionados com base numa avaliação dos riscos relativos ao trabalho. Todos os tipos oferecem uma proteção contra os riscos de perfuração, mas nenhum apresenta vantagens ou inconvenientes suplementares, incluindo os que se seguem: Inserções metálicas (Por exemplo:S1P, S3): São menos afetadas pela forma do objeto cortante/do perigo (ou seja, o diâmetro, a geometria e o corte), mas, devido às técnicas de fabrico do calçado, podem não abranger toda a planta do pé. inserção não metálica (PS o categoria S1PS, S3L Por exemplo:) Podem ser mais ligeiros, mais maleáveis e oferecer uma maior superfície de proteção, mas a resistência à perfuração pode variar em função da forma









المسامير ذات القطر الأصغر والأحمال الاستاتيكية أو الديناميكية الأعلى من خطر حدوث الثقب. في تلك الحالة، يجب مراعاة التدابير الوقائية الإضافية. تتوفر حاليًا ثلاثة أنواع من الحشوات المقاومة للثقب في أحذية الحماية الشخصية. وهي الأنواع المعدنية وتلك المصنوعة من مواد غير معدنية التي يجب اختيارها على أساس تقييم الخطر المرتبط بمهمة العمل. توفر جميع الأنواع حماية ضد مخاطر الثقب ولكن لكل منها مزايا أو عيوب إضافية مختلفة بما في ذلك ما يلي: الحشوات المعدنية (على سبيل المثال:S1P, S3): هي أقل تآثرًا بشكل العنصر / الخطر الحاد (مثل القطر والهندسة والحدة) ولكن نظرًا لتقنيات صناعة الأحذية، قد لا تغطي منطقة القدم بالكامل. نعل غير معدني (PS أو الفئة S1PS, S3L على سبيل المثال): قد تكون أخف وأكثر مرونة وتوفر منطقة تغطية أكبر، ولكن مقاومة الثقب قد تتباين حسب شكل العنصر / الخطر الحاد (مثل القطر والهندسة والحدة). يتوافر نوعان من حيث الحماية المقدمة. النوع PS قد يوفر مزيدًا من الحماية المناسبة من العناصر الأقل من النوع PS. لمزيد من المعلومات حول نوع مقاومة الاختراق الموجودة في هذاثقب يرجى الاتصال بالشركة المصنّعة أو المورد المبيّين في هذه التعليمات. لا تحتوي هذه الأحذية على أي مواد مسرطنة أو سامة، ولا تسبب الحساسية لدى الأشخاص الذين لديهم حساسية. تحذير: لا تستخدم الأحذية التالفة. يجب دائمًا فحص الأحذية بعناية قبل الاستخدام ؛ وذلك لتحديد علامات التلف. من المناسب التحقق من وقت لأخر باليد داخل الحذاء؛ وذلك للكشف عن تلف البطانة أو منطقة حماية أصعب القدم أو عند ظهور حراف حادة يمكن أن تسبب الإصابة. ويجب إجراء مراجعة يومية قبل كل استخدام للكشف عن أية عيوب قد تتواجد بالمنتج. يجب الاهتمام بصفة خاصة بالتشققات في الجزء العلوي من الحذاء وبالتلف بالنعل الخارجي وبحالة المفصلات بين الجزء العلوي من الحذاء والنعل الخارجي. استبدله إن لزم الأمر لا يجب تعديل الحذاء. خصائص المقاومة لاختراق الماء وامتصاصه (WPA) وS2 وS3 وS3L وS3S وS6 وS7 وS7L وS7S وO2 وO3 وO3L وO3S وO6 وO7 وO7L وO7S) تتعلق فقط بالمواد الموجودة في الجزء العلوي ولا تضمن مقاومة كاملة للماء. العمر الافتراضي (فترة التقادم): يعتمد العمر الافتراضي للمنتج كثيرًا على كيفية الحفاظ عليه والبيئات التي يستخدم فيها. نظرًا للعديد من العوامل (مثل جردة الحرارة والرطوبة والمواد التي يحدث اتصال بها، الخ)، لا يمكن تحديد العمر الافتراضي لهذه المنتجات بصورة دقيقة. كما في تاريخ التصنيع المذكور على الحذاء وفي ظروف الاستخدام والتخزين العادية، يمكن أن توفر هذه الأحذية حماية كافية لمدة تتراوح بين 3 إلى 5 سنوات. **تعليمات التخزين/التنظيف:** تُخزّن هذه المنتجات في عيوباتها الأصلية في مكان بارد وجاف بعيدًا عن الصقيع والضوء. للحد من الفروق الملحوظة في درجة الحرارة والرطوبة. لإزالة الأوساخ والغيار استخدم فرشاة غير معدنية. لإزالة البقع استخدم قطعة قماش مبللة بالصابون إذا لزم الأمر. للتلميع استخدم منتج قياسي يتبع إرشادات الشركة المصنّعة. أصبح من الإمكان إصلاح الأحذية الخاصة بك بدلًا من التخلص منها؛ وذلك لحماية البيئة. للتخلص من الأحذية المستعملة يرجى استخدام مرافق إعادة التدوير المناسبة في منطقتك.

## PART 3

**FR** Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement EPI (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. Pour chaque produit, son ou ses Organisme(s) d'évaluation de Conformité sont indiqués sur la Déclaration de Conformité et le détail de ses performances se trouve dans sa fiche produit sur le site internet. - **EN** Performances : Comply with the essential requirements of PPE Regulation (EU) 2016/425 and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. For each product, its Conformity Assessment Body(ies) are indicated on the Declaration of Conformity and details of its performances can be found in its product sheet on the website. - **IT** Prestazioni : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 EPI ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. Per ogni prodotto, l'Organismo o gli Organismi di valutazione della conformità sono indicati nella Dichiarazione di conformità e i dettagli sulle sue prestazioni sono riportati nella scheda prodotto sul sito web. - **ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 EPI y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. El o los organismos de evaluación de conformidad de cada producto vienen indicados en la declaración de conformidad y los detalles de su rendimiento pueden encontrarse en su ficha de producto en el sitio web. - **PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 EPI e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. Os organismos de avaliação da conformidade estão indicados na Declaração de conformidade de cada produto e os respetivos dados de desempenho encontram-se na ficha do produto disponível no site. - **NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 PBM en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. Voor elk product worden de conformiteitsbeoordelingsinstantie(s) vermeld in de conformiteitsverklaring en details over de prestaties zijn te vinden in het productblad op de website. - **DE** Leistungswerte : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der PSA EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. Für jedes Produkt sind die Konformitätsbewertungsstelle(n) in der Konformitätserklärung angegeben und die Einzelheiten der Leistung sind im Produktdatenblatt auf der Website zu finden. - **PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) IOO oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie internetowej www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. W deklaracji zgodności każdego produktu wskazano szat jednostka bądź jednostki oceniające zgodność, natomiast szczegółowe parametry są podane w karcie produktu dostępnej na stronie internetowej. - **CS** Vlastnosti : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 OOP a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. U každého výrobku je v prohlášení o shodě uveden orgán (orgány) posuzování shody a podrobnosti o jeho vlastnostech lze nalézt v produktovém listu na webových stránkách. - **SK** Výkonnosti : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 OOPP a nižšie uvedenými normami. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. Pri každom výrobku sa jeho orgán(y) posudzovania zhody uvádzajú) vo vyhlásení o zhode a informácie o jeho výkonnosti sa nachádzajú v karte výrobku na webovom sídle. - **HU** Védelmi szintek : Megfelel a 2016/425 EU EVE Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. A megfelelőségértékelő testület(ek) minden egyes termék esetében a megfelelőségi nyilatkozatban van(nak) feltüntetve, a termék teljesítményének részleteiről pedig a weboldalon található termékadatokon talál tájékoztatást. - **RO** Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 EIP și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. Pentru fiecare produs, organisme sale de evaluare a conformității sunt indicate în Declarația de conformitate, iar detaliile privind performanțele acestuia pot fi găsite în fișa produsului, pe pagina web. - **EL** Επίδοσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 Μ.Α.Π. και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. Για κάθε προϊόν, ο(οι) Φορέας(εις) Αξιολόγησης Συμμόρφωσης αναφέρονται στη Δήλωση Συμμόρφωσης και λεπτομέρειες για την απόδοσή του βρίσκονται στο φύλλο προϊόντος του στην ιστοσελίδα. - **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (UE) 2016/425 OZO i niže navedenih normi. Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podacima o proizvodu. Nadležna tijela za procjenu sukladnosti za svaki proizvod navedena su na Izjavi o sukladnosti, a podaci o performansama nalaze se na sigurnosno-tehničkom listu koji je dostupan na internetskoj stranici. - **UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 3І3 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. Для кожного продукту в декларації про відповідність зазначено орган(и) оцінки відповідності, а детальну інформацію про його характеристики можна знайти в паспорті продукту на вебсайті. - **RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 СИЗ и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. Для каждого изделия орган (-ы) по оценке соответствия указаны в Декларации о соответствии, а подробную информацию о его характеристиках можно найти в паспорте продукта на интернет-сайте. - **TR** Performans : 2016/425 Yönetmelisinin (AB) KKD ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumluk. Uygunluk bildirimine www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. Her ürün için Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu/Kuruluşları Uygunluk Beyanında belirtilmiştir ve performansına ilişkin ayrıntılar web sitesindeki ürün sayfasında bulunabilir. - **ZH** 性能 : 符合2016/425（欧盟）指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。对于每个产品，符合性声明中都注明了其符合性评估机构，其性能详情可在网站上的产品介绍中找到。 - **SL** Performansi : Izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 OZO in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. Organ za ugotavljanje skladnosti je za vsak izdelek naveden v izjavi o skladnosti, podrobnosti o njegovem delovanju pa so na voljo v opisu izdelka na spletni strani. - **ET** Omadused : Vastab määruse (EL) 2016/425 IVM põhinõuetele ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. Iga toote puhul on selle vastavust hindava(te) asutus(t)e nimi näidatud Vastavusdeklaratsioonil ja üksikasjalikud andmed selle toimivuse kohta on veebilehel oleval tootelehel. - **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 IAL pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadalāj par produkta informāciju. Katram produktam atbilstības novērtēšanas iestāde(-es) ir norādīta(-as) atbilstības deklarācijā, un informācija par tās veikspēju ir atrodama tās produkta datu lapā tīmekļa vietnē. - **LT** Parametrai : Atitinka esminius Reklamento 2016/425 AAP reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaracija galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. Atitikties deklaracijoje nurodyta kiekvieno gaminio atitikties vertinimo organizacija ar organizacijos, o išsamią informaciją apie gaminio eksploatacines sąvaybes galima rasti gaminio aprašyme svetainėje. - **SV** Prestanda : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 PSS och normerna nedan. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. För varje produkt anges dess organ för bedömning av överensstämmelse i försäkran om överensstämmelse och närmare uppgifter om dess prestanda finns i produktbladet på webbplatsen. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 PVS og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetsedetd www.deltaplus.eu under produktdata. For hvert produkt er dets overensstemmelsesmyndighedsorgan(er) angivet på overensstemmelseserklæringen, og detaljer om dets ydeevne kan findes i dets produktblad på hjemmesiden. - **FI** Ominaisuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 SSJ ja jäljempänä olevien standardien olennaisten vaatimusten mukaisesti. Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. For hvert produkt er samsvarsvurderingsorganet(e) angitt på samsvarserklæringen, og du finner mer informasjon om produktets ytelse i produktarket på nettstedet. - **NO** Ytelser til : Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 PVU og standardene nedenfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet. Kunkin tuotteen vaatimustenmukaisuutta arvioiva(t) elin(t) on ilmoitettu vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa, ja yksityiskohtaiset tiedot tuotteen suorituskyvystä löytyvät sen tuoteselosteesta verkkosivustolla. -

**AR** الأداء : بالنسبة لكل منتج، تتم الإشارة إلى هيئة تقييم المطابقة الخاصة به في بيان المطابقة ويمكن الاطلاع على تفاصيل أداء المنتج في صحيفة المنتج الموجودة على الموقع الإلكتروني.

**FR** Règlement (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **ES** REGULACIÓN (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NAŘÍZENÍ (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EÚ) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЄС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ZH** 法规 (UE) 2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425 - **NO** FORORDNING (EU) 2016/425 -

## AR اللانحة 2016/425 (EU)

**EN ISO 20344:2021/ EN ISO 20344 :2021+A1 :2024**
FR Equipement de protection individuelle - Méthodes d'essais pour les chaussures - **EN** Personal protective equipment - Test methods for footwear - **IT** Dispositivi di protezione personale - Metodi di prova per calzature - **ES** Equipos de protección personal - Métodos de ensayo para calzado - **PT** Equipamento de proteção individual - Métodos de ensaios para calçado - **NL** Persoonlijke beschermingsmiddelen - Beproevingsmethoden voor schoeisel - **DE** Persönliche Schutzausrüstung - Prüfverfahren für Schuhe - **PL** Środki ochrony indywidualnej - Metody badań dotyczące obuwia - **CS** Osobní ochranné prostředky - Metody zkoušení obuvi - **SK** Osobné ochranné prostriedky - Metódy skúšobní obuvi - **HU** Egyéni védőfelszerelés - Cipőre vonatkozó vizsgálati módszerek - **RO** Echipament individual de protecție. Metode de încercare pentru încălțăminte - **EL** Εξοπλισμός ατομικής προστασίας - Μέθοδο δοκιμής για τα υποδήματα - **HR** Osobna zaštitna odjeća - Ispitne metode za obuću - **UK** Засоби індивідуального захисту - Методи випробувань для взуття - **RU** Средства индивидуальной защиты - Методы испытания обуви - **TR** Kişisel koruyucu ekipman - Ayakkabılara yönelik test yöntemleri - **ZH** 个人防护装备 - 鞋类测试方法 - **SL** Osebná varovalna oprema - Metode preskušanja obutve - **ET** Isikukaitsevahendid - Katsemetodid jalatsite puhul - **LV** Individuālais aizsarglīdzeklis - Testa metodes apaviem - **LT** Asmeninės apsauginės priemonės – avalynės bandymo metodai - **SV** Personlig skyddsutrustning – prövningsmetoder för skor - **DA** Individuel beskyttelsesbeklædning – Prøvemetoder for sko - **FI** Henkilösuojaimet – Jalkineiden testausmenetelmät - **NO** Personlig verneutstyr - Testmetoder for fotøyy -

**AR** معدات الوقاية الشخصية - طرق اختبار الأحذية -

**EN ISO 20345:2022/ EN ISO 20345 :2022+A1 :2024**
FR Équipement de protection individuelle - Chaussures de sécurité. - **EN** Personal protective equipment - Safety footwear. - **IT** Dispositivi di protezione personale - Calzature di sicurezza. - **ES** Equipo de protección individual. Calzado de seguridad. - **PT** Equipamento de proteção individual - Calçado de segurança. - **NL** Persoonlijke beschermingsmiddelen - Veiligheidschoeisel. - **DE** Persönliche Schutzausrüstung - Sicherheitschuhe. - **PL** Środki ochrony indywidualnej - Obuwie bezpieczne. - **CS** Osobní ochranné prostředky - Bezpečnostní obuv - **SK** Špecifická bezpečnostná obuv pre profesionálne použitie. - **HU** Egyéni védőfelszerelés - Védőcipő - **RO** Echipament individual de protecție. Încălțăminte de securitate - **EL** Εξοπλισμός ατομικής προστασίας -Υποδήματα ασφαλείας - **HR** Opis zaštitnih cipela za profesionalnu uporabu - **UK** Засоби індивідуального захисту - захисне взуття - **RU** Средства индивидуальной защиты - защитная обувь. - **TR** Kişisel koruyucu ekipman - Güvenlik ayakkabıları - **ZH** 个人防护装备 - 防护鞋。 - **SL** Osebná varovalna oprema – Zaščitna obutev. - **ET** Isikukaitsevahendid - Turvajalatsid. - **LV** Individuālais aizsarglīdzeklis - Aizsargapavi. - **LT** Asmeninės apsauginės priemonės – apsauginiai batai. - **SV** Personlig skyddsutrustning – skyddsskor. - **DA** Individuel beskyttelsesbeklædning – Sikkerhedssko. - **FI** Henkilösuojaimet - Turvajalkineet - **NO** Personlig verneutstyr - Sikkerhetssko. -

**AR** معدات الوقاية الشخصية - أحذية السلامة -

**EN ISO 20347:2022/ EN ISO 20347 :2022+A1 :2024**
FR Equipement de protection individuelle - chaussure de travail - **EN** Personal protective equipment - Occupational Footwear - **IT** Dispositivi di protezione personale - Calzature da lavoro - **ES** Equipo de protección individual - Calzado de trabajo - **PT** Equipamento de proteção individual - Calçado ocupacional - **NL** Persoonlijke beschermingsmiddelen - Werkschoenen - **DE** Persönliche Schutzausrüstung - Berufsschuhe - **PL** Środki ochrony indywidualnej - Obuwie zawodowe - **CS** Osobní ochranné prostředky – Pracovní obuv - **SK** Osobné ochranné prostriedky - Pracovná obuv - **HU** Egyéni védőfelszerelés - Munkacipő - **RO** Echipament individual de protecție. Încălțăminte de lucru - **EL** Εξοπλισμός ατομικής προστασίας - υποδήματα εργασίας - **HR** Oprema za osobnu zaštitu - radna obuća - **UK** Засоби індивідуального захисту - робоче взуття - **RU** Средства индивидуальной защиты - Рабочая обувь - **TR** Kişisel koruyucu ekipman - İş Ayakkabıları - **ZH** 个人防护装备 - 工作鞋。 - **SL** Osebná varovalna oprema – Delovna obutev - **ET** Isikukaitsevahendid - tööjalatsid - **LV** Individuālais aizsarglīdzeklis - darba apavi - **LT** Asmeninės apsauginės priemonės – darbinė avalynė - **SV** Personlig skyddsutrustning – Yrkesskor - **DA** Joniserande strålningar og radioaktiv forering. - **FI** Henkilösuojaimet - Työjalkineet - **NO** Personlig verneutstyr - arbeidssko -

**AR** معدات الوقاية الشخصية - الأحذية المهنية -

**EN61340-5-1:2016**
FR Électrostatique: Partie 5-1: Protection des dispositifs électroniques contre les phénomènes électrostatiques - Exigences générales ( Contrôle ESD Chaussure ) + EN IEC 61340-4-3:2018: Partie 4-3: méthodes d'essai normalisées applications spécifiques- **EN** Electrostatic : Part 5-1 : Protection of electronic devices from electrostatic phenomena – General requirements ( ESD control footwear ) + EN IEC 61340-4-3 : 2018 - Part 4-3: Standard test methods for specific applications - Footwear - **IT** Elettrostatico: Parte 5-1 : Protezione dei dispositivi elettronici contro i fenomeni elettrostatici - Requisiti generali (Padronanza degli ESD: Calzature) + IN IEC 61340-4-3 :2018- Parte 4-3 Metodi di prova standardizzati per applicazioni specifiche. - **ES** Electrostática : Parte 5-1 : Protección de dispositivos electrónicos contra los fenómenos electrostáticos - Requisitos generales (Control ESD: calzado) + EN IEC 61340-4-3 :2018- Parte 4-3 : métodos de ensayo normalizados para aplicaciones específicas. - **PT** Eletrostática: Parte 5-1: Proteção dos dispositivos eletrônicos contra os fenômenos eletroestáticos - Requisitos gerais (Domínio dos ESD: Calçado) + EN IEC 61340-4-3:2018 - Parte 4-3: métodos de ensaio normalizados para aplicações específicas. - **NL** Elektrostatich: Sectie 5-1: Bescherming van elektronische uitrustingen tegen elektrostatiche fenomenen - Algemene vereisten (ESD-beheer: Schoen) + EN IEC 61340-4-3:2018- Sectie 4-3: genormaliseerde testmethodes voor specifieke toepassingen. - **DE** Elektrostatik: Teil 5-1: Schutz von elektronischen Bauelementen gegen elektrostatiche Phänomene – allgemeine Anforderungen (ESD-Kontrolle: Schuhe) + EN IEC 61340-4-3 :2018- Teile 4-3: normalisierte Prüfverfahren für Sonderanwendungen. - **PL** Ładunek elektrostatyczny: rozdział 5-1: Ochrona urządzeń elektronicznych przed zjawiskami elektrostatycznymi – Wymagania ogólne (Postępowanie z wyładowaniami elektrostatycznymi /ESD/: Obuwie) + EN IEC 61340-4-3 :2018 - Część 4-3: standardowe metody badawcz - **CS** Elektrostatika: Část 5-1: Ochrana elektronických součástí proti elektrostatickým jevům – Obecné požadavky (Používání antistatických prostředků ESD: Obuv) + EN IEC 61340-4-3 :2018 - Část 4-3: Standardní zkušební metody pro specifické aplikace. - **SK** Elektrostatika: Část 5-1: Ochrana elektronických súčiastok pred elektrostatickými javmi – Všeobecné požiadavky (Ovládanie ESD: Obuv) + EN IEC 61340-4-3 :2018 - Časť 4-3: normalizované skúšobné metódy pre špecifické aplikácie. - **HU** Elektrostatikus töltés: 5-1. rész: Elektronikus eszközök elektrostatikus jelenségekkel szembeni védelme - Általános követelmények (Elektrosztatikus kisélesek /ESD/ kezelése: Lábbelik) + EN IEC 61340-4-3 :2018- 4-3. rész: szabványos vizsgálati módszerek - **RO** Electrostatică: Partea 5-1: Protecția dispozitivelor electronice împotriva fenomenelor electrostatice – Cerințe generale (Controlul descărcărilor electrostatice: Încălțăminte) + EN IEC 61340-4-3 :2018 - Partea 4-3: metode de încercare standardizate pentru - **EL** Ηλεκτροστατική: Μέρος 5-1: Προστασία των ηλεκτρονικών συσκευών από τα ηλεκτροστατικά φαινόμενα - Γενικές απαιτήσεις (Επιτοασία των ESD: Υπόδημα) + EN IEC 61340-4-3 :2018- Μέρος 4-3: Κανονικοποιημένες μέθοδοι δοκιμής για ειδικές εφαρμογές. - **HR** Elektrostatika: Dio 5-1: Zaštita elektroničkih uređaja od elektrostatičkih pojava - Opći zahtjevi (Upravljanje ESD-om: cipele) + EN IEC 61340-4-3 :2018- Dio 4-3: Standardne ispitne metode posebne namjene. - **UK** Електростатика: Частина 5-1: Захист електронних пристроїв від електростатичних явищ - Загальні вимоги (Контроль ОУР: Взуття) + EN IEC 61340-4-3 :2018- Частина 4-3: Стандартні методи випробувань для конкретних застосувань. - **RU** Электростатика: Часть 5-1: Защита электронных устройств от электростатических явлений - Общие требования (Защита от электростатических разрядов: Обувь) + EN IEC 61340-4-3 :2018- Часть 4-3: Стандартные методы испытаний для специальных случаев применения. - **TR** Elektrostatik: Kisim 5-1: Elektrostatik olaylarda elektronik cihazların korunması – Genel gereksinimler ( ESD kontrollü ayakkabı ) + EN IEC 61340-4-3 : 2018 - Kısım 4-3: Özel uygulamalar için standart test yöntemleri. - **ZH** 静电 : 5-1部分 : 保护电子设备免受静电现象的影响——总体要求 (ESD控制 : 鞋类) +IEC 61340-4-3标准 : 2018—4-3部分 : 特殊应用的标准测试方法。 - **SL** Elektrostatika: Del 5-1: Zaščita elektronskih naprav pred elektrostatičnimi fenomeni - Splošne zahteve (Kontrola ESD: Čevlji) + EN IEC 61340-4-3 : 2018- Del 4-3: Standardne preskusne metode za posebno uporabo. - **ET** Elektrostaatika: Osa 5-1: Elektrostaatiliste seadmete kaitse elektrostaatiliste nähtuste vastu - Üldised nõuded (elekrostaatiliste laengute ohjamine: jalatsid) + EN IEC 61340-4-3 :2018- Osa 4-3: standardrsed katsemetodid erirakenduste jaoks. - **LV** Elektrostatika: 5-1. Daļa: Elektronisko ierīču aizsardzība pret elektrostatiskām parādībām - Vispārīgas prasības (ESD vadība: kurpe) + EN IEC 61340-4-3 : 2018 - Del 4-3: Daļa: Standarta testa metodes īpašiem lietojumiem. - **LT** Elektrostatika: 5-1 dalis: Elektroninių įtaisų apsauga nuo elektrostatinių reiškinių - Bendrieji reikalavimai (ESD kontrolė: Avalynė) + EN IEC 61340-4-3 :2018 - 4-3 dalis: Standartiniai bandymų metodai specialiai paskiriami. - **SV** Elektrostatisk: Del 5-1: Skydd av elektroniska apparater mot elektrostatiska fenomen - Allmänna krav (kontroll av ESD skodon) + EN IEC 61340-4-3 : 2018 - Del 4-3: standardtestmetoder för specifika tillämpningar. - **DA** Elektrostatisk: Del 5-1: Beskyttelse af elektroniske anordninger mod elektrostatiske fænomener - Generelle krav (Kontrol af ESD: Sko) + EN IEC 61340-4-3 :2018- Del 4-3: Normaliserede prøvemetoder til specifikke anvendelser. - **FI** Sähköstaattinen: Osa 5 1: Elektronisten laitteiden suojaus staattisilta ilmiöiltä - Yleiset vaatimukset (ESD-hallinta;jalkineet) EN IEC 61340 4 3: 2018, osa 4 3: Vakiotestimenetelmät tietyille sovelluksille. - **NO** Elektrostatisk: Del 5-1: Beskyttelse av elektroniske enheter mot elektrostatiske fenomener - Generelle krav (ESD Footwear control) + EN IEC 61340-4-3: 2018- Del 4-3: Standard testmetoder for spesifikke applikasjoner. -

**AR** الكهرباء الساكنة: الجزء 5 – 1: حماية الأجهزة الإلكترونية من ظواهر الكهرباء الساكنة – المتطلبات العامة (حذاء تحكم مضاد للسكون) + EN IEC 61340-4-3 : 2018 + الجزء 3-4: طرق الاختبار القياسية للتطبيقات المعنية.

**EN IEC 61340-5-1:2024**
FR Électrostatique: Partie 5-1: Protection des dispositifs électroniques contre les phénomènes électrostatiques - Exigences générales ( Contrôle ESD Chaussure ) + EN IEC 61340-4-3:2018: Partie 4-3: méthodes d'essai normalisées applications spécifiques- **EN** Electrostatic : Part 5-1 : Protection of electronic devices from electrostatic phenomena – General requirements ( ESD control footwear ) + EN IEC 61340-4-3 : 2018 - Part 4-3: Standard test methods for specific applications - Footwear - **IT** Elettrostatico: Parte 5-1 : Protezione dei dispositivi elettronici contro i fenomeni elettrostatici - Requisiti generali (Padronanza degli ESD: Calzature) + IN IEC 61340-4-3 :2018- Parte 4-3 Metodi di prova standardizzati per applicazioni specifiche. - **ES** Electrostática : Parte 5-1 : Protección de dispositivos electrónicos contra los fenómenos electrostáticos - Requisitos generales (Control ESD: calzado) + EN IEC 61340-4-3 :2018- Parte 4-3 : métodos de ensayo normalizados para aplicaciones específicas. - **NL** Elektrostatich: Sectie 5-1: Bescherming van elektronische uitrustingen tegen elektrostatiche fenomenen - Algemene vereisten (ESD-beheer: Schoen) + EN IEC 61340-4-3:2018- Sectie 4-3: genormaliseerde testmethodes voor specifieke toepassingen. - **DE** Elektrostatik: Teil 5-1: Schutz von elektronischen Bauelementen gegen elektrostatiche Phänomene – allgemeine Anforderungen (ESD-Kontrolle: Schuhe) + EN IEC 61340-4-3 :2018- Teile 4-3: normalisierte Prüfverfahren für Sonderanwendungen. - **PL** Ładunek elektrostatyczny: rozdział 5-1: Ochrona urządzeń elektronicznych przed zjawiskami elektrostatycznymi – Wymagania ogólne (Postępowanie z wyładowaniami elektrostatycznymi /ESD/: Obuwie) + EN IEC 61340-4-3 :2018 - Część 4-3: standardowe metody badawcz - **CS** Elektrostatika: Část 5-1: Ochrana elektronických součástí proti elektrostatickým jevům – Obecné požadavky (Používání antistatických prostředků ESD: Obuv) + EN IEC 61340-4-3 :2018 - Část 4-3: Standardní zkušební metody pro specifické aplikace. - **SK** Elektrostatika: Část 5-1: Ochrana elektronických súčiastok pred elektrostatickými javmi – Všeobecné požiadavky (Ovládanie ESD: Obuv) + EN IEC 61340-4-3 :2018 - Časť 4-3: normalizované skúšobné metódy pre špecifické aplikácie. - **HU** Elektrostatikus töltés: 5-1. rész: Elektronikus eszközök elektrostatikus jelenségekkel szembeni védelme - Általános követelmények (Elektrosztatikus kisélesek /ESD/ kezelése: Lábbelik) + EN IEC 61340-4-3 :2018- 4-3. rész: szabványos vizsgálati módszerek - **RO** Electrostatică: Partea 5-1: Protecția dispozitivelor electronice împotriva fenomenelor electrostatice – Cerințe generale (Controlul descărcărilor electrostatice: Încălțăminte) + EN IEC 61340-4-3 :2018- Partea 4-3: metode de încercare standardizate pentru - **EL** Ηλεκτροστατική: Μέρος 5-1: Προστασία των ηλεκτρονικών συσκευών από τα ηλεκτροστατικά φαινόμενα - Γενικές απαιτήσεις (Επιτοασία των ESD: Υπόδημα) + EN IEC 61340-4-3 :2018- Μέρος 4-3: Κανονικοποιημένες μέθοδοι δοκιμής για ειδικές εφαρμογές. - **HR** Elektrostatika: Dio 5-1: Zaštita elektroničkih uređaja od elektrostatičkih pojava - Opći zahtjevi (Upravljanje ESD-om: cipele) + EN IEC 61340-4-3 :2018- Dio 4-3: Standardne ispitne metode posebne namjene. - **UK** Електростатика: Частина 5-1: Захист електронних пристроїв від електростатичних явищ - Загальні вимоги (Контроль ОУР: Взуття) + EN IEC 61340-4-3 :2018- Частина 4-3: Стандартні методи випробувань для конкретних застосувань. - **RU** Электростатика: Часть 5-1: Защита электронных устройств от электростатических явлений - Общие требования (Защита от электростатических разрядов: Обувь) + EN IEC 61340-4-3 :2018- Часть 4-3: Стандартные методы испытаний для специальных случаев применения. - **TR** Elektrostatik: Kisim 5-1: Elektrostatik olaylarda elektronik cihazların korunması – Genel gereksinimler ( ESD kontrollü ayakkabı ) + EN IEC 61340-4-3 : 2018 - Kısım 4-3: Özel uygulamalar için standart test yöntemleri. - **ZH** 静电 : 5-1部分 : 保护电子设备免受静电现象的影响——总体要求 (ESD控制 : 鞋类) +IEC 61340-4-3标准 : 2018—4-3部分 : 特殊应用的标准测试方法。 - **SL** Elektrostatika: Del 5-1: Zaščita elektronskih naprav pred elektrostatičnimi fenomeni - Splošne zahteve (Kontrola ESD: Čevlji) + EN IEC 61340-4-3 : 2018- Del 4-3: Standardne preskusne metode za posebno uporabo. - **ET** Elektrostaatika: Osa 5-1: Elektrostaatiliste seadmete kaitse elektrostaatiliste nähtuste vastu - Üldised nõuded (elekrostaatiliste laengute ohjamine: jalatsid) + EN IEC 61340-4-3 :2018- Osa 4-3: standardrsed katsemetodid erirakenduste jaoks. - **LV** Elektrostatika: 5-1. Daļa: Elektronisko ierīču aizsardzība pret elektrostatiskām parādībām - Vispārīgas prasības (ESD vadība: kurpe) + EN IEC 61340-4-3 : 2018 - 4-3. Daļa: Standarta testa metodes īpašiem lietojumiem. - **LT** Elektrostatika: 5-1 dalis: Elektroninių įtaisų apsauga nuo elektrostatinių reiškinių - Bendrieji reikalavimai (ESD kontrolė: Avalynė) + EN IEC 61340-4-3 :2018 - 4-3 dalis: Standartiniai bandymų metodai specialiai paskiriami. - **SV** Elektrostatisk: Del 5-1: Skydd av elektroniska apparater mot elektrostatiska fenomen - Allmänna krav (kontroll av ESD skodon) + EN IEC 61340-4-3 : 2018 - Del 4-3: standardtestmetoder för specifika tillämpningar. - **DA** Elektrostatisk: Del 5-1: Beskyttelse af elektroniske anordninger mod elektrostatiske fænomener - Generelle krav (Kontrol af ESD: Sko) + EN IEC 61340-4-3 :2018- Del 4-3: Normaliserede prøvemetoder til specifikke anvendelser. - **FI** Sähköstaattinen: Osa 5 1: Elektronisten laitteiden suojaus staattisilta ilmiöiltä - Yleiset vaatimukset (ESD-hallinta;jalkineet) EN IEC 61340 4 3: 2018, osa 4 3: Vakiotestimenetelmät tietyille sovelluksille. - **NO** Elektrostatisk: Del 5-1: Beskyttelse av elektroniske enheter mot elektrostatiske fenomener - Generelle krav (ESD Footwear control) + EN IEC 61340-4-3: 2018- Del 4-3: Standard testmetoder for spesifikke applikasjoner. -

**AR** الكهرباء الساكنة: الجزء 5 – 1: حماية الأجهزة الإلكترونية من ظواهر الكهرباء الساكنة – المتطلبات العامة (حذاء تحكم مضاد للسكون) + EN IEC 61340-4-3 : 2018 + الجزء 3-4: طرق الاختبار القياسية للتطبيقات المعنية.

**FR** Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type. - **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **IT** Ente Notificato che ha effettuato l'Esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l'Attestazione d'esame UE del modello - **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de Tipo. - **NL** De aangemelde instantie die het EG-type onderzoek heeft uitgevoerd (module B) en het certificaat van het EG-type onderzoek heeft afgegeven. - **DE** Beauftragte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt hat. - **PL** Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (moduł B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ. - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil certifikát o typové zkoušce CE. - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ. - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amely az EU-s Típusvizsgálatot elvégezte (B modul) és az EU-s Típusátvitványt kiállította. - **RO** Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a emis certificatul de examinare UE de tip. - **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός έχοντας διενεργήσει την Εξέταση Τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και έχοντας θεσπίσει το Πιστοποιητικό Εξέτασης Τύπου ΕΕ. - **HR** Prijavljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa. - **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу ЄС (модуль В) та надав стандартний сертифікат експертизи ЄС. - **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль В) и выдавший сертификат об экзамене ЕС. - **TR** AB-Tipi İncelemeyi (modül B) gerçekleştiren ve EU-Tipi İnceleme Sertifikasını düzenleyen Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构已开展标准欧盟检测 (模块B), 并已通过标准欧盟检验认证。 - **SL** Priglašeni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa. - **ET** ELi tüübihindamise teinud (vorm B) ja ELi tüübihindamistõendi koostanud teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulīs) un ir izstrādājusi ES tipa pārbaudes sertifikātu. - **LT** Notifikuotoji įstaiga, atlikusi ES tipo tyrimą (B modulius) ir išdavusi ES tipo sertifikata. - **SV** Anmält organ som prövat och utfärdade EU-typstyget för typen (modul B). - **DA** Notificeret organ, der har udført undersøgelsen EU af type (modul B), og som har etableret EU undersøgelsesattesten af type. - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen (B-moduuli) ja laatinut todistuksen suoritusta EU-tyyppitarkastuskoikeesta. - **NO** Bemyndiget organ som har gjennomført EU-typeundersøkelsen (modul B) og har etablert EU-typeprøvsattest. -

**AR** ابلأغ الهئية التي اجریت فحص الاتحاد الأوروبي من نوع (وحدة B) اصدار شهادة امتحان الاتحاد الأوروبي

C.T.C. (0075) - PARC TONY GARNIER 4 RUE HERMANN FRENKEL 69367 LYON CEDEX 07 FRANCE.  
 INTERTEK ITALIA SPA (2575) – VIA GUIDO MIGLIOLI 2/A – 20 063 CERNUSCO SUL NAVIGLIO – MILANO ITALY.

ANCI SERVIZI SECT CIMAC (0465) - VIA ALBERTO RIVA VILLASANTA 3 N84 - 20145 MILANO ITALY.

FOOTWEAR TECHNOLOGIC CENTRE (0160) - INST ESP DEL CALZADO Y CONEXAS POLIGONO INDUSTRIAL CAMPO ALTO 03600 ELDA SPAGNA.

SGS FIMKO OY (0598) - TAKOMOTIE 8 FI-00 HELSINKI FINLANDE.

RICOTEST (0498) - VIA TONE 9 - 37010 PASTRENCO (VR) ITALY.

CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO S.p.A. (0624) – I PIAZZA S.ANNA,2 - 21052 BUSTO ARSIZIO (VA) ITALY

CERTOTTICA S.C.R.L. (2008) – I Z.I. VILLANOVA 7/A, 32013 LONGARONE (BL) – ITALY

## PART 4

**FR Marquage:** (1)Identification de l'EPI/ (2)le N° des normes auxquelles le produit est conforme(PART 3)/ Symboles de protection (PART 1) (3)Système de taille/ (4)Lire la notice d'instruction avant utilisation./ (5)Mois et année de fabrication/ (6)L'indication de conformité selon les réglementations en vigueur (pictogrammes)/ (7)le numéro de lot./ (8)Identification du fabricant+adresse postale/ (9)Logo marque du modèle:DELTA PLUS/ **EN Marking:** (1)Identification of the PPE/ (2)the N° of the standards to which the product is compliant(PART 3)/ Protection symbols (PART 1) (3)Size system/ (4)Read the instruction manual before use./ (5)Month and year of manufacture/ (6)The indication of compliance according to the regulations in force (symbols)/ (7)The batch number./ (8)Identification of the manufacturer+Postal address/ (9)Model brand logo:DELTA PLUS/ **IT Marcatura:** (1)Identificazione di un DPI/ (2)n° delle norme alle quali il prodotto è conforme(PART 3)/ Simboli di protezione (PART 1) (3)Sistema di taglia/ (4)Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo./ (5)Mese ed anno di fabbricazione/ (6)Indicazione di conformità secondo le normative vigenti (pittogrammi)/ (7)il numero di lotto./ (8)Identificazione del costruttore+indirizzo postale/ (9)Logo e marca del modello:DELTA PLUS/ **ES Marcación:** (1)Indicación del EPI/ (2)el No. de normas con las que cumple el producto(PART 3)/ Símbolos de protección (PART 1) (3)Sistema de tallas/ (4)Leer la información de instrucciones antes del uso./ (5)Mes y año de fabricación/ (6)Indicación de conformidad según las reglamentaciones vigentes (pictogramas)/ (7)numero de lote./ (8)identificación del fabricante+dirección/ (9)Logo marca del modelo:DELTA PLUS/ **PT Marcação:** (1)Identificação do E.P.I./ (2)O n.º de normas com as quais o produto está em conformidade(PART 3)/ Símbolos de protecção (PART 1) (3)Sistema de tamanhos/ (4)Ler as instruções antes da utilização./ (5)Mês e ano de fabrico/ (6)A indicação de conformidade de acordo com os regulamentos em vigor (símbolos)/ (7)o número de lote./ (8)Identificação do fabricante+endereço/ (9)Logotipo marca do modelo:DELTA PLUS/ **NL Markering:** (1)Identificatie van het PBM/ (2)nummer da norma com a qual o produto está em conformidade e(PART 3)/ Beschermingssymbolen (PART 1) (3)Maatsysteem/ (4)Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing./ (5)Maand en jaar van de fabricage/ (6)Compliance-indicatie in overeenstemming met de geldende regels (pictogrammen)/ (7)het partijnummer./ (8)Identificatieteken van de fabrikant+postadres/ (9)Logo merk van het model:DELTA PLUS/ **DE Kennzeichnung:** (1)Identifikation der PSA/ (2)het nummer van de normen waaraan het product voldoet(PART 3)/ Schutzsymbole (PART 1) (3)Größentabelle/ (4)Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen./ (5)Monat/Jahr der Herstellung/ (6)Der Hinweis auf die Konformität gemäß den geltenden Vorschriften (Symbole)/ (7)die Los N°./ (8)Herstellerkennzeichen+Postanschrift/ (9)Markenlogo des Modells:DELTA PLUS/ **PL Oznakowanie:** (1)Identyfikacja ŚOI/ (2)numery norm, z którymi produkt jest zgodny(PART 3)/ Symbole ochronne (PART 1) (3)System miar/ (4)Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją./ (5)Miesiąc i rok produkcji/ (6)Oznaczenie zgodności według obowiązujących przepisów (piktogramy)/ (7)numer partii./ (8)Identyfikacja producenta+adres pocztowy/ (9)Logotypo marca do modelu:DELTA PLUS/ **CS Značení:** (1)Identifikace OOP/ (2)šipka označující směr použití(PART 3)/ Symboly ochrany (PART 1) (3)Systém velikostí/ (4)Před použitím si přečtěte návod k údržbě./ (5)Měsíc a rok výroby/ (6)Údaj o shodě podle platných nařízen (piktogramy)/ (7)č. série./ (8)Identifikace výrobce+poštovní adresa/ (9)Logo označení modelu:DELTA PLUS/ **SK Označenie:** (1)Identifikácia OOPP/ (2)č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený(PART 3)/ Ochranné symboly (PART 1) (3)Systém veľkostí/ (4)Pred použitím si prečítajte návod na použitie./ (5)Mesiac a rok výroby/ (6)Údaj o zhode podľa platných nariadení (piktogramy)/ (7)č. série./ (8)Identifikácia výrobcu+poštová adresa/ (9)Logo značky modelu:DELTA PLUS/ **HU Jelölés:** (1)Az EVE azonosítás/ (2)szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel(PART 3)/ Védelmi jelölések (PART 1) (3)Méretjelölés/ (4)Használat előtt olvassa el a használati utasításokat./ (5)Gyártási év és hónap/ (6)A megfelelőség jelzése a hatályos előírások szerint (piktogramok)/ (7)Jelölés/ (8)A gyártó ismertető jele+postai cím/ (9)Márkanév és logo:DELTA PLUS/ **RO Marcat:** (1)Identificarea EIP/ (2)numărul standardului căruia i se conformează produsul(PART 3)/ Simboluri de protecție (PART 1) (3)Sistem de mărimi/ (4)Cititi instrucțiunile înainte de a utiliza./ (5)Luna și anul fabricației/ (6)Indicația de conformitate conform reglementărilor în vigoare (pictograme)/ (7)număr lot./ (8)Identificarea fabricantului+adresa poștală/ (9)Logoul marcă al modelului:DELTA PLUS/ **EL Σημείωση:** (1)Αναγνώριση του Μ.Α.Π./ (2)ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και(PART 3)/ Σύμβολα προστασίας (PART 1) (3)Σύστημα μεγέθους/ (4)Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση./ (5)Μήνας και έτος κατασκευής/ (6)Η ένδειξη συμμόρφωσης με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονογράμματα)/ (7)ο αριθμός παρτίδας./ (8)Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή+ταχυδρομική διεύθυνση/ (9)Λογότυπο μάρκας μοντέλου:DELTA PLUS/ **HR Oznaka:** (1)Identifikacija OZO/ (2)broj norme s kojom je proizvod u skladu(PART 3)/ Simboli zaštite (PART 1) (3)Sustav veličina/ (4)Prije uporabe pročitati upute./ (5)Mjesec i godina proizvodnje/ (6)Naznaka skladnosti u skladu s važećim propisima (simboli)/ (7)broj lota./ (8)Identifikacija proizvođača+Poštanska adresa/ (9)Logo marke modela:DELTA PLUS/ **UK Маркування:** (1)Визначення засоби індивідуального захисту/ (2)Номер стандарту, якому відповідає виріб(PART 3)/ Символи захисту (PART 1) (3)Розмірна система/ (4)Читайте інструкцію перед використанням./ (5)Місяць та рік виробництва/ (6)Відмітка щодо відповідності згідно з діючими нормами (пиктограми)/ (7)Номер партії./ (8)Маркування виробника+Поштова адреса/ (9)Логотип моделі:DELTA PLUS/ **RU Маркировка:** (1)Идентификация СИЗ/ (2)номер стандарта, требованиям которого отвечает продукт(PART 3)/ Символы защиты (PART 1) (3)Размерная система/ (4)Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации./ (5)Месяц и год производства/ (6)Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символы)/ (7)номер партии./ (8)Маркировка изготовителя+почтовый адрес/ (9)Логотип модели:DELTA PLUS/ **TR Markalama:** (1)KKE'nin tanımlanması/ (2)Ürünün uygun olduğu normun numarası(PART 3)/ Koruma sembolleri (PART 1) (3)Ölçü sistemleri/ (4)Kullanım öncesinde kullanım kitapçığını okuyun./ (5)Üretim yılı ve ayı/ (6)Yürürlükteki düzenlemelere göre uygunluk göstergesi (resimli simgeler)/ (7)Parti numarası./ (8)Üretici tanımlaması+adres/ (9)Model marka logosu:DELTA PLUS/ **ZH 标记:** (1)EPI识别码/ (2)产品合规的标准号(PART 3)/ 保护符号 (PART 1) (3)尺寸制/ (4)在使用前阅读操作说明/ (5)制造月份和年份/ (6)根据现行规定 (图标) 表示合规./ (7)批号./ (8)制造商识别号+通信地址/ (9)款式标志:DELTA PLUS/ **SL Označevanje:** (1)Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE)/ (2)številka norme, s katero je izdelek usklajen(PART 3)/ Simboli zaščite (PART 1) (3)Sistem velikosti/ (4)Pred uporabo pazno preberite navodilo./ (5)Mesec in leto izdelave/ (6)Navedba skladnosti glede veljavnih predpisov (piktogrami)/ (7)številka serije./ (8)Identifikacija proizvajalca+Poštni naslov/ (9)Logo in oznaka modela:DELTA PLUS/ **ET Märgistus:** (1)Isikukaitsevahendi andmed/ (2)Number of standard, millele toode vastab(PART 3)/ Kaitsesümbolid (PART 1) (3)Suurusüsteem/ (4)Enne kasutamist lugege juhend läbi./ (5)Valmistamise kuu ja aasta/ (6)Tüübivastavuse tähis vastavalt kehtivale seadusandlusele (piktogrammide)/ (7)partinumber./ (8)Valmistaja logotüüp+postiaadress/ (9)Toote kaubamärk:DELTA PLUS/ **LV Markējums:** (1)IAL identifikācija/ (2)standarta, kurai aprīkojums atbilst, numurs(PART 3)/ Aizsardzības simboli (PART 1) (3)Izmēru sistēma/ (4)Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju./ (5)Ražošanas mēnesis un gads/ (6)Norāde par atbilstību saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem (simboli)/ (7)partijas numurs./ (8)Ražotāja identifikācija+posta adrese/ (9)Modela precīz zīmes logotips:DELTA PLUS/ **LT Ženklinimas:** (1)AAP identifikacija/ (2)normos, kurią atitinka gaminy, numeris(PART 3)/ Apsaugos simboliai (PART 1) (3)Dydzių sistema/ (4)Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją./ (5)Pagaminimo metai ir mėnuo/ (6)Atitikimo galiojančių reglamentų reikalavimams patvirtinimas (simboliai)/ (7)partijos numeris./ (8)Gamintojo identifikavimas+adresas./ (9)Modelio prekės ženko logotipas:DELTA PLUS/ **SV Märkning:** (1)Identifikation av personlig skyddsutrustning/ (2)Numren på standarderna som produkten överstämmer med(PART 3)/ Skydssymboler (PART 1) (3)Storlek/ (4)Läsa instruktionsbroschyrer före användning./ (5)Tillverkningsmånad och -år/ (6)Angivande av överensstämmelse enligt gällande föreskrifter (symboler)/ (7)Serienummer./ (8)Tillverkarens beteckning+postadress/ (9)Märkets logotyp:DELTA PLUS/ **DA Mærkning:** (1)Identifikation af personligt værnemiddel/ (2)Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med,(PART 3)/ Beskyttelsessymboler (PART 1) (3)Størrelsessystem/ (4)Læs brugervejledningen før ibrugtagning./ (5)Fabrikationsmåned og -år/ (6)Indikationen på overholdelse af gældende regulativer (symboler)/ (7)Partinummer./ (8)Identifikation af fabrikanten+postadresse/ (9)Logo for modelmærket:DELTA PLUS/ **FI Merkinnät:** (1)Henkilösuojaintunnus/ (2)standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää(PART 3)/ Suojamerkinnet.(PART 1) (3)Kokojärjestelmä/ (4)Lue käyttöohjeet ennen käyttöä./ (5)Valmistusvuokausi ja -vuosi/ (6)Vaatimustenmukaisuusmerkintä voimassa olevien määräysten mukaisesti (kuvakkeet)/ (7)erän numero./ (8)Valmistajan tunnustusmerkintä+postiosoite/ (9)Merkkilogo:DELTA PLUS/ **NO Mærking:** (1)Identifisering av PVU/ (2)antall standarder som produktet overholder(PART 3)/ Beskyttelsessymboler (PART 1) (3)Størrelsessystem/ (4)Les bruksanvisningen før bruk./ (5)Måned og produksjonsår/ (6)Indikasjon på samsvar i henhold til gjeldende reguleringer /symboler)/ (7)batchnummeret./ (8)Produsentidentifikasjon+adresse/ (9)Modellens logo:DELTA PLUS/

**AR** العلامات: (1)التعرف على معدات الحماية الشخصية/ (2)أرقام المعايير التي تمتثل لها المنتجات(PART 3)/ (3)رموز الحماية/ (4)يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام/ (5)شهر وسنة الصنع/ (6)الإشارة إلى الامتثال وفقاً للوائح السارية (الرموز). / (7)رقم الدفعة/ (8)تحديد الجهة المصنعة+العنوان/ (9)شعار الماركة:DELTA PLUS/ (PART 3) رمز العلامة

## SIZES CORRESPONDENCE

European sizes	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
UK Sizes	1	2	3	4	5	6	6.5	7	8	9	10	10.5	11	12	13	14
US Sizes	2	3	4	5	6	7	7.5	8	9	10	11	11.5	12	13	14	15
mm	224	231	237	244	251	257	264	271	278	284	291	297	303	310	316	323

The diagrams illustrate the layout of a shoe label for four different models, with numbered callouts (1-9) indicating specific elements:

- WRIMINI0 S1P ESD 42/8UK/9US/278 (WRIMIOEPNJ):**
  - 1: Deltaplus logo
  - 2: CE mark
  - 3: EN ISO 20345:2022+A1:2024 S1P SR FO
  - 4: EN IEC 61340-5-1 : 2024 ESD control footwear
  - 5: SH - XX - XX
  - 6: MADE IN CHINA
  - 7: DPG – BP140 – 84405 APT – FRANCE
  - 8: XX-XXXX
  - 9: Deltaplus logo
- VIAGI S1P ESD 42/8UK/9US/278 (VIAGIEPNR):**
  - 1: Deltaplus logo
  - 2: CE mark
  - 3: EN ISO 20345 : 2022 S1PS SR FO
  - 4: EN 61340-5-1 : 2016 ESD control footwear
  - 5: SH - XX - XX
  - 6: MADE IN CHINA
  - 7: DPG – BP140 – 84405 APT – FRANCE
  - 8: XX-XXXX
  - 9: Deltaplus logo
- COMO2 S1P 42/8UK/9US/278 (COMO2SPNO):**
  - 1: Deltaplus logo
  - 2: CE mark
  - 3: EN ISO 20345:2022+A1:2024 S1P SR FO
  - 4: EN IEC 61340-5-1 : 2024 ESD control footwear
  - 5: SH - XX - XX
  - 6: MADE IN CHINA
  - 7: DPG – BP140 – 84405 APT – FRANCE
  - 8: XX-XXXX
  - 9: Deltaplus logo
- STONE OB 42/8UK/9US/278:**
  - 1: Deltaplus logo
  - 2: CE mark
  - 3: EN ISO 20347:2022 OB
  - 4: EN 61340-5-1 : 2016 ESD control footwear
  - 5: SH - XX - XX
  - 6: MADE IN CHINA
  - 7: DPG – BP140 – 84405 APT – FRANCE
  - 8: XX-XXXX
  - 9: Deltaplus logo

## ARGENTINA: INFORMACION ADICIONAL PARA ARGENTINA

Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. – Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA  
Para más información visite [www.deltaplus.com.ar](http://www.deltaplus.com.ar).

### Recomendaciones de almacenamiento, conservación y entrega de calzados:

- ▶ Almacenar los calzados en ambientes secos y templados (50% HR a 60% HR, 20°C a 22°C).
- ▶ Conservar los calzados durante el almacenamiento en lugares limpios y en sus envases individuales.
- ▶ Realizar las entregas de stock en el orden en que se recibieron las partidas por parte del proveedor del calzado (sistema FIFO).

Instrucciones de uso: Usar el tamaño adecuado. Ajustar el calzado correctamente (cordones, cierres, velcro, otros).

Instrucciones de limpieza, higiene y mantenimiento del calzado:

- ▶ Proceder a la limpieza utilizando un paño húmedo, libre de detergentes.
- ▶ Secar el calzado en forma natural, no exponer directamente a fuentes intensas de calor.
- ▶ Higienizar diariamente el interior del calzado con productos pédicos.
- ▶ Aplicar tintas o cremas específicas para cueros.

Calzado antiestático: Se recomienda usar calzado antiestático cuando sea necesario minimizar la acumulación de cargas electrostáticas, por medio de su disipación, evitando de esta forma el riesgo de inflamación de vapores o sustancias inflamables y, cuando el riesgo de choque eléctrico hacia la persona a partir de un aparato eléctrico no ha sido completamente eliminado.

Debe saberse que el calzado antiestático no puede garantizar una protección adecuada contra el choque eléctrico hacia la persona, ya que sólo introduce una resistencia entre el pie y el piso. Si el riesgo de choque eléctrico no fue eliminado completamente, son esenciales medidas adicionales para evitar dicho riesgo. Dichas medidas, así como los ensayos adicionales mencionados más abajo, deben formar parte de los controles de rutina del programa de seguridad del lugar de trabajo.

La experiencia demuestra que, para fines antiestáticos, la resistencia eléctrica de un producto debe ser menor que 1 000 MΩ en toda su vida útil. Un valor de 100 kΩ es el límite inferior de resistencia eléctrica del producto, en el estado nuevo, con el fin de asegurar cierta protección contra un choque eléctrico o contra la inflamación, cuando un aparato eléctrico se torne defectuoso cuando funciona a tensiones de hasta 250 V.

Bajo determinadas condiciones es conveniente advertir a los usuarios que la protección provista por el calzado puede tomarse ineficaz y deben cumplimentarse otras medidas para proteger al usuario en todo momento.

La resistencia eléctrica de este tipo de calzado puede ser modificada de forma significativa por flexión, contaminación y por la humedad. Este calzado no cumple su función si se usa húmedo.

Por consiguiente, es necesario asegurar que el producto sea capaz de cumplir su misión correctamente (disipación de cargas electrostáticas y cierta protección) durante toda su vida útil.

Se aconseja al usuario establecer un procedimiento de ensayo, a efectuar en el lugar de trabajo, y verificar la resistencia eléctrica a intervalos frecuentes y regulares.

Si el calzado se utilizase en condiciones en que las plantas exteriores son contaminadas, el usuario debe verificar las propiedades eléctricas antes de penetrar en una zona de alto riesgo.

En los sectores en los que el calzado es utilizado, la resistencia del piso debe ser tal que no anule la protección provista por éste.

En uso no debe introducirse ningún elemento aislante entre el pie del usuario y la plantilla interior.

Si se coloca un inserto entre la plantilla interior y el pie, es conveniente verificar las propiedades eléctricas de la combinación calzado/inserto.

## PART 2

TR: İtihatçı firma :  
Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği  
Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme  
Mahallesi,  
Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna,  
Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye.  
Tel : +90 212 503 39 94

RU:  TP TC 019/2011  
ГОСТ Р ЕН ИСО 20345-2011

UA:  023  
ДСТУ EN20344:2016  
ДСТУ EN20345:2016  
ДСТУ EN20347:2015

Delta Plus UK Premier Way Blackburn BB1 2JU UK

## PART 1

FR		SECURITE		TRAVAIL	
ARTICLE CHAUSSANT DE A Catégories d'article chaussant		SB ou S1 à S7 ou SBH		OB ou O1 à O7 ou OBH	
Normes de références :		EN ISO 20345 :2022 / EN ISO 20345 :2022+A1 :2024		EN ISO 20347 :2022 / EN ISO 20347 :2022+A1 :2024	
Les marquages apposés sur ce produit garantisent (voir marquage ci-dessus) :		PL : pointe Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm		PL : pointe Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm	
Exigences de marquages ("Conformément aux normes de références")		La présence d'un embout de protection des orteils offrant une protection contre les chocs équivalents à 200 ±4J(*) et les risques d'écrasement sous une charge maximale de 1500 ±0,1 daN(*)		Pas d'embout de protection sur les articles chaussants de travail	
Pour les articles chaussants modèles ABCDE de classe II (cuir et autres matériaux), certains marquages sont regroupés sous les symboles combinés suivants :		<b>SB = Propriétés fondamentales</b> S1 = SB + zone du talon arrière fermé + A + E S2 = S1 + WPA S3 = S2 + P (insert métallique) + semelles de marche à crampons S3L = S2 + PL (insert non-métallique) + semelles de marche à crampons S3S = S2 + PS (insert non-métallique) + semelles de marche à crampons S6 = S2 + résistance à l'eau de tout l'article chaussant S7 = S3 + résistance à l'eau de tout l'article chaussant STL = S3L + résistance à l'eau de tout l'article chaussant S7S = S3S + résistance à l'eau de tout l'article chaussant		<b>OB = Propriétés fondamentales</b> O1 = OB + zone du talon arrière fermé + A + E O2 = O1 + WPA O3 = O2 + P (insert métallique) + semelles de marche à crampons O3L = O2 + PL (insert non-métallique) + semelles de marche à crampons O3S = O2 + PS (insert non-métallique) + semelles de marche à crampons O6 = O2 + résistance à l'eau de tout l'article chaussant O7 = O3 + résistance à l'eau de tout l'article chaussant O7L = O3L + résistance à l'eau de tout l'article chaussant O7S = O3S + résistance à l'eau de tout l'article chaussant	
Pour les articles chaussants modèles ABCDE de classe II (tout caoutchouc-vulcanisés ou tout polymère moulé), certains marquages sont regroupés sous les symboles combinés suivants :		<b>SB = Propriétés fondamentales</b> S4 = SB + zone du talon arrière fermé + A + E S5 = S4 + P (insert métallique) + semelles à crampons S5L = S4 + PL (insert non-métallique) + semelles à crampons S5S = S4 + PS (insert non-métallique) + semelles à crampons		<b>OB = Propriétés fondamentales</b> O4 = OB + zone du talon arrière fermé + A + E O5 = O4 + P (insert métallique) + semelles à crampons O5L = O4 + PL (insert non-métallique) + semelles à crampons O5S = O4 + PS (insert non-métallique) + semelles à crampons	
Pour les articles chaussants hybrides, le symbole de marquage est :		<b>SBH = articles chaussants de classe II incorporant un autre matériau qui étend la tige.</b>		<b>OBH = articles chaussants de classe II incorporant un autre matériau qui étend la tige.</b>	
Moulés : section autour du pied en caoutchouc vulcanisé ou tout polymère moulé, intégralement moulée autour de l'embout et qui inclut souvent la semelle de marche, laquelle peut être non doublée et ne comporte généralement pas de première de montage.		Moulés : section autour du pied en caoutchouc vulcanisé ou tout polymère moulé, fabriquée séparément puis érigée autour d'une doublure/première de montage conventionnellement montées et souvent avec une semelle de marche fixée séparément.		Moulés : section autour du pied en caoutchouc vulcanisé ou tout polymère moulé, intégralement moulée autour de l'embout et qui inclut souvent la semelle de marche, laquelle peut être non doublée et ne comporte généralement pas de première de montage.	
Montés : section autour du pied en caoutchouc vulcanisé ou tout polymère moulé, fabriquée séparément puis érigée autour d'une doublure/première de montage conventionnellement montées et souvent avec une semelle de marche fixée séparément.		Montés : section autour du pied en caoutchouc vulcanisé ou tout polymère moulé, fabriquée séparément puis érigée autour d'une doublure/première de montage conventionnellement montées et souvent avec une semelle de marche fixée séparément.		Montés : section autour du pied en caoutchouc vulcanisé ou tout polymère moulé, fabriquée séparément puis érigée autour d'une doublure/première de montage conventionnellement montées et souvent avec une semelle de marche fixée séparément.	

Résistance à la glisse	Exigences		Coefficient de frottement		Symbole
	* Fondamentales : La Résistance à la glisse sur Sol Céramique avec lubrifiant détergent NaLS (Sulfate de Lauryl)		Glissement de talon vers l'avant ≥ 0,31 Glissement de talon vers l'arrière ≥ 0,36		
(*Conformément aux normes de références) sur sols céramiques	* Additionnelles : La Résistance à la glisse sur Sol Céramique avec lubrifiant glycérique		Glissement de talon vers l'avant ≥ 0,19 Glissement de talon vers l'arrière ≥ 0,22		SR

Outils, pour certaines applications, des exigences additionnelles peuvent être prévues. Pour connaître le degré de protection que vous offre cette paire d'articles chaussants reportez-vous au tableau ci-dessous :

Exigences additionnelles particulières	Limites	Symboles	Classe I		Classe II		Montée	Moulée
			Montée	Moulée	Montée	Moulée		
Conformément aux normes EN ISO 20345 et EN ISO 20347								
Résistance à la perforation : Insert métallique de type P Insert non-métallique de type PL Insert non-métallique de type PS	Forces de perforation : (>1100 N) (>1100 N) (>950 N)	P PL PS	X	X	X	X	X	X
Articles chaussants partiellement conducteurs	(E 100 kW) Résistance électrique	C	X	X	X	X	X	X
Articles chaussants antistatiques	(> 100 kW et E 1000 MW) Résistance électrique (avec une résistance électrique à une tension 100 V)	A	X	X	X	X	X	X
Isolation du semelage contre la chaleur	(A 150°C, l'élévation de température sur la surface supérieure de la semelle intérieure ne doit pas dépasser 22°C après 30 min.)	HI	X	X	X	X	X	X
Isolation du semelage contre le froid	(La diminution de la température sur la surface supérieure de la semelle intérieure ne doit pas dépasser 10°C). Temperature (-17 ± 2) °C	CI	X	X	X	X	X	X
Capacité d'absorption d'énergie du talon	(* 20 J)	E	X	X	X	X	X	X
Elasticité à l'eau de l'article chaussant	Aucune pénétration d'eau après 100 longueurs de bac ou après 80 ± 5 min si test dynamique	WR	X	-	-	-	-	-
Protection du métatars (pour EN20345 seulement)	(Avec une énergie de choc de 100±2J) ≥ 40 mm (pointure EU 41/42)	M	X	X	X	X	X	X
Protection des malléoles	Forces transmises par un impact de 10J : (Moy < 10 kN et aucune des valeurs < 15 kN)	AN	X	X	X	X	X	X
Résistance à la coupe de l'article chaussant (Hors modèle A) - (pour EN20345 seulement)	≥ 2,5 (index) (hauteur de la zone protection * 30 mm) + chevauchement de l'embout ≥ 10 mm	CR	X	X	X	X	X	X
Résistance des pare-pierre à l'abrasion Dimensions des pare-pierre (s'appliquant aux articles chaussants de sécurité marqués EN ISO 20345:2022+A1:2024)	Le matériau ne doit présenter aucun trou après 8000 cycles. Pas de contact entre la tige et le sol plat dans une position agenouillée (+A1:2024)	SC	X	-	-	-	-	-
Résistance au glissement	Sur sol céramique avec glycéricine	SR	X	X	X	X	X	X
Tige	Pénétration et absorption d'eau	WPA	X	-	-	-	-	-
Semelle de marche	Résistance à la chaleur directe	HRO	X	X	X	X	X	X
	Résistance aux hydrocarbures de la semelle de marche	FO	X	X	X	X	X	X
Système grip pour échelle (design des crampons)	Augmentation du volume de tous les matériaux visibles de la semelle de marche ne doit pas être ≥ 12%	LG	X	X	X	X	X	X

Légende : « X » = Applicable / « - » = Non applicable

IT		SICUREZZA		LAVORO	
TIPO DI CALZATURE à		SB o S1 da S7 o SBH		OB ou O1 da O7 o OBH	
Categorie di calzature :		EN ISO 20345 :2022 / EN ISO 20345 :2022+A1 :2024		EN ISO 20347 :2022 / EN ISO 20347 :2022+A1 :2024	
Norma di riferimento :		PL : chiodo Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm		PL : chiodo Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm	
Le marcatore segnate su questo prodotto (vedi marcatore di cui sopra) garantiscono :		La presenza di una ghiera di protezione delle dita del piede che offre una protezione agli arti pari a 200 ±4J(*)ed ai rischi di schiacciamento sotto un carico massimo pari a 1500 ±0,1 daN(*)		Nessuna ghiera di protezione sulle calzature da lavoro	
Eaigene di marcarura ("Conformemente alle norme di riferimento")		"SB = proprietà di base S1 = SB + regione del tallone chiusa + A + E S2 = S1 + WPA S3 = S2 + P (inserto metallico) + suola con tacchetti S3L = S2 + PL (inserto non metallico) + suola con tacchetti S3S = S2 + PS (inserto non metallico) + suola con tacchetti S6 = S2 + resistenza all'acqua dell'intera calzatura S7 = S3 + resistenza all'acqua dell'intera calzatura STL = S3L + resistenza all'acqua dell'intera calzatura S7S = S3S + resistenza all'acqua dell'intera calzatura		"OB = proprietà di base O1 = OB + regione del tallone chiusa + A + E O2 = O1 + WPA O3 = O2 + P (inserto metallico) + suola con tacchetti O3L = O2 + PL (inserto non metallico) + suola con tacchetti O3S = O2 + PS (inserto non metallico) + suola con tacchetti O6 = O2 + resistenza all'acqua dell'intera calzatura O7 = O3 + resistenza all'acqua dell'intera calzatura O7L = O3L + resistenza all'acqua dell'intera calzatura O7S = O3S + resistenza all'acqua dell'intera calzatura	
Per le calzature modello ABCDE di classificazione I (cuoio ed altri materiali), certe marcatore vengono raggruppate nei simboli combinati che seguono :		SB = proprietà di base S4 = SB + regione del tallone chiusa + A + E S5 = S4 + P (inserto metallico) + suola con tacchetti S5L = S4 + PL (inserto non metallico) + suola con tacchetti S5S = S4 + PS (inserto non metallico) + suola con tacchetti		OB = proprietà di base O4 = OB + regione del tallone chiusa + A + E O5 = O4 + P (inserto metallico) + suola con tacchetti O5L = O4 + PL (inserto non metallico) + suola con tacchetti O5S = O4 + PS (inserto non metallico) + suola con tacchetti	
Per le calzature modello ABCDE di classificazione II (tutto caucciù, vulcanizzate o polimero-mollate), certe marcatore vengono raggruppate nei simboli combinati che seguono :		SBH = calzature di classe II prodotte in un altro materiale che si estende alla tomaia Modellato = gomma vulcanizzata o tutta la sezione del piede polimerica modellata integralmente modellata attorno al puntale e spesso compresa la suola, che può essere sovrapposta o di sotto non incorpora una soletta. Montato = gomma vulcanizzata o tutta la sezione del piede polimerica stampata che viene prodotta separatamente e poi costruito attorno a una costruzione di fodera/soletta di durata convenzionale e spesso con una suola fissata separatamente.		OBH = calzature di classe II prodotte in un altro materiale che si estende alla tomaia Modellato = gomma vulcanizzata o tutta la sezione del piede polimerica modellata integralmente modellata attorno al puntale e spesso compresa la suola, che può essere sfoderata e di sotto non incorpora una soletta. Montato = gomma vulcanizzata o tutta la sezione del piede polimerica stampata che viene prodotta separatamente e poi costruito attorno a una costruzione di fodera/soletta di durata convenzionale e spesso con una suola fissata separatamente.	
Per le calzature ibride il simbolo di marcatore è :		SBH = calzature di classe II prodotte in un altro materiale che si estende alla tomaia Modellato = gomma vulcanizzata o tutta la sezione del piede polimerica modellata integralmente modellata attorno al puntale e spesso compresa la suola, che può essere sovrapposta o di sotto non incorpora una soletta. Montato = gomma vulcanizzata o tutta la sezione del piede polimerica stampata che viene prodotta separatamente e poi costruito attorno a una costruzione di fodera/soletta di durata convenzionale e spesso con una suola fissata separatamente.		OBH = calzature di classe II prodotte in un altro materiale che si estende alla tomaia Modellato = gomma vulcanizzata o tutta la sezione del piede polimerica modellata integralmente modellata attorno al puntale e spesso compresa la suola, che può essere sfoderata e di sotto non incorpora una soletta. Montato = gomma vulcanizzata o tutta la sezione del piede polimerica stampata che viene prodotta separatamente e poi costruito attorno a una costruzione di fodera/soletta di durata convenzionale e spesso con una suola fissata separatamente.	
Resistenza allo scivoltamento su superfici in ceramica (*Conformemente alle norme di riferimento)		Requisiti		Coefficiente di attrito	
*Base: Resistenza allo scivoltamento su pavimento in ceramica con lubrificante detergente NaLS (Lauryl Sulfate)		Sittamento del tallone in avanti ≥0,31 Sittamento della parte anteriore all'indietro: ≥0,36		Nessuno	
*Aggiuntivo: Resistenza allo scivoltamento su pavimento in ceramica con lubrificante alla glicerina		Sittamento del tallone in avanti ≥0,19 Sittamento della parte anteriore all'indietro: ≥0,22		SR	

Per alcune applicazioni, tuttavia, possono essere previsti ulteriori requisiti. La seguente tabella indica il grado di protezione di queste calzature :

Requisiti addizionali particolari	Limiti	Simboli	Classe I		Classe II		Montato	Modellato
			Montato	Modellato	Montato	Modellato		
Conformemente alle norme EN ISO 20345 e EN ISO 20347								
Résistance alla perforazione: Inserto metallico tipo P Inserto non metallico tipo PL Inserto non metallico tipo PS	Forza di perforazione: (>1100 N) (>1100 N) (>950 N)	P PL PS	X	X	X	X	X	X
Calzature parzialmente conduttivi	(E 100 kW) Resistenza elettrica	C	X	X	X	X	X	X
Calzature antistatiche	(> 100 kW e E 1000 MW) Resistenza elettrica (con una resistenza elettrica ad una tensione di 100 V)	A	X	X	X	X	X	X
Isolamento termico della totalità della suola dal il calore	(A 150°C, l'aumento di temperatura sulla superficie superiore della suola non deve superare 22°C dopo 30 min.)	HI	X	X	X	X	X	X
Isolamento delle suole contro il freddo	(La diminuzione della temperatura sulla superficie superiore della suola non deve superare 10°C). Temperatura (-17 ± 2) °C	CI	X	X	X	X	X	X
Capacità d'assorbimento d'energia del tallone	(* 20 J)	E	X	X	X	X	X	X
Résistance all'acqua della calzatura	Nessuna penetrazione d'acqua dopo 100 lunghezze di vasca o dopo 80 ± 5 minuti se prova dinamica.	WR	X	-	-	-	-	-
Protezione del metatarso (solo per EN ISO 20345)	(Con un'energia d'urto di 100±2J) ≥ 40 mm (misura UE 41/42)	M	X	X	X	X	X	X
Protezione dei malléoli	Forza trasmessa da un impatto di 10J: (Méd E 10 kN e valore singolo < 15 kN)	AN	X	X	X	X	X	X
Résistance al taglio (tranne modello A)	≥ 2,5 (index) (zona protezione altezza ≥ 30 mm) + sovrapposizione puntale ≥ 10 mm	CR	X	X	X	X	X	X
Résistance dei parasassi all'abrasione Dimensioni dei parasassi (si applica alle calzature di sicurezza marcate EN ISO 20345:2022+A1:2024)	Il materiale non deve formare fori dopo 8 000 cicli. Nessun contatto tra la tomaia e il terreno in posizione ginocchiatra (+A1:2024)	SC	X	-	-	-	-	-
Résistance allo scivoltamento	Su pavimento in ceramica con glicerina	SR	X	-	-	-	-	-
Gambale	Penetrazione ed assorbimento d'acqua	WPA	X	-	-	-	-	-
Suola per camminare	Résistance al calore (contatto diretto)	HRO	X	X	X	X	X	X
	Résistance della suola agli idrocarburi	LO	X	X	X	X	X	X
Impugnatura a scala (design a tacchetti)	L'umento del volume di tutti i materiali visibili nella suola non deve essere ≥ 12%	LG	X	X	X	X	X	X

Légende : « X » = Applicable / « - » = Non applicable

EN		SAFETY		OCCUPATIONAL	
TYPE OF FOOTWEAR à		SB or S1 à S7 or SBH		OB or O1 à O7 or OBH	
Footwear categories:		EN ISO 20345 :2022 / EN ISO 20345 :2022+A1 :2024		EN ISO 20347 :2022 / EN ISO 20347 :2022+A1 :2024	
Reference standards:		PL : nail Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm		PL : nail Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm	
The markings placed on this product (see marking above) guarantee :		The presence of a toe-protection cap offering protection against impacts equivalent to 200 ±4J(*) and risks of compression under a maximum load of 1500 ±0,1 daN(*)		No protection toe-cap on work footwear	
Marking requirements (*In accordance with the reference standards)		SB = basic properties S1 = SB + Closed heel region + A + E S2 = S1 + WPA S3 = S2 + P (metallic insert) + cleated outsole S3L = S2 + PL (non-metallic insert) + cleated outsole S3S = S2 + PS (non-metallic insert) + cleated outsole S6 = S2 + water resistance of the whole footwear S7 = S3 + water resistance of the whole footwear S7L = S3L + water resistance of the whole footwear S7S = S3S + water resistance of the whole footwear		OB = basic properties O1 = OB + Closed heel region + A + E O2 = O1 + WPA O3 = O2 + P (metallic insert) + cleated outsole O3L = O2 + PL (non-metallic insert) + cleated outsole O3S = O2 + PS (non-metallic insert) + cleated outsole O6 = O2 + water resistance of the whole footwear O7 = O3 + water resistance of the whole footwear O7L = O3L + water resistance of the whole footwear O7S = O3S + water resistance of the whole footwear	
For ABCDE footwear models of classification I (leather and other materials), some markings are included under the following combined symbols:		SB = basic properties S4 = SB + Closed heel region + A + E S5 = S4 + P (metallic insert) + cleated outsole S5L = S4 + PL (non-metallic insert) + cleated outsole S5S = S4 + PS (non-metallic insert) + cleated outsole		OB = basic properties O4 = OB + Closed heel region + A + E O5 = O4 + P (metallic insert) + cleated outsole O5L = O4 + PL (non-metallic insert) + cleated outsole O5S = O4 + PS (non-metallic insert) + cleated outsole	
For ABCDE footwear models of classification II (all vulcanized rubber or all molded polymer), some markings are included under the following combined symbols:		SBH = class II footwear incorporating another material which extends the upper. Moulded = vulcanized rubber or all moulded polymeric foot section integrally moulded around the toecap and often including the outsole, which can be unlined and usually does not incorporate an insole. Mounted = vulcanized rubber or all moulded polymeric foot section that is manufactured separately and then constructed around a conventionally lasted lining /insole construction and often with a separately attached outsole.		OBH = class II footwear incorporating another material which extends the upper. Moulded = vulcanized rubber or all moulded polymeric foot section integrally moulded around the toecap and often including the outsole, which can be unlined and usually does not incorporate an insole. Mounted = vulcanized rubber or all moulded polymeric foot section that is manufactured separately and then constructed around a conventionally lasted lining /insole construction and often with a separately attached outsole.	
For the Hybrids footwear, the marking symbol is :		SBH = class II footwear incorporating another material which extends the upper. Moulded = vulcanized rubber or all moulded polymeric foot section integrally moulded around the toecap and often including the outsole, which can be unlined and usually does not incorporate an insole. Mounted = vulcanized rubber or all moulded polymeric foot section that is manufactured separately and then constructed around a conventionally lasted lining /insole construction and often with a separately attached outsole.		OBH = class II footwear incorporating another material which extends the upper. Moulded = vulcanized rubber or all moulded polymeric foot section integrally moulded around the toecap and often including the outsole, which can be unlined and usually does not incorporate an insole. Mounted = vulcanized rubber or all moulded polymeric foot section that is manufactured separately and then constructed around a conventionally lasted lining /insole construction and often with a separately attached outsole.	

Slip resistance	Requirements		Coefficient of friction		Symbols
	* Basic : Resistance to slipping on Ceramic floor with detergent lubricant Nals (Lauryl Sulfate)		Forward Heel slip ≥0,31 Backward Forepart slip : ≥0,36		
(*In accordance with the reference standards) on ceramic floors	* Additional : Resistance to slipping on Ceramic floor with glycerine lubricant		Forward Heel slip : ≥ 0,19 Backward Forepart slip : ≥0,22		SR

For certain applications however, additional requirements may be necessary. For information on the degree of protection provided by this footwear, please refer to the table here below :

Special additional requirements	Limits	Symbols	Classe I		Classe II		Monted	Moulded
			Monted	Moulded	Monted	Moulded		
In accordance with standards EN ISO 20345 and EN ISO 20347								
Perforation resistance : Metallic insert type P Non-metallic insert type PL Non-metallic insert type PS	Perforation force : (>1100 N) (>1100 N) (>950 N)	P PL PS	X	X	X	X	X	X
Partially conductive footwear	(E 100 kW) Electrical resistance	C	X	X	X	X	X	X
Anti-static footwear	(> 100 kW and E 1000 MW) Electrical resistance (with an electrical resistance of tension 100 V)	A	X	X	X	X	X	X
Heat insulation of sole complex	(A150°C the temperature increase on the upper surface of the insole after 30 min shall be not greater than 22°C.)	HI	X	X	X	X	X	X
Cold insulation of sole complex	(The temperature decrease on the upper surface of the insole shall be not more than 10°C). Temperature (-17 ± 2) °C	CI	X	X	X	X	X	X
Energy absorption of seat region	(* 20 J)	E	X	X	X	X	X	X
Water-resistant footwear	Not any water penetration after 100 trough lengths or after 80 ± 5 mins if dynamic test	WR	X	-	-	-	-	-
Metatarsal protection (for EN ISO 20345 only)	(With an impact energy of 100±2J) ≥ 40 mm (EU size 41/42)	M	X	X	X	X	X	X
Ankle protection	Force transmitted by an impact of 10J : (Avc= 10kN and single value < 15 kN)	AN	X	X	X	X	X	X
Cut resistance of the footwear (for EN ISO 20345 only) - (excluding design A)	≥ 2,5 (index) (protection zone height * 30 mm) + overlap of toecap ≥ 10 mm	CR	X	X	X	X	X	X
Abrasion resistance of scuff cap Dimensions of scuff cap ( must be apply to footwear marked EN ISO 20345:2022+A1:2024)	The scuff cap shall not develop any hole after 8 000 cycles No contact between the upper and the flat ground in a kneeling position (+A1:2024)	SC	X	-	-	-	-	-
Slip resistance	On ceramic floor with glycerine	SR	X	X	X	X	X	X
Upper	Water penetration and absorption	WPA	X	-	-	-	-	-
Outer sole	Resistance to hot contact	HRO	X	X	X	X	X	X
	Resistance to fuel oil of the outsole	FO	X	X	X	X	X	X
Ladder grip (cleat design)	Increase in volume of all visible outsole materials shall be not greater than 12 %	LG	X	X	X	X	X	X

Légende : « X » = Applicable / « - » = Not applicable

PT		SEGURANCA		TRABALHO	
TIPO DE CALÇADO à		SB o S1 à S7 o SBH		OB o O1 à O7 o OBH	
Categorias de calçado :		EN ISO 20345 :2022 / EN ISO 20345 :2022+A1 :2024		EN ISO 20347 :2022 / EN ISO 20347 :2022+A1 :2024	
Normas de referência :		PL: prego Ø 4,5 mm/PS: Ø 3 mm		PL: prego Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm	
As marcações colocadas neste produto (ver marcação anterior) garantem :		A presença de uma biqueira de protecção dos dedos dos pés, oferecendo uma protecção contra choques equivalentes a 200 ±4J(*) e os riscos de esmagamento sob uma carga máxima de 1500 ±0,1 daN(*)		Sem biqueira de protecção no calçado de trabalho	
Exigências de marcações (*Em conformidade com as normas de referência)		SB= Propriedades fundamentais S1= SB + Zona do calcanhar fechada + A + E S2 = S1 + WPA S3 = S2 + P (inserção metálica) + sola exterior com pitões S3L = S2 + PL (inserção não metálica) + sola exterior com pitões S3S = S2 + PS (inserção não metálica) + sola exterior com pitões S6 = S2 + resistência à água do calçado completo S7 = S3 + resistência à água do calçado completo S7L = S3L + resistência à água do calçado completo S7S = S3S + resistência à água do calçado completo		OB= Propriedades fundamentais O1=OB + Zona do calcanhar fechada + A + E O2 = O1 + WPA O3 = O2 + P (inserção metálica) + sola exterior com pitões O3L = O2 + PL (inserção não metálica) + sola exterior com pitões O3S = O2 + PS (inserção não metálica) + sola exterior com pitões O6 = O2 + resistência à água do calçado completo O7 = O3 + resistência à água do calçado completo O7L = O3L + resistência à água do calçado completo O7S = O3S + resistência à água do calçado completo	
Para le calzature modello ABCDE con a classificazione I (cuoio e altri materiali), alcune marcatore esto raggruppate con a seguinte combinação de símbolos:		SB = Propriedades fundamentais S4 = SB + Zona do calcanhar fechada + A + E S5 = S4 + P (inserção metálica) + sola exterior com pitões S5L = S4 + PL (inserção não metálica) + sola exterior com pitões S5S = S4 + PS (inserção não metálica) + sola exterior com pitões		OB = Propriedades fundamentais O4 = OB + Zona do calcanhar fechada + A + E O5 = O	

ES		TIPO DE CALZADO a	SEGURIDAD	TRABAJO
Categorías de zapatos : Normas de referencias :		SB o S1 a S7 o SBH EN ISO 20345:2022 / EN ISO 20345:2022+A1:2024 PL: punta Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm	OB ou O1 a O7 ou OBH EN ISO 20347:2022 / EN ISO 20347:2022+A1:2024 PL: punta Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm	
Las etiquetas puestas sobre este producto (ver etiquetas abajo) garantizan :		La presencia de punta de protección de los dedos de los pies que ofrece una protección contra impactos equivalente a 200 J (4J) y riesgos de aplastamiento bajo una carga máxima de 1500 ± 1 daN(*)		
Exigencias de etiquetado (*En conformidad con las normas de referencia)		Sin punto de protección sobre los zapatos de trabajo		
Para los zapatos modelo ABCDE de clasificación I (cuero y otros materiales), ciertas etiquetas están reagrupadas bajo los siguientes símbolos combinados:		<b>SB= Propiedades fundamentales</b> <b>S1= SB + Zona del talón cerrada + A + E</b> <b>S2= S1 + WPA</b> <b>S3= S2 + P (inserto metálico) + suelas para caminar con tacos</b> <b>S3L= S2 + PL (inserto metálico) + suelas para caminar con tacos</b> <b>S3S= S2 + PS (inserto metálico) + suelas para caminar con tacos</b> <b>S6= S2 + Resistencia al agua de todo el calzado</b> <b>S7= S2 + Resistencia al agua de todo el calzado</b> <b>STL= S3L + Resistencia al agua de todo el calzado</b> <b>S7S= S3S + Resistencia al agua de todo el calzado</b>	<b>OB= Propiedades fundamentales</b> <b>O1= OB + Zona del talón cerrada + A + E</b> <b>O2= O1 + WPA</b> <b>O3= O2 + P (inserto metálico) + suelas para caminar con tacos</b> <b>O3L= O2 + PL (inserto metálico) + suelas para caminar con tacos</b> <b>O3S= O2 + PS (inserto metálico) + suelas para caminar con tacos</b> <b>O6= O2 + Resistencia al agua de todo el calzado</b> <b>O7= O3 + Resistencia al agua de todo el calzado</b> <b>OTL= O3L + Resistencia al agua de todo el calzado</b> <b>OTS= O3S + Resistencia al agua de todo el calzado</b>	
Para los zapatos modelo ABCDE de clasificación II (todos los cauchos vulcanizados o todo polímero moldeado), ciertas etiquetas están reagrupadas bajo los siguientes símbolos combinados:		<b>SB= Propiedades fundamentales</b> <b>S4= SB + Zona del talón cerrada + A + E</b> <b>S5= S4 + P (inserto metálico) + suelas con tacos</b> <b>S5L= S4 + PL (inserto metálico) + suelas con tacos</b> <b>S5S= S4 + PS (inserto metálico) + suelas con tacos</b>	<b>OB= Propiedades fundamentales</b> <b>O4= OB + Zona del talón cerrada + A + E</b> <b>O5= O4 + P (inserto metálico) + suelas con tacos</b> <b>OSL= O4 + PL (inserto metálico) + suelas con tacos</b> <b>O5S= O4 + PS (inserto metálico) + suelas con tacos</b>	
Para calzados híbridos el símbolo de marcado es:		<b>SBH = Calzados de clase II que incorporan otro material que prolonga la vida.</b> <b>Moldado:</b> una sección alrededor del pie de caucho vulcanizado o de cualquier polímero moldeado integralmente alrededor del pie y que a menudo incluye la suela, que puede no estar forrada y normalmente no tiene plantilla. <b>Moldado:</b> una sección alrededor del pie de caucho vulcanizado o de cualquier polímero moldeado, fabricado por separado y luego englobado alrededor de un forro/plantilla montado convencionalmente y a menudo con una suela exterior unida por separado.	<b>OBH = Calzados de clase II que incorporan otro material que prolonga la vida.</b> <b>Moldado:</b> una sección alrededor del pie de caucho vulcanizado o de cualquier polímero moldeado integralmente alrededor del pie y que a menudo incluye la suela, que puede no estar forrada y normalmente no tiene plantilla. <b>Moldado:</b> una sección alrededor del pie de caucho vulcanizado o de cualquier polímero moldeado, fabricado por separado y luego englobado alrededor de un forro/plantilla montado convencionalmente y a menudo con una suela exterior unida por separado.	
Resistencia al deslizamiento (*En conformidad con las normas de referencia) en suelos cerámicos		<b>Requisitos</b> * Fundamentales: La resistencia al deslizamiento en Suelo cerámico con lubricante detergente NaLS (lauryl sulfato)	<b>Coefficiente de fricción</b> Deslizamiento del talón hacia adelante ≥ 0,31 Deslizamiento de la parte delantera del pie hacia atrás ≥ 0,36	<b>Símbolo</b> Ninguno
Resistencia al deslizamiento (*En conformidad con las normas de referencia) en suelos cerámicos		<b>Requisitos</b> * Adicionales: La resistencia al deslizamiento en Suelo cerámico con lubricante de glicerina	<b>Coefficiente de fricción</b> Deslizamiento del talón hacia adelante ≥ 0,19 Deslizamiento de la parte delantera del pie hacia atrás ≥ 0,22	<b>Símbolo</b> SR

Sin embargo, para determinadas aplicaciones, pueden prevalecer exigencias adicionales. Para conocer el grado de protección que le ofrecen estos zapatos, consulte la tabla de abajo :

Exigencias adicionales particulares	HÍBRIDO	
	Montada	Moldado
Resistencia a la perforación: (Fuerza de perforación: (>1100 N) (>100 N) (>950 N))	P PL PS	X X X
Calzados parcialmente conductores	C	X X
Calzados antiestáticos	A	X X
Aislación contra el calor del conjunto de la suela	HI	X X
Aislación contra el frío del conjunto de la suela	CI	X X
Capacidad de absorción de energía de la zona del talón	E	X X
Calzado resistente al agua	WR	- -
Protección del metatarsal (solo para EN ISO 20345)	M	X X
Protección de los metatarsos	AN	X X
Resistencia al corte del calzado (solo para EN ISO 20345) (excepto diseño A)	CR	X X
Resistencia a la abrasión de los pétos de protección de los pétos de protección (se aplican al calzado de seguridad marcado con la norma EN ISO 20345:2022+A1:2024)	SC	X -
Resistencia al deslizamiento	SR	X X
Empuje	WPA	- -
Resistencia al calor (contacto directo)	HRO	X X
Suela externa	LO	X X
Sistema de agarre de la escalera (diseño de los tacos)	LG	X X

Legenda : « X » = Aplicable / « - » = No aplicable

UA		ЗАХИСНЕ		РОГОНОЕ	
Категорія взуття:		SB або S1 a S7 або SBH EN ISO 20345:2022 / EN ISO 20345:2022+A1:2024 PL: шпн Ø 4,5 мм / PS : Ø 3 мм	OB або O1 a O7 або OBH EN ISO 20347:2022 / EN ISO 20347:2022+A1:2024 PL: шпн Ø 4,5 мм / PS : Ø 3 мм		
Довідковий стандарт:		EN ISO 20345:2022 / EN ISO 20345:2022+A1:2024 PL: шпн Ø 4,5 мм / PS : Ø 3 мм			
Маркування на цьому продукті (див. маркування вище) гарантує:		Наявність захисного капюшона для пальців не гарантує захист проти ударів, еквівалентний 200 ±4J(Н) та в разі заміщення при максимальному навантаженні 1500 ±0,1 daN(*)			
Вимоги маркування (*Відповідно до довідкових стандартів)		Відсутній захисний навіщівник на робочому взутті			
Для взуття моделей ABCDE класифікації I (шкіра або інші матеріали), деякі маркування містять такі комбінації символів:		<b>SB = основні властивості</b> <b>S1 = SB + Область закритого каблукла + A + E</b> <b>S2 = S1 + WPA</b> <b>S3 = S2 + P (металева вставка) + підшова на шпал</b> <b>S3L = S2 + PL (металева вставка) + підшова на шпал</b> <b>S3S = S2 + PS (металева вставка) + підшова на шпал</b> <b>S6 = S2 + повна вологість ть взуття</b> <b>S7 = S2 + повна вологість ть взуття</b> <b>STL = S3L + повна вологість ть взуття</b> <b>S7S = S3S + повна вологість ть взуття</b>	<b>OB = основні властивості</b> <b>O1 = OB + Область закритого каблукла + A + E</b> <b>O2 = O1 + WPA</b> <b>O3 = O2 + P (металева вставка) + підшова на шпал</b> <b>O3L = O2 + PL (металева вставка) + підшова на шпал</b> <b>O3S = O2 + PS (металева вставка) + підшова на шпал</b> <b>O6 = O2 + повна вологість ть взуття</b> <b>O7 = O3 + повна вологість ть взуття</b> <b>OTL = O3L + повна вологість ть взуття</b> <b>OTS = O3S + повна вологість ть взуття</b>		
Для взуття моделей ABCDE класифікації II (повністю з вулканизованого каучуку або повністю з пресованого полімеру), деякі маркування містять такі комбінації символів:		<b>S4 = SB + P (металева вставка) + підшова на шпал</b> <b>S5 = S4 + PL (металева вставка) + підшова на шпал</b> <b>S5S = S4 + PS (металева вставка) + підшова на шпал</b>	<b>O4 = OB + Область закритого каблукла + A + E</b> <b>O5 = O4 + P (металева вставка) + підшова на шпал</b> <b>OSL = O4 + PL (металева вставка) + підшова на шпал</b> <b>O5S = O4 + PS (металева вставка) + підшова на шпал</b>		
Символи маркування для взуття гібридного типу:		<b>SBH = взуття класу II, що містить в собі інші матеріал, з якого зроблена його верхня частина.</b> <b>Формоване:</b> ділянка навколо стопи з вулканизованої гуми або будь-якого формованого полімеру, що цілісно відформована навколо носка і часто включає підшова, яка може бути без підкладки і зазвичай не має устілки. <b>Змонтоване:</b> ділянка навколо стопи з вулканизованої гуми або будь-якого формованого полімеру, виготовлена окремо і потім встановлена навколо традиційно встановленої підкладу/устілки і часто з окремо прикріпленою підшова.	<b>OBH = взуття класу II, що містить в собі інші матеріал, з якого зроблена його верхня частина.</b> <b>Формоване:</b> ділянка навколо стопи з вулканизованої гуми або будь-якого формованого полімеру, що цілісно відформована навколо носка і часто включає підшова, яка може бути без підкладки і зазвичай не має устілки. <b>Змонтоване:</b> ділянка навколо стопи з вулканизованої гуми або будь-якого формованого полімеру, виготовлена окремо і потім встановлена навколо традиційно встановленої підкладу/устілки і часто з окремо прикріпленою підшова.		
Опір ковзанию (*Відповідно до довідкових стандартів) на керамічній підлозі		Ковзання п'яти вперед ≥ 0,31 Ковзання передньої частини стопи назад ≥ 0,36		Немає	
Опір ковзанию (*Відповідно до довідкових стандартів) на керамічній підлозі		Ковзання п'яти вперед ≥ 0,19 Ковзання передньої частини стопи назад ≥ 0,22		SR	

Для деяких видів застосування можуть бути необхідні додаткові вимоги. Для отримання інформації про ступінь захисту, які надаються цим взуттям, зверніться до наведеної нижче таблиці:

Особливі додаткові вимоги	Обозначения		Символи		Клас I		Клас II		Змонтоване		Формоване	
	Згідно зі стандартами EN ISO 20345 та EN ISO 20347	Обозначения	Символи	Клас I	Клас II	Змонтоване	Формоване	Змонтоване	Формоване	Змонтоване	Формоване	
Стойкість до проколів	Металева вставка типу P	Сила перфорції (>1100 N)	P	X	X	X	X	X	X	X	X	
Стойкість до проколів	Неметалева вставка типу PL	Сила перфорції (>1100 N)	PL	X	X	X	X	X	X	X	X	
Стойкість до проколів	Неметалева вставка типу PS	Сила перфорції (>950 N)	PS	X	X	X	X	X	X	X	X	
Частково струмопровідні		(E 100 кВм) Електричний опір	C	X	X	X	X	X	X	X	X	
Антистатичне взуття		(> 100 кВм та E 1000 МВм) Електричний опір (з електричним опором при напрузі 100 В)	A	X	X	X	X	X	X	X	X	
Теплоізоляція підшова		(При температурі 150°C підвищення температури на верхній поверхні внутрішньої підшова не повинно перевищувати 22°C через 30 хв.)	HI	X	X	X	X	X	X	X	X	
Ізоляція підшова проти замерзання		(Зниження температури на верхній поверхні внутрішньої підшова не повинно перевищувати 10°C), температура (17 ± 2) °C	CI	X	X	X	X	X	X	X	X	
Здатність поглинання енергії каблукла		( <sup>2</sup> 20 Дж)	E	X	X	X	X	X	X	X	X	
Водонепроникність взуття		Відсутність проникнення води через 80± 5 хв або після 100 довинок бака	WR	X	-	-	-	-	-	-	-	
Захист пліткою (тіпий для стандарту EN ISO 20345)		(З енергією удару 100±2 Дж) ≥ 40 мм (європейський розмір: 41/42)	M	X	X	X	X	X	X	X	X	
Захист ципілокот		Сила, що передається при ударі 10 Дж.(Сер. E 10кН та жодне зі значень < 15 кН)	AN	X	X	X	X	X	X	X	X	
Стойкість взуття до порізів (тіпий для стандарту EN ISO 20345, крім моделі А)		≥ 2,5 (індекс) (висота зони захисту ≥ 30 мм) + (захрита захисним навіщівником ≥ 10 мм)	CR	X	X	X	X	X	X	X	X	
Стойкість до ковзання		Після 8000 циклів матеріал не повинен мати жодних отворів	SC	X	-	-	-	-	-	-	-	
Халлава	Проникнення і поглинання води	Проникнення води < 0,2 г через 60 хв і водопоглинання < 30%	WPA	X	-	-	-	-	-	-	-	
Теплостійкість (при прямому контакті)		Відсутність плавлення або зазубрин на підшова після контакту з поверхнею при 300°C протягом 60±1с	HRO	X	X	X	X	X	X	X	X	
Підшова	Стойкість підшова до впливу вуглекислого газу	Збільшення об'єму всієї верхньої матеріалів підшова не повинно бути ≥ 12%.	FO	X	X	X	X	X	X	X	X	
Система зчеплення для сходів (конструкція штифів)			LG	X	X	X	X	X	X	X	X	

Пояснення : « X » = Застосовується / « - » = Не застосовується

NL		TYPE SCHOEN a	VEILIGHEID	WERK
Schoencategorieën :		SB of S1 a S7 of SBH EN ISO 20345:2022 / EN ISO 20345:2022+A1:2024 PL : spijker Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm		OB of O1 a O7 of OBH EN ISO 20347:2022 / EN ISO 20347:2022+A1:2024 PL: spijker Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm
Referentienormen :		EN ISO 20345:2022 / EN ISO 20345:2022+A1:2024 PL: spijker Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm		
De merktekens op dit artikel (zie merktekens hierboven) garanderen :		De aanwezigheid van een steelpunt voor de tenen dat bescherming biedt tegen schokken tot 200 J(4J*) en tegen de risico's van verpletten te worden onder een last van max. 1500 ±0,1 daN(*)		
Merkeken (*conform de referentienormen)		Geen steelpunt op de werkschoenen		
Voor schoenmodellen ABCDE van de klasse I (leer en andere materialen), zijn sommige merktekens gehergroepeerd onder de volgende gecombineerde symbolen:		<b>SB = basiseigenschappen</b> <b>S1 = SB + gesloten hielstuk + A + E</b> <b>S2 = S1 + WPA</b> <b>S3 = S2 + P (metalen inzetstuk) + buitenzool met profiel</b> <b>S3L = S2 + PL (niet-metalen inzetstuk) + buitenzool met profiel</b> <b>S3S = S2 + PS (niet-metalen inzetstuk) + buitenzool met profiel</b> <b>S6 = S2 + waterbestendigheid van het gehele schoeisel</b> <b>S7 = S3 + waterbestendigheid van het gehele schoeisel</b> <b>STL = S3L + waterbestendigheid van het gehele schoeisel</b> <b>S7S = S3S + waterbestendigheid van het gehele schoeisel</b>	<b>OB = basiseigenschappen</b> <b>O1 = OB + gesloten hielstuk + A + E</b> <b>O2 = O1 + WPA</b> <b>O3 = O2 + P (metalen inzetstuk) + buitenzool met profiel</b> <b>O3L = O2 + PL (niet-metalen inzetstuk) + buitenzool met profiel</b> <b>O3S = O2 + PS (niet-metalen inzetstuk) + buitenzool met profiel</b> <b>O6 = O2 + waterdichtheid van het gehele schoeisel</b> <b>O7 = O3 + waterdichtheid van het gehele schoeisel</b> <b>OTL = O3L + waterdichtheid van het gehele schoeisel</b> <b>OTS = O3S + waterdichtheid van het gehele schoeisel</b>	
Voor schoenmodellen ABCDE van de klasse II (g vulkaniseerd rubber of aan één stuk gegoten polymeer), zijn sommige merktekens gehergroepeerd onder de volgende gecombineerde symbolen:		<b>SB = basiseigenschappen</b> <b>S4 = SB + Gesloten hielstuk + A + E</b> <b>S5 = S4 + P (metalen inzetstuk) + buitenzool met profiel</b> <b>S5L = S4 + PL (niet-metalen inzetstuk) + buitenzool met profiel</b> <b>S5S = S4 + PS (niet-metalen inzetstuk) + buitenzool met profiel</b>	<b>OB = basiseigenschappen</b> <b>O4 = OB + gesloten hiel + A + E</b> <b>O5 = O4 + P (metalen inzetstuk) + buitenzool met profiel</b> <b>OSL = O4 + PL (niet-metalen inzetstuk) + buitenzool met profiel</b> <b>O5S = O4 + PS (niet-metalen inzetstuk) + buitenzool met profiel</b>	
Voor hybride schoenen (type viltvoet) is het markeringsymbool ook:		<b>SBH = Klasse II schoenen met inbegrip van een ander materiaal als uitbreiding van bovenstaande Gegoten = gevulkaniseerd rubber of alle voorgenoemde polymeren integraal gevormd rond de neus en vaak inclusief de buitenzool, die niet gevormd kan worden en meestal geen binnenzool heeft. Gemonteerd = gevulkaniseerd rubber of alle gegoten polymeren voetschies die afzonderlijk worden vervaardigd en vervolgens rond een conventioneel duurzame voering / binnenzoolconstructie worden geconstrueerd en vaak met een afzonderlijk bevestigde buitenzool.</b>	<b>OBH = Klasse II schoenen met inbegrip van een ander materiaal als uitbreiding van bovenstaande Gegoten = gevulkaniseerd rubber of alle voorgenoemde polymeren voetgedelen integraal gevormd rond de neus en vaak inclusief de buitenzool, die niet gevormd kan worden en meestal geen binnenzool heeft. Gemonteerd = gevulkaniseerd rubber of alle gegoten polymeren voetschies die afzonderlijk worden vervaardigd en vervolgens rond een conventioneel duurzame voering / binnenzoolconstructie worden geconstrueerd en vaak met een afzonderlijk bevestigde buitenzool.</b>	
Wrijvingscoëfficiënt (*conform de referentienormen) op keramische vloeren		<b>Vereisten</b> * Basis : Weerstand tegen uitglijden op keramische vloer met wasmiddel NaLS (laurylsulfate)	<b>Wrijvingscoëfficiënt</b> Hielslip naar voren ≥0,31 Achterwaarts Voorste deel slip: ≥0,36	<b>Symbolen</b> Geen
Wrijvingscoëfficiënt (*conform de referentienormen) op keramische vloeren		<b>Vereisten</b> * Aanvullend : Weerstand tegen uitglijden op een keramische vloer met glycerine-smeermiddel	<b>Wrijvingscoëfficiënt</b> Hielslip naar voren ≥0,19 Achterwaarts Voorste deel slip: ≥0,22	<b>Symbolen</b> SR

Voor bepaalde toepassingen kunnen echter extra eisen zijn voorzien. Om te weten in welke mate dit paar schoenen bescherming biedt, wordt u verwezen naar onderstaande tabel :

Bijzondere extra eisen	HYBRIDE	
	Gemonteerd	Gegoten
Conform de normen EN ISO 20345 en EN ISO 20347		
Penetratiebestendigheid Metalen inzetstuk P Niet-metalen inzetstuk type PL Niet-metalen inzetstuk type OS	P PL PS	X X X
Gedeeltelijke geleidende schoenen	C	X X
Antistatische schoenen	A	X X
Thermische isolatie van het geheel van de zool tegen de warmte	HI	X X
Isolatie van het geheel van de zool tegen kou	CI	X X
Energieabsorberend vermogen van het hielstuk	E	X X
Waterbestendigheid schoeisel	WR	- -
Bescherming middenvoet (enkel voor ISO EN 20345)	M	X X
Bescherming van de enkels	AN	X X
Slijbestendigheid van schoeisel (enkel voor ISO EN 20345) (behalve model A)	CR	X X
Schuurweerstand van de beschermkap. Afdelingen van de beschermkap (van toepassing op schoeisel met EN ISO 20345:2022+A1:2024)	SC	X -
Slijweerstand	SR	X X
Schacht	WPA	- -
Hittebestendigheid (direct contact)	HRO	X X
Loopzool	FO	X X
Laddergreep (klampontwerp)	LG	X X

Legenda : « X » = van toepassing / « - » = niet van toepassing

GR		ΑΣΦΑΛΕΙΑ		ΕΡΓΑΣΙΑ	
Κατηγορία υποδημάτων:		SB S1 a S7 ή SBH EN ISO 20345:2022 / EN ISO 20345:2022+A1:2024 PL: καρφί Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm		OB ή O1a O7 ή OBH EN ISO 20347:2022 / EN ISO 20347:2022+A1:2024 PL: καρφί Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm	
Προστασία αναφοράς:		Οι σήμαντες που βρίσκονται πάνω σε αυτό το προϊόν (δηλ. σήμανση παραπάνω) πιστοποιούν τα εξής:			
Απαίτηση σήμανσης (*Σύμφωνα με τα πρότυπα αναφοράς)		Υπάρχει ενσωματωμένο προστατευτικό δακτύλιον για προστασία έναντι πρόκρουσης (αντίσταση με 200 ±4J) και έναντι ανόδου ανώτερης μέγιστου φορτίου 1500 ±0,1 daN(*)		Απουσία ενσωματωμένου προστατευτικού δακτύλιου στα υποδήματα εργασίας	
Για τα μοντέλα υποδημάτων ABCDE κατηγορίας I (δέρμα και άλλα υλικά), κάποιες σήμανσεις έχουν ομαδοποιηθεί στα εξής σύμβολα:		<b>SB = Κύρια χαρακτηριστικά</b> <b>S1 = SB + κλειστή φτέρνα + A + E</b> <b>S2 = S1 + WPA</b> <b>S3 = S2 + P (μεταλλικό ένθετο) + αντιολισθητικές σόλες</b> <b>S3L = S2 + PL (μη μεταλλικό ένθετο) + αντιολισθητικές σόλες</b> <b>S3S = S2 + PS (μη μεταλλικό ένθετο) + αντιολισθητικές σόλες</b> <b>S6 = S2 + Αντοχή στο νερό πλήρως</b> <b>S7 = S3 + Αντοχή στο νερό πλήρως</b> <b>STL = S3L + Αντοχή στο νερό πλήρως</b> <b>S7S = S3S + Αντοχή στο νερό πλήρως</b>	<b>OB = Κύρια χαρακτηριστικά</b> <b>O1 = OB + κλειστή φτέρνα + A + E</b> <b>O2 = O1 + WPA</b> <b>O3 = O2 + P (μεταλλικό ένθετο) + αντιολισθητικές σόλες</b> <b>O3L = O2 + PL (μη μεταλλικό ένθετο) + αντιολισθητικές σόλες</b> <b>O3S = O2 + PS (μη μεταλλικό ένθετο) + αντιολισθητικές σόλες</b> <b>O6 = O2 + Αντοχή στο νερό πλήρως</b> <b>O7 = O3 + Αντοχή στο νερό πλήρως</b> <b>OTL = O3L + Αντοχή στο νερό πλήρως</b> <b>OTS = O3S + Αντοχή στο νερό πλήρως</b>		
Για τα μοντέλα υποδημάτων ABCDE κατηγορίας II (όλο βουκαλισμένο καουτσούκ ή όλο πολυμερές), κάποιες σήμανσεις έχουν ομαδοποιηθεί στα εξής σύμβολα:		<b>SB = Κύρια χαρακτηριστικά</b> <b>S4 = SB + κλειστή φτέρνα + A + E</b> <b>S5 = S4 + P (μεταλλικό ένθετο) + αντιολισθητικές σόλες</b> <b>S5L = S4 + PL (μη μεταλλικό ένθετο) + αντιολισθητικές σόλες</b> <b>S5S = S4 + PS (μη μεταλλικό ένθετο) + αντιολισθητικές σόλες</b>	<b>OB = Κύρια χαρακτηριστικά</b> <b>O4 = OB + κλειστή φτέρνα + A + E</b> <b>O5 = O4 + P (μεταλλικό ένθετο) + αντιολισθητικές σόλες</b> <b>OSL = O4 + PL (μη μεταλλικό ένθετο) + αντιολισθητικές σόλες</b> <b>O5S = O4 + PS (μη μεταλλικό ένθετο) + αντιολισθητικές σόλες</b>		
Για τα υβριδικά υποδήματα, το σύμβολο σήμανσης είναι:		<b>SBH = υποδήματα της κατηγορίας II που ενσωματώνουν ένα άλλο υλικό που επεκτείνει το πάνω μέρος.</b> <b>Μοντεράκι:</b> Μέρος από βουκαλισμένο καουτσούκ ή χυτό πολυμερές που καλύπτει εσωτερικά το προστατευτικό δακτύλιον και συχνά περιλαμβάνει την εξωτερική σόλα, η οποία μπορεί να είναι χωρίς επένδυση και συνήθως δεν ενσωματώνει την εσωτερική σόλα. <b>Μονταρισμένο:</b> Μέρος από βουκαλισμένο καουτσούκ ή χυτό πολυμερές που κατασκευάζεται ξεχωριστά και στη συνέχεια προσαρτάται σε μια συμβατική εσωτερική σόλα συχνά με ξεχωριστή προσαρτημένη εξωτερική σόλα.	<b>OBH = υποδήματα της κατηγορίας II που ενσωματώνουν ένα άλλο υλικό που επεκτείνει το πάνω μέρος.</b> <b>Μοντεράκι:</b> Μέρος από βουκαλισμένο καουτσούκ ή χυτό πολυμερές που καλύπτει εσωτερικά το προστατευτικό δακτύλιον και συχνά περιλαμβάνει την εξωτερική σόλα, η οποία μπορεί να είναι χωρίς επένδυση και συνήθως δεν ενσωματώνει την εσωτερική σόλα. <b>Μονταρισμένο:</b> Μέρος από βουκαλισμένο καουτσούκ ή χυτό πολυμερές που κατασκευάζεται ξεχωριστά και στη συνέχεια προσαρτάται σε μια συμβατική εσωτερική σόλα συχνά με ξεχωριστή προσαρτημένη εξωτερική σόλα.		
Αντίσταση στην ολίσθηση (*Σύμφωνα με τα πρότυπα αναφοράς) σε δάπεδο με κεραμικά πλακίδια		Αντίσταση στην ολίσθηση σε δάπεδο με κεραμικά πλακίδια		Αντίσταση στην ολίσθηση σε δάπεδο με κεραμικά πλακίδια που έχει συμπεριφορά απορροπτικού	
Αντίσταση στην ολίσθηση (*Σύμφωνα με τα πρότυπα αναφοράς) σε δάπεδο με κεραμικά πλακίδια		Αντίσταση στην ολίσθηση σε δάπεδο με κεραμικά πλακίδια που έχει συμπεριφορά απορροπτικού		Αντίσταση στην ολίσθηση σε δάπεδο με κεραμικά πλακίδια που έχει συμπεριφορά απορροπτικού	



VRSTA OBUČE A	SIGURNOSNA	PROFESIONALNA	
Kategorije obuce: Referentne norme:	SB III S1 a S7 III SBH EN ISO 20345 :2022 / EN ISO 20345 :2022+A1 :2024 PL: čavao Ø 4,5 mm / PS: Ø 3 mm	OB III O1 a O7 III OBH EN ISO 20347 :2022 / EN ISO 20347 :2022+A1 :2024 PL: čavao Ø 4,5 mm / PS: Ø 3 mm	
Oznake na ovom proizvodu (vidi oznaku ovde): jamče:			
Zahjevi prema oznakama (*Ukladenost s odgovarajućim oznakama)	Kapica za zaštitu nožnih prstiju štiti od udaraca snage do 200 J(4J) i od opasnosti od pripijanja pod pritiskom do 1500 kPa (1 daN/cm <sup>2</sup> )	Bez zaštitne kapice na radnoj obući	
Za modele obuce ABCDE klasifikacije I (koža i drugi materijali) neke su oznake uključene pod sljedećim kombiniranim simbolima:	SB = osnovne osobine S1 = SB + zatvoreno područje pete + A + E S2 = S1 + WPA S3 = S2 + P (metalni umetak) + ojačani potplat S3L = S2 + PL (nemetalni umetak) + ojačani potplat S3S = S2 + PS (nemetalni umetak) + ojačani potplat S6 = S2 + vodootpornost cijele cipele S7 = S3 + vodootpornost cijele cipele S7L = S3L + vodootpornost cijele cipele S7S = S3S + vodootpornost cijele cipele	OB = osnovne osobine O1 = OB + zatvoreno područje pete + A + E O2 = O1 + WPA O3 = O2 + P (metalni umetak) + ojačani potplat O3L = O2 + PL (nemetalni umetak) + ojačani potplat O3S = O2 + PS (nemetalni umetak) + ojačani potplat O6 = O2 + vodootpornost cijele cipele O7 = O3 + vodootpornost cijele cipele O7L = O3L + vodootpornost cijele cipele O7S = O3S + vodootpornost cijele cipele	
Za modele obuce ABCDE klasifikacije II (sva vulkanizirana guma ili svi lijevani polimeri) neke su oznake uključene pod sljedećim kombiniranim simbolima:	SB = osnovne osobine S4 = SB + zatvoreno područje pete + A + E S5 = S4 + P (metalni umetak) + ojačani potplat S5L = S4 + PL (nemetalni umetak) + ojačani potplat S5S = S4 + PS (nemetalni umetak) + ojačani potplat	OB = osnovne osobine O4 = OB + zatvoreno područje pete + A + E O5 = O4 + P (metalni umetak) + ojačani potplat O5L = O4 + PL (nemetalni umetak) + ojačani potplat O5S = O4 + PS (nemetalni umetak) + ojačani potplat	
Simboli za hibridnu obuću:	SBH = obuća II. klase koja sadrži drugi materijal koji se nastavlja na gornjište. Lijevana = dio za stopalo od vulkanizirane gume ili lijevanog polimera integrirano lijevan oko kapice za zaštitu nožnih prstiju. Često uključujući potplat, koji može biti nepodstavljen i obično ne uključuje uložak. Pričvršćena = dio za stopalo od vulkanizirane gume ili lijevanog polimera procesiran zasebno, a zatim konstruiran oko konvencionalno postavljene konstrukcije podstavca/uloška i često sa zasebno pričvršćenim potplatom.	OBH = obuća II. klase koja sadrži drugi materijal koji se nastavlja na gornjište. Lijevana = dio za stopalo od vulkanizirane gume ili lijevanog polimera integrirano lijevan oko kapice za zaštitu nožnih prstiju. Često uključujući potplat, koji može biti nepodstavljen i obično ne uključuje uložak. Pričvršćena = dio za stopalo od vulkanizirane gume ili lijevanog polimera procesiran zasebno, a zatim konstruiran oko konvencionalno postavljene konstrukcije podstavca/uloška i često sa zasebno pričvršćenim potplatom.	
Otpornost na proklizavanje (*Ukladenost s referentnim standardima) na keramičkim podovima	Zahjevi	Koeficijent trenja	Simboli
	*Osnovni: otpornost na proklizavanje na keramičkom podu s deterdžentom NaLS (natrijev lauril sulfat) kao lubrikantom	Proklizavanje pete unaprijed: ≥0,31 Proklizavanje prednjeg dijela stopala unatrag: ≥0,36	Nema
*Dodatni: otpornost na proklizavanje na keramičkom podu s glicerinom kao lubrikantom	Proklizavanje pete unaprijed: ≥ 0,19 Proklizavanje prednjeg dijela stopala unatrag: ≥0,22	SR	

Medijum, za određene primjene mogu biti potrebni dodatni zahtjevi. Informacije o stupnju zaštite kruga ova obuća potražite u donjoj tabeli:

Posebni dodatni zahtjevi	Ograničenja	Simboli	Klasa I	Klasa II	HIBRIDNA	
					Pričvršćena	Lijevana
Ukladenost s normama EN ISO 20345 / EN ISO 20347						
Otpornost na perforiranje: Metalni umetak vrste P (metalni umetak) vrste PL (nemetalni umetak) vrste PS (nemetalni umetak) vrste PS	Sila perforacije: (>1100 N) (>1100 N) (>950 N)	P PL PS	X	X	X	X
Djelomično provodljiva obuća	(E 100 kW) Električni otpor	C	X	X	X	X
Antistatička obuća	(> 100 kW i E 1000 MW) Električni otpor (s električnim otporom pri naponu od 100 V)	A	X	X	X	X
Toplinska izolacija kompleksa tabana	(Na 150 °C porast temperature na gornjoj površini uložka nakon 30 minuta ne smije biti veći od 22 °C.)	HI	X	X	X	X
Hladna izolacija kompleksa tabana	(Smanjenje temperature na gornjoj površini uložka ne smije biti veće od 10 °C.) Temperatura (-17 ± 2 °C)	CI	X	X	X	X
Apsorpcija energije područja sjedala	(* 20 J)	E	X	X	X	X
Vodootporna obuća	Bez ikakvog prodora vode nakon 100 duljina ili nakon 80 ± 5 min dinamičnog testa	WR	X	-	-	-
Metatarzalna zaštita (samo za EN ISO 20345)	(S energijom udara od 100±2 J) ≥ 40 mm (EU veličina 41/42)	M	X	X	X	X
Zaštitna gležnja	Sila koju prenosi udar od 10 J. (Av. E 10 kN i jedna vrijednost < 15 kN)	AN	X	X	X	X
Otpornost obuću na rezove (samo za EN ISO 20345) - (isključujući dizajn A)	≥ 2,5 (indeks) (vaina zaštitne zone * 30 mm) + preklapanje kapice prsta ≥ 10 mm)	CR	X	X	X	X
Otpornost štitnika na abraziju. Dimenzije štitnika koji se postavlja na zaštitnu obuću s oznakom EN ISO 20345:2022+A1:2024)	Na prednjoj kapici ne smije se pojaviti rupa nakon 8000 ciklusa. Ne smije postojati kontakt između gornjeg dijela i poda u ključnim položajima (+A1:2024)	SC	X	-	-	-
Otpornost na proklizavanje	Na keramičkom podu s glicerinom	SR	X	-	X	X
Gornji dio	Prodiranje i upijanje vode	WPA	X	-	-	-
Otpornost na vrućinu (izravan kontakt)	Potplat se ne topi i ne puca pri kontaktu s površinom temperature 300 °C u trajanju od 60±1 s	HRO	X	X	X	X
Vanjski potplat	Potplat otporan na ugljikovodike	FO	X	X	X	X
Pripranje uz lještice (dizajn klina)	Povećanje volumena vidljivih materijala potplata ne smije biti ≥ 12 %	LG	X	X	X	X
Legenda: « X » = Primjenjivo / « - » = Nije primjenjivo						

ET	JALATSJ TÜÜP A	OHUTUS	TOO
Jalatsjite kategoroid :	SB või S1 a S7 või SBH EN ISO 20345 :2022 / EN ISO 20345 :2022+A1 :2024 PL: nael Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm		OB või O1 kuni O7 või OBH EN ISO 20347 :2022 / EN ISO 20347 :2022+A1 :2024 PL: nael Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm
Alusstandardid :			
Sellele tootele paigutatud märgised (vt eespool esitatud märgistust) tagavad:			
Märgistamisnõuded (*Vastavalt etaloonstandarditele)	Varbakaitse korgi olemasolu, mis pakub kaitset 200 J(4J) ja survehoiti maksimaalse koormuse ga 1500 kPa (1 daN/cm <sup>2</sup> )		Toojalatsite kaitsevõndus kork puudub
I klassi ABCDE jalatsite mudelite (nahk ja muud materjalid) puhul on mõned märgised hõlmatud järgmistest kombineeritud sümbolitega:	SB = Põhiomadused S1 = SB + kannapirikond suletud + A + E S2 = S1 + WPA S3 = S2 + P (sisetükk metallist) + väline roomikald S3L = S2 + PL (sisetükk mittmetallist) + väline roomikald S3S = S2 + PS (sisetükk mittmetallist) + väline roomikald S6 = S2 + veekindlus kõikeidel jalatsitel S7 = S3 + veekindlus kõikeidel jalatsitel S7L = S3L + veekindlus kõikeidel jalatsitel S7S = S3S + veekindlus kõikeidel jalatsitel	OB = Põhiomadused O1 = OB + kannapirikond suletud + A + E O2 = O1 + WPA O3 = O2 + P (sisetükk metallist) + väline roomikald O3L = O2 + PL (sisetükk mittmetallist) + väline roomikald O3S = O2 + PS (sisetükk mittmetallist) + väline roomikald O6 = O2 + veekindlus kõikeidel jalatsitel O7 = O3 + veekindlus kõikeidel jalatsitel O7L = O3L + veekindlus kõikeidel jalatsitel O7S = O3S + veekindlus kõikeidel jalatsitel	
II klassi ABCDE jalatsite mudelite (kõik vulkaniseeritud kummil või kõik vormitud polimeerid) puhul on mõned märgised hõlmatud järgmistest kombineeritud sümbolitega:	SB = Põhiomadused S4 = SB + kannapirikond suletud + A + E S5 = S4 + P (sisetükk metallist) + väline roomikald S5L = S4 + PL (sisetükk mittmetallist) + väline roomikald S5S = S4 + PS (sisetükk mittmetallist) + väline roomikald	OB = Põhiomadused O4 = OB + kannapirikond suletud + A + E O5 = O4 + P (sisetükk metallist) + väline roomikald O5L = O4 + PL (sisetükk mittmetallist) + väline roomikald O5S = O4 + PS (sisetükk mittmetallist) + väline roomikald	
Hübriidjalatsite puhul on märgistamiskärgid:	SBH = II klassi jalatsid, mis sisaldavad muud materjali, mis laiendab jalatsi pealset. Valatud : jalga ümbritsev osa vulkaniseeritud kummist või üleri valatud polimeerist, nina ümber täielikult valatud ja millesse on sageli integreeritud välistald, mis võib olla mita vooderdatud ja millel tavitselt ei ole sisetald. Kõrku monteeritud : jalga ümbritsev osa vulkaniseeritud kummist või üleri valatud polimeerist, eraldi valmistatud ja seejärel monteeritud tavaprasest kokkupandud vooderduse/sisetalla ümber monteeritud, ja sageli eraldi kinnitatud välistallaga.	OBH = II klassi jalatsid, mis sisaldavad muud materjali, mis laiendab jalatsi pealset. Valatud : jalga ümbritsev osa vulkaniseeritud kummist või üleri valatud polimeerist, nina ümber täielikult valatud ja millesse on sageli integreeritud välistald, mis võib olla mita vooderdatud ja millel tavitselt ei ole sisetald. Kõrku monteeritud : jalga ümbritsev osa vulkaniseeritud kummist või üleri valatud polimeerist, eraldi valmistatud ja seejärel monteeritud tavaprasest kokkupandud vooderduse/sisetalla ümber, ja sageli eraldi kinnitatud välistallaga.	
Libisemiskindlus (*Vastavalt alusstandarditele keramiisel pindadel)	Nõuded	Hõõredkoefitsient	Sümbol
*Põhiline : libisemiskindlus libedaks tegeva detergendidga NaLS (laurüülsulfaat) kaetud keramiisel pindadel		Kanna libisemine ette ≥ 0,31 Põia libisemine taha ≥ 0,36	Puudub
*Lisaad : libisemiskindlus libedaks tegeva glütseriiniga kaetud keramiisel pindadel		Kanna libisemine ette ≥ 0,19 Põia libisemine taha ≥ 0,22	SR

Tähtsate rakenduste puhul võib siiski olla vaja lisandnõudeid.

Lisatavate nende jalatsite pakutava kaitse taseme kohta leiate allpool esitatud tabelist:

Täpsemad lisandnõuded	Pirangud	Sümbolid	I klassi	II klassi	HÜBRID	
					Monteeritud	Valatud
Libisluvõime kindlus: Metallist sisetükk tüüp P Mittmetallist sisetükk tüüp PL Mittmetallist sisetükk tüüp PS	Libisluvõime: (>1100 N) (>1100 N) (>950 N)	P PL PS	X	X	X	X
Osaliselt hüvitavad jalatsid	(E 100 kW) Elektriaktiivsus	C	X	X	X	X
Antistatiseeritud jalatsid	(> 100 kW ja E 1000 MW) Elektriaktiivsus (elektriaktiivsus pingega 100 V)	A	X	X	X	X
Taldade soojusisolatsioon	(Temperatuuril 150 °C ei tohi temperatuuril 100 °C sisetalla pealispinnal ületada 22 °C pärast 30 min moodumist)	HI	X	X	X	X
Taldade külmasisolatsioon	(Temperatuuril langus sisetalla pealispinnal ei tohi olla suurem kui 10 °C.) Temperatuur (-17 ± 2) °C	CI	X	X	X	X
Kannapirikonna energia neeldumine	(* 20 J)	E	X	X	X	X
Jalatsi veekindlus	Peale 100 läbikäiku või peale 80 ± 5 min dünaamilist testi puudub libisluvõime või täielikult	WR	X	-	-	-
Põikaitse (ainult EN20345 puhul)	(Loogenergiaga 100±2 J) ≥ 40 mm (EU suurus 41/42)	M	X	X	X	X
Hüppeligeste kaitse	10 J kõrgist üleantav (Keskmiselt < 10 kN ja ei ühendi väärtust < 15 kN)	AN	X	X	X	X
Jalatsi vastupidavus löökaktsiooni (ainult EN ISO 20345 puhul) - (v.a. mudel A)	≥ 2,5 (indeks) (kaitsetsooni kõrgus * 30 mm) + nakalaste katumine ≥ 10 mm)	CR	X	X	X	X
Ninakaitse kulmiskindl. Ninakaitse nõuded (kehil EN ISO 20345:2022+A1:2024 tähtsaga turvjalatsitele)	Peale 8000 tsükli ei tohi materjali olla ühtegi auku. Põhivi asendis ei ole sileda pinnal ja jalatsi pealise vahel kokkupõudet. (+A1:2024)	SC	X	-	-	-
Vastupidavus libisemisele	Glütseriiniga kaetud keramiisel pinnal	SR	X	-	X	X
Pealis	Vee läbilaskvus <0,2 g pärast 60 min ja veelmass <30 %.	WPA	X	-	-	-
Vastupidavus kuumale (otsene kontakt)	Pärast kokkupõudet 300 ° juures oleva pinnaga 60±1s jooksul välistald ei sulata ega lõhene.	HRO	X	X	X	X
Alustald	Välisalla nähtavate materjalide mahu suurenemine ei tohi ületada ≥ 12%	FO	X	X	X	X
Redeli haakuvuse süsteem (roomikute disain)		LG	X	X	X	X
Tähtsused: « X » = Kohaldatav / « - » = Mittekohaldatav						

FOOTBJ A	SIKKERHED	ARBEJDE	
Kategori af sko: Referencenormer:	SB eller S1 a S7 eller SBH EN ISO 20345 :2022 / EN ISO 20345 :2022+A1 :2024 PL : søm Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm	OB eller O1a O7 eller OBH EN ISO 20347 :2022 / EN ISO 20347 :2022+A1 :2024 PL : søm Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm	
Mærkningerne på dette produkt (se mærkning herover) garanterer:			
Krav til mærkning (* I overensstemmelse med Referencenormer)	Tilstedeværelse af en beskyttelsesåre, der giver en beskyttelse af tærerne mod stød værdende til 200 J(4J) og risiko for knusning under en maksimal last på 1500 ±0,1 daN(*)	Ingen beskyttelsesåre på arbejdsfodte	
For fodtejl model ABCDE. Klassifikation I (læder og andre materialer), grupperes visse mærkninger under følgende kombinerede symboler:	SB = grundlæggende egenskaber S1 = SB + Lukket hælområde + A + E S2 = S1 + WPA S3 = S2 + P (metallisk indsats) + klodset ydersål S3L = S2 + PL (ikke-metallisk indsats) + slidsstål S3S = S2 + PS (ikke-metallisk indsats) + slidsstål S6 = S2 + Vandbestandighed hele fodtøjets S7 = S3 + Vandbestandighed hele fodtøjets S7L = S3L + Vandbestandighed hele fodtøjets S7S = S3S + Vandbestandighed hele fodtøjets	OB = grundlæggende egenskaber O1 = OB + Lukket hælområde + A + E O2 = O1 + WPA O3 = O2 + P (metallisk indsats) + klodset ydersål O3L = O2 + PL (ikke-metallisk indsats) + slidsstål O3S = O2 + PS (ikke-metallisk indsats) + slidsstål O6 = O2 + Vandbestandighed hele fodtøjets O7 = O3 + Vandbestandighed hele fodtøjets O7L = O3L + Vandbestandighed hele fodtøjets O7S = O3S + Vandbestandighed hele fodtøjets	
For fodtejl model ABCDE. Klassifikation II (helt i hærdet gummi eller helt i støbt polymer), grupperes visse mærkninger under følgende kombinerede symboler:	SB = grundlæggende egenskaber S4 = SB + Lukket hælområde + A + E S5 = S4 + P (metallisk indsats) + klodset ydersål S5L = S4 + PL (ikke-metallisk indsats) + slidsstål S5S = S4 + PS (ikke-metallisk indsats) + slidsstål	OB = grundlæggende egenskaber O4 = OB + Lukket hælområde + A + E O5 = O4 + P (metallisk indsats) + klodset ydersål O5L = O4 + PL (ikke-metallisk indsats) + slidsstål O5S = O4 + PS (ikke-metallisk indsats) + slidsstål	
For the Hybrid footwear, the marking symbol is	SBH = Del af de grundlæggende egenskaber i klass II + del af de grundlæggende egenskaber i klass I Formstøbt i fodparti af vulkaniseret gummi eller polymer, der er formstøbt rundt om tåkapen og ofte inklusive ydersålen, som kan være uret og normalt ikke har en inderål. Montert = vulkaniseret gummi system eller foddal af polymer, der er fremstillet separat og derefter konstrueret omkring en konventionel fastgjort foring/indlagskonstruktion og ofte med en separat fastgjort ydersål.	OBH = Del af de grundlæggende egenskaber i klass II + del af de grundlæggende egenskaber i klass I Formstøbt i fodparti af vulkaniseret gummi eller polymer, der er formstøbt rundt om tåkapen og ofte inklusive ydersålen, som kan være uret og normalt ikke har en inderål. Montert = vulkaniseret gummi system eller foddal af polymer, der er fremstillet separat og derefter konstrueret omkring en konventionel fastgjort foring/indlagskonstruktion og ofte med en separat fastgjort ydersål.	
Guldmodstand (* I overensstemmelse med Referencenormer) på keramiske gulve	Krav	Gnidningskoefficient	Symboler
	* Grundlæggende : Modstandsdygtighed mod at glide på keramiske gulve med rengøringsmiddel smøremiddel Nals (Laurylsulfat)	Fremgående Hælslip ≥0,31 Baglæns forreste del slip : ≥0,36	Ingen
* Yderligere : Modstandsdygtighed mod at glide på keramiske gulve med glycerin-smøremiddel	Fremgående Hælslip : ≥ 0,19 Baglæns forreste del slip : ≥0,22	SR	

Dug kan der for visse anvendelser forventes yderligere krav.

Se tabellen herunder for at finde den beskyttelsesgrad, som dette par sko har:

Yderligere særlige krav I overensstemmelse med standarderne EN ISO 20345 og EN ISO 20347	Begrænsninger	Symboler	Klasse I	Klasse II	HYBRIDE	
					Montert	Formstøbt
Perforeringsmodstand : Metallisk type P (ikke-metallisk indsats type PL (ikke-metallisk indsats type PS	Perforeringskraft : (>1100 N) (>1100 N) (>950 N)	P PL PS	X	X	X	X
Delvis Ledefodtejl	(E 100 kW) Elektrisk modstand	C	X	X	X	X
Antistatisk fodtejl	(> 100 kW og E 1000 MW) Elektrisk modstand (med en elektrisk modstand på spænding 100 V)	A	X	X	X	X
Varmeisolerende sammensat sål	(Ved 150 °C, må temperaturforfælselsen af den øvre overflade af sålen ikke overstige 22 °C efter 30 min.)	HI	X	X	X	X
Kuldesolerende sammensat sål	(Temperatursænkningen af den øvre overflade af sålen må ikke overstige 10 °C.) Temperatur (-17 ± 2) °C	CI	X	X	X	X
Hælsens energisopsorptionsene	(* 20 J)	E	X	X	X	X
Ingen vandgenembrængning efter 100 gennemløbsstrækninger eller efter 80 ± 5 minutter ved dynamisk prøvning		WR	X	-	-	-
Mellemfodsbeskyttelse (kun iht. EN ISO 20345)	(Med en anslagsenergi på 100±2J) ≥ 40 mm (EU størrelse 41/42)	M	X	X	X	X
Ankelknogelbeskyttelse	Kraft overført af et slag på 10J : (Av: 10 kN og enkeltværd < 15 kN)	AN	X	X	X	X
Fodtejlens snitmodstand (kun for EN ISO 20345) - (undtagen design A)	≥ 2,5 (indeks) (højdebeskyttelseszone * 30 mm) + overlap af skonæse ≥ 10 mm)	CR	X	X	X	X
Slidstyrke af slidhætte	Der må ikke udvikles nogen form for hul efter 8 000 cyklusser Ingen kontakt mellem overfladen og det flade underlag Knaelens stilling (+A1:2024)	SC	X	-	-	-
Skridsikkerhed	På keramik gulv med glycerin	SR	X	-	X	X
Skaft	Gennemtrængning og absorption af vand	WPA	X	-	-	-
Modstand mod varme (direkte kontakt)	Ingen smeltning eller revner på ydersålen efter kontakt med en overflade på 300 °C i 60 ± 1 sek.	HRO	X	X	X	X
Ganglinje	Ydersålens modstandsdygtighed over for brændselsolie	FO	X	X	X	X
Stegegreb (klampen)	På keramik gulv med glycerin	LG	X	X	X	X
Signaturforklaring: « X » = Kan anvendes / « - » = Kan ikke anvendes						

RU	ТИП ОБУВИ A	БЕЗОПАСНЫЕ	РАБОЧЕ
Kategori obuvi:	SB или O1 a S7 или SBH EN ISO 20345 :2022 / EN ISO 20345 :2022+A1 :2024 PL : гвоздь Ø 4,5 мм / PS : Ø 3 мм		OB или O1a O7 или OBH EN ISO 20347 :2022 / EN ISO 20347 :2022+A1 :2024 PL : гвоздь Ø 4,5 мм / PS : Ø 3 мм
Опорные стандарты:			
Маркировка на данном продукте (см. маркировку выше) гарантирует:	Наличие защитного наконечника для пальцев ног предотвращает защиту против ударов, эквивалентных 200 J(4J), и опасности защемления при максимальной нагрузке 1500 ±0,1 daN(*)		Рабочие ботинки идут без защитного наконечника
Требования маркировки (*В соответствии с опорными стандартами)	Наличие защитного наконечника для пальцев ног предотвращает защиту против ударов, эквивалентных 200 J(4J), и опасности защемления при максимальной нагрузке 1500 ±0,1 daN(*)		Рабочие ботинки идут без защитного наконечника
Для обуви модели ABCDE классификация I (кожа и другие материалы) некоторые маркировки перергруппированы по следующим комбинациям символов:	SB= основные свойства S1= SB + закрытая область пятки + A + E S2= S1 + WPA S3= S2 + P (металлическая вставка) + подошвы на шпалах S3L = S2 + PL (неметаллическая вставка) + подошвы на шпалах S3S = S2 + PS (неметаллическая вставка) + подошвы на шпалах S6 = S2 + общая водостойкость обуви S7 = S3 + общая водостойкость обуви S7L = S3L + общая водостойкость обуви S7S = S3S + общая водостойкость обуви	OB= основные свойства O1= OB + закрытая область пятки + A + E O2= O1 + WPA O3= O2 + P (металлическая вставка) + подошвы на шпалах O3L = O2 + PL (неметаллическая вставка) + подошвы на шпалах O3S = O2 + PS (неметаллическая вставка) + подошвы на шпалах O6 = O2 + общая водостойкость обуви O7 = O3 + общая водостойкость обуви O7L = O3L + общая водостойкость обуви O7S = O3S + общая водостойкость обуви	
Для обуви модели ABCDE классификация II (полностью из вулканизированного каучука или полностью из прессованного полимера) некоторые маркировки перергруппированы по следующим комбинациям символов:	SB= основные свойства S4= SB + закрытая область пятки + A + E S5 = S4 + P (металлическая вставка) + подошвы на шпалах S5L = S4 + PL (неметаллическая вставка) + подошвы на шпалах S5S = S4 + PS (неметаллическая вставка) + подошвы на шпалах	OB= основные свойства O4=OB + закрытая область пятки + A + E O5= O4 + P (металлическая вставка) + подошвы на шпалах O5L = O4 + PL (неметаллическая вставка) + подошвы на шпалах O5S = O4 + PS (неметаллическая вставка) + подошвы на шпалах	
Символы	Символы	Символы	Символы
* Основные : Стойкость к скопленю на керамических полах, обработанных моющим средством, содержащим Nals (лаурилсульфат натрия)		Стойкость пятки вперед: ≥0,31 Стойкость передней части стопы назад : ≥0,36	Нет
* Дополнительные : Стойкость к скопленю на керамических полах, обработанных моющим средством, содержащим глицирин		Стойкость пятки вперед : ≥ 0,19 Стойкость передней части стопы назад : ≥0,22	SR

Кроме того, для некоторых случаев применения могут быть предусмотрены дополнительные требования.

\*Чтобы определить степень защиты, предоставляемой вашей обувью, обратитесь к приведенной ниже таблице:

Общие дополнительные требования В соответствии с стандартами EN ISO 20345 и EN ISO 20347	Ограничения	Символы	класс I	класс II	ГИБРИД	
					Установлено	Формованная
Стойкость к проколам : Тип металлической вставкиP Тип немат						

SL	VRSTA OBUVTE a	ZA VARNOST	ZADELO
Kategorije obutve :	SB ali S1 a S7 ali SBH		OB ali O1a O7 ali OBH
Referenčne norme :	EN ISO 20345 :2022 / EN ISO 20345 :2022+A1 :2024 PL : konica Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm		EN ISO 20347 :2022 / EN ISO 20347 :2022+A1 :2024 PL : konica Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm
Oznake na tem izdelku (glej oznako tukaj) jamčijo :			
Zahteve za oznake (*Uključeno z ustreznimi normami)	Kapica za zaščito nožnih prstov štiti pred udarci z močjo do 200 ±4J(1) in pred nevarnost zmečkanja pod pritiskom do 1500 ±0,1 daN(1*)		Brez kapice za zaščito nožnih prstov na delovni obuh
Za obutve modela ABCDE iz klasifikacije I (vsaj en drugi material) so nekatere oznake registrirane po naslednjih kombinacijah simbolov:	SB = Osnovne lastnosti S1 = SB + del zaprte pete + A + E S2 = S1 + WPA S3 = S2 + P (kovinski vstavek) + podplati s čepi S4 = S3 + PL (nekovinski vstavek) + podplati s čepi S5 = S2 + PS (nekovinski vstavek) + podplati s čepi S6 = S2 + Odpornost na vodo obutve je v celoti S7 = S3 + Odpornost na vodo obutve je v celoti S7L = S3L + Odpornost na vodo obutve je v celoti S7S = S3S + Odpornost na vodo obutve je v celoti		OB = Osnovne lastnosti O1 = OB + del zaprte pete + A + E O2 = O1 + WPA O3 = O2 + P (kovinski vstavek) + podplati s čepi O3L = O2 + PL (nekovinski vstavek) + podplati s čepi O3S = O2 + PS (nekovinski vstavek) + podplati s čepi O6 = O2 + Odpornost na vodo obutve je v celoti O7 = O3 + Odpornost na vodo obutve je v celoti O7L = O3L + Odpornost na vodo obutve je v celoti O7S = O3S + Odpornost na vodo obutve je v celoti
Za obutve modela ABCDE iz klasifikacije II (vse iz vulkaniziranega kavčuka ali vse iz usnjatih polimerov) so nekatere oznake registrirane po naslednjih kombinacijah simbolov:	SB = Osnovne lastnosti S4 = SB + del zaprte pete + A + E S5 = S4 + P (kovinski vstavek) + podplati s čepi S5L = S4 + PL (nekovinski vstavek) + podplati s čepi S5S = S4 + PS (nekovinski vstavek) + podplati s čepi		OB = Osnovne lastnosti O4 = OB + del zaprte pete + A + E O5 = O4 + P (kovinski vstavek) + podplati s čepi O5L = O4 + PL (nekovinski vstavek) + podplati s čepi O5S = O4 + PS (nekovinski vstavek) + podplati s čepi
Za hibridno obutve je simbol za označevanje	SBH = obutev razreda II z drugim materialom, ki podaljša zgornji del. Oblikovano = stopalni del iz vulkanizirane gume ali v celoti ulitega polimera, ki je v celoti obkrožen okoli kapice in pogosto vključuje zunanji podplati, ki je lahko brez podloge in običajno ne vključuje vožka. Nameščeno = stopalni del iz vulkanizirane gume ali v celoti ulitega polimera, ki je ločeno ločeno in nato izdelan okoli običajno nameščene podloge/vožka in pogosto z ločeno pritrjenim zunanjim podplatom.		OBH = obutev razreda II z drugim materialom, ki podaljša zgornji del. Oblikovano = stopalni del iz vulkanizirane gume ali v celoti ulitega polimera, ki je v celoti obkrožen okoli kapice in pogosto vključuje zunanji podplati, ki je lahko brez podloge in običajno ne vključuje vožka. Nameščeno = stopalni del iz vulkanizirane gume ali v celoti ulitega polimera, ki je ločeno ločeno in nato izdelan okoli običajno nameščene podloge/vožka in pogosto z ločeno pritrjenim zunanjim podplatom.
Odpornost na trenje in drsenje (*Uključeno z ustreznimi normami) na keramičnih tleh	Zahteve	Koeficient za trenje	Simboli
	* Osnov: Odpornost proti zdrsu na keramičnih tleh z detergentskim mazivom NaLS (lauril sulfat)	Zdrs pete naprej ≥ 0,31 Zdrs prednjega dela nazaj ≥ 0,36	Brez
	* Dodatno: Odpornost proti zdrsu na keramičnih tleh z glicerinskim mazivom	Zdrs pete naprej ≥ 0,19 Zdrs prednjega dela nazaj ≥ 0,22	SR

Kljub temu je potrebno za določene vrste uporabe upoštevati dodatne zahteve.

Da bi vedeli, katero raven zaščite vam omogoča ta obutev, pogledajte spodnjo tabelo :

Posebne dodatne zahteve	V skladu s standardoma EN ISO 20345 in EN ISO 20347	Omejitve	HIBRID				
			Simboli	razred I	razred II	Namedeno	Oblikovano
Odpornost na perforacijo: Kovinski vstavek tip P, Nekominski vstavek tip PL, Nekominski vstavek PS		Sila prebadanja: (>1100 N) PL tipa ne metalni jekla (>1100 N) PS ne metalni jekla (>950 N)	P PL PS	X	X	X	X
Delno prevodna obutev		(E 100 kW) Električna upornost	C	X	X	X	X
Antistatična obutev		(> 100 kW in E 1000 MW) Električna upornost (z električnim uporom 100 V)	A	X	X	X	X
Toplotna izolacija kompleksa podplata		(Pri 150 °C zvišanje temperature na zgornji površini notranjega vožka po 30 min ne sme biti višje od 22 °C.)	HI	X	X	X	X
Izolacija kompleksa podplata pred mirazom		(Znižanje temperature na zgornji notranjega površini vožka ne sme presegati 10 °C.) Temperatura (-17 ± 2) °C	CI	X	X	X	X
Absorpcije energije predela mesta		(* 20 J)	E	X	X	X	X
Vodoodpornost obutve		Brez prodiranja vode po 100 doznih korita ali po 80 ± 5 minutah pri dinamičnem preskusu	WR	X	-	-	-
Zaščita metalnarzalnega dela stopala (samo za EN ISO 20345)		(Z energijo udara 100±2 J) ≥ 40 mm (EU velikost 41/42)	M	X	X	X	X
Zaščita gležnja		Sila, ki jo prenese udarec z močjo 10 J (povp. 5 10 kN in posamezna vrednost < 15 kN)	AN	X	X	X	X
Odpornost na vrezine obutve (samo za EN ISO 20345) - (razen zasnov A)		≥ 2,5 (indeks) (všina zaščitenega območja ≥ 30 mm) + prekrivanje priložnice ≥ 10 mm)	CR	X	X	X	X
Odpornost ščitnikov proti obrabi. Dimenzije ščitnikov (večja za varnostno obutev z oznako EN ISO 20345:2022+A1:2024)		Material po 8000 cikih ne sme pokazati nobenih luknj Brez sile med zgornji delom in ravni temi v kleščem položaju (+A1:2024)	SC	X	-	-	-
Odpornost proti zdrsu		Na keramičnih tleh z glicerinom	SR	X	-	X	X
Zgornji del		Prodiranje in absorpcija vode	WPA	X	-	-	-
Podplati		Odpornost na vročino (neposredni stik)	HRO	X	X	X	X
		Odpornost podplata na ogjivkovidne	FO	X	X	X	X
		Sistem oprjema za lestev (zasnova s čepi)	LG	X	X	X	X

Legenda : X = Uporabljeno / - = Neuporabljeno

PL	TYP OBUWIA a	BEZPIECZESTWA	ROBOCZE
Kategorije obutve :	SB lub S1 a S7 lub SBH		OB lub O1a O7 lub OBH
Normy referencyjne :	EN ISO 20345 :2022 / EN ISO 20345 :2022+A1 :2024 PL : gwóźdź Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm		EN ISO 20347 :2022 / EN ISO 20347 :2022+A1 :2024 PL : gwóźdź Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm
Oznakowania umieszczone na tym produkcie (patrz powyższe oznakowanie) gwarantują:			
Wymagania związane z oznakowaniem (*Zgodnie z normami referencyjnymi)	Wyświetlanie wzmocnienia ochronnego palców, które zapewnia ochronę przed uderzeniami rzędu 200 ±4J(1) i przed zmiażdżeniem pod maksymalnym obciążeniem rzędu 1500 ±0,1 daN(1*)		Nie ma wzmocnienia ochronnego w obuwiu roboczym
W przypadku obuwia modele ABCDE według klasyfikacji I (vsaj en drugi material) so nekatere oznakowania sa zbrane pod następujacyimi łączonymi symbolami:	SB = Zasadnicze właściwości S1 = SB + Zamknięta okolica pięty + A + E S2 = S1 + WPA S3 = S2 + P (wkładka metalowa) + podszwa z desieniem S4 = S3 + PL (wkładka niemetalewa) + podszwa z desieniem S5 = S2 + PS (wkładka niemetalewa) + podszwa z desieniem S6 = S2 + wodoodporność całego obuwia S7 = S3 + wodoodporność całego obuwia S7L = S3L + wodoodporność całego obuwia S7S = S3S + wodoodporność całego obuwia		OB = Zasadnicze właściwości O1 = OB + Zamknięta okolica pięty + A + E O2 = O1 + WPA O3 = O2 + P (wkładka metalowa) + podszwa z desieniem O3L = O2 + PL (wkładka niemetalewa) + podszwa z desieniem O3S = O2 + PS (wkładka niemetalewa) + podszwa z desieniem O6 = O2 + wodoodporność całego obuwia O7 = O3 + wodoodporność całego obuwia O7L = O3L + wodoodporność całego obuwia O7S = O3S + wodoodporność całego obuwia
W przypadku obuwia modele ABCDE według klasyfikacji II (każdy vulkanizowany kauczuk lub formowany polimer), niektóre oznakowania są zbrane pod następującymi łączonymi symbolami:	SB = Zasadnicze właściwości S4 = SB + Zamknięta okolica pięty + A + E S5 = S4 + P (wkładka metalowa) + podszwa z desieniem S5L = S4 + PL (wkładka niemetalewa) + podszwa z desieniem S5S = S4 + PS (wkładka niemetalewa) + podszwa z desieniem		OB = Zasadnicze właściwości O4 = OB + Zamknięta okolica pięty + A + E O5 = O4 + P (wkładka metalowa) + podszwa z desieniem O5L = O4 + PL (wkładka niemetalewa) + podszwa z desieniem O5S = O4 + PS (wkładka niemetalewa) + podszwa z desieniem
W przypadku hybrydowego obuwia (typ obuwia kanadyjskiego), do znakowania stosowany jest symbol	SBH = obuwie klasy II zawierające inny materiał rozszerzający cholewkę. Formowany = vulkanizowana guma lub cała formowana polimerowa część stopy (integracja formowana wokół podnoski i często zawiera podszewę, która może być bez podszewki i zwykle nie zawiera wkładki. Zamontowany = vulkanizowana guma lub cała formowana polimerowa część stopy, która jest produkowana oddzielnie, a następnie montowana wokół konwencjonalnie trwałej konstrukcji podszewki/wkładki i często z oddzielnie przymocowaną podszewką.		OBH = obuwie klasy II zawierające inny materiał rozszerzający cholewkę. Formowany = vulkanizowana guma lub cała formowana polimerowa część stopy (integracja formowana wokół podnoski i często zawiera podszewę, która może być bez podszewki i zwykle nie zawiera wkładki. Zamontowany = vulkanizowana guma lub cała formowana polimerowa część stopy, która jest produkowana oddzielnie, a następnie montowana wokół konwencjonalnie trwałej konstrukcji podszewki/wkładki i często z oddzielnie przymocowaną podszewką.
Odpornost na szliżanie sily (*Zgodnie z normami referencyjnymi) na podlogach ceramicznych	Wymagania	Współczynnik tarcia	Symbol
	* Zasadnicze: Odporność na szliżanie na podłodze ceramicznej ze smarem detergentowym Nals (salczan laurylowy)	Poziły tyłu do przodu: ≥ 0,31 Poziły przodu do tyłu: ≥ 0,36	Brak
	* Dodatkowe: Odporność na szliżanie na podłodze ceramicznej ze smarem glicerynowym	Poziły tyłu do przodu: ≥ 0,19 Poziły przodu do tyłu: ≥ 0,22	SR

W niektórych przypadkach, należy przewidzieć dodatkowe zabezpieczenie.

Aby zapoznać się z poziomem zabezpieczeń, który zapewnia obuwie, proszę odnieść się do poniższej tabeli:

Dodatkowe szczególne wymagania	Wartości graniczne	HYBRIDA				
		Symbol	Klasa I	Klasa II	Formowanie	Odiev
Zgodnie z normami EN ISO 20345 i EN ISO 20347						
Odporność na przebiecie Wkładka metalowa typu P, Wkładka niemetalewa typu PL, Wkładka niemetalewa typu PS	Sila przebiecia: (>1100 N) PL (>1100 N) PS (>950 N)	P PL PS	X	X	X	X
Obuwie częściowo przeprowadzające	(E 100 kW) Odporność elektryczna	C	X	X	X	X
Obuwie antystatyczne	(> 100 kW i E 1000 MW) Odporność elektryczna (odporność elektryczna przy napięciu 100 V)	A	X	X	X	X
Izolacja termiczna podszewy	(Przy 150 °C wzrost temperatury górnej powierzchni wkładki nie powinien przekraczać 22°C po 30 min.)	HI	X	X	X	X
Izolacja podszewy przed zimnem	(Spadek temperatury górnej powierzchni wkładki nie powinien przekraczać 10°C.) Temperatura (-17 ± 2) °C	CI	X	X	X	X
Cały but	Zdolność pochłaniania energii przez część piętową	E	X	X	X	X
	Obuwie wodoodporne	WR	X	-	-	-
	Ochrona śródstopia (włącznie w zakresie EN ISO 20345)	M	X	X	X	X
	Ochrona kostek	AN	X	X	X	X
	Odporność obuwia na rozciąganie (oprócz modelu A) (włącznie w zakresie EN ISO 20345)	CR	X	X	X	X
	Odporność ochrony przed kamieniami na ścieranie. Wymiar ochrony przed kamieniami (ma zastosowanie do obuwia ochronnego oznaczonego EN ISO 20345:2022+A1:2024)	SC	X	-	-	-
	Odporność na szliżanie	SR	X	-	X	X
	Cholewka	WPA	X	-	-	-
	Odporność na wysoką temperaturę (kontakt bezpośredni)	HRO	X	X	X	X
	Spód podszewy	FO	X	X	X	X
	Przyćność do drabiny (konstrukcja desenia)	LG	X	X	X	X

Legenda : X = Dłoczy / - = Nie dloczy

LT	AVALYNĖS TIPAS a	APSAUGINĖ	DARBO
Batų kategorijos:	SB ar S1 a S7 ar SBH		OB ar O1a O7 ar OBH
Normos:	EN ISO 20345:2022 / EN ISO 20345 :2022+A1 :2024 PL : smailgys Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm		EN ISO 20347 :2022 / EN ISO 20347 :2022+A1 :2024 PL : smailgys Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm
Ženkliai ant šio gaminto (šūrinė ženklinimo aukštis) garantuoja:			
Ženklinimo reikalavimai (*Pagal normas)	kuršviršius avalinės galus pritaštas apsaugoti nuo smūgių iki 200 ±4J(1) ir nuo suspaudimo veikiant maksimalia 1500 ±0,1 daN(1*) jėga.		nesusviršintus avalinės priekius pritaštas apsaugoti nuo smūgių veikiant maksimalia 1500 ±0,1 daN(1*) jėga.
I klasifikacijos modeliai ABCDE avalinė (oda ir kitos medžiagos), kai kurie ženkliai sugrupuoti į šiuos kombinuotus simbolius:	SB = Pagrindinės savybės S1 = SB + Uždara kulno sritis galinė dalis + A + E S2 = S1 + WPA S3 = S2 + P (metaliniai jėklai) + padai su protektoriais S3L = S2 + PL (ne metalinis jėklai) + padai su protektoriais S3S = S2 + PS (ne metalinis jėklai) + padai su protektoriais S6 = S2 + Atparusmas vandeniu viso avalinės gamtinio S7 = S3 + Atparusmas vandeniu viso avalinės gamtinio S7L = S3L + Atparusmas vandeniu viso avalinės gamtinio S7S = S3S + Atparusmas vandeniu viso avalinės gamtinio		OB = Pagrindinės savybės O1 = OB + Uždara kulno sritis galinė dalis + A + E O2 = O1 + WPA O3 = O2 + P (metaliniai jėklai) + padai su protektoriais O3L = O2 + PL (ne metalinis jėklai) + padai su protektoriais O3S = O2 + PS (ne metalinis jėklai) + padai su protektoriais O6 = O2 + Atparusmas vandeniu viso avalinės gamtinio O7 = O3 + Atparusmas vandeniu viso avalinės gamtinio O7L = O3L + Atparusmas vandeniu viso avalinės gamtinio O7S = O3S + Atparusmas vandeniu viso avalinės gamtinio
II klasifikacijos modeliai ABCDE avalinė (viso gumos-vulkanizuotos rūšys ir susitrinti leli polimerai), kai kurie ženkliai sugrupuoti į šiuos kombinuotus simbolius:	SB= Pagrindinės savybės S4= SB + Uždara kulno sritis galinė dalis + A + E S5= S4 + P (metaliniai jėklai) + padai su protektoriais S5L = S4 + PL (ne metalinis jėklai) + padai su protektoriais S5S = S4 + PS (ne metalinis jėklai) + padai su protektoriais		OB= Pagrindinės savybės O4= OB + Uždara kulno sritis galinė dalis + A + E O5= O4 + P (metaliniai jėklai) + padai su protektoriais O5L = O4 + PL (ne metalinis jėklai) + padai su protektoriais O5S = O4 + PS (ne metalinis jėklai) + padai su protektoriais
Hibridinės avalinės ženklinimo simbolis yra:	SBH = II klasės avalinė su kita medžiaga, pailginančia viršutinę dalį Liejiniai: dalis aplink pedą iš vulkanizuoto kaučiuko arba polimero formos, ventiliuoti suformuoti aplink anšlį ir dažnai apimantys padus, kurie gali būti be pamušalo ir paprastai neturi vidpado. Liejiniai: dalis aplink pedą iš vulkanizuoto kaučiuko arba polimero formos, pagaminta atskirai ir įstatyta aplink prasto formos pamušalą / vidpadi ir dažnai turi atskirai fiksuojamą padą.		OBH = II klasės avalinė su kita medžiaga, pailginančia viršutinę dalį Liejiniai: dalis aplink pedą iš vulkanizuoto kaučiuko arba polimero formos, ventiliuoti suformuoti aplink anšlį ir dažnai apimantys padus, kurie gali būti be pamušalo ir paprastai neturi vidpado. Liejiniai: dalis aplink pedą iš vulkanizuoto kaučiuko arba polimero formos, pagaminta atskirai ir įstatyta aplink prasto formos pamušalą / vidpadi ir dažnai turi atskirai fiksuojamą padą.
Atparusmas slydimui (*Pagal normas) ant keramiinių grindų	Reikalavimai	Trinties koeficientas	Simboliai
	* Pagrindiniai: La Résistance à la glisse sur Sol Céramique avec lubrifiant détergent NaLS (Laurilsulfates)	Kulno slydimas   priekį ≥ 0,31 Pėdos priekio slydimas atgal ≥ 0,36	Nėra
	* Papildomi: La Résistance à la glisse ant keramiinių grindų su glicerino tepalu	Kulno slydimas   priekį ≥ 0,19 Pėdos priekio slydimas atgal ≥ 0,22	SR

Tačiau kai kuriais atvejais gali būti numatyt papildomi reikalavimai:

Nordami sužinoti saugumo lygį, kurį jums užtikrina šis avalinė, žiūrėkite žemiau pateiktą lentelę:

Pagaldirami ypatiniai reikalavimai	Aprašymai	HIBRIDINIS				
		Simboliai	Klasės I	Klasės II	Aulas	Liejynys
Pagal normas EN ISO 20345 in EN ISO 20347						
Atparusmas prakurdimui P tipo metalinis jėklai PL tipo ne metalinis jėklai PS ne metalinis jėklai	Pračiūrimo jėga: (>1100 N) PL (>1100 N) PS (>950 N)	P PL PS	X	X	X	X
Dalinis avalinės laidumas elektros srovei	(≤ 100 kΩ) Elektrinė varža	C	X	X	X	X
Antistatinė avalinė	(> 100 kΩ ir ≤ 1000 mΩ) Elektrinė varža (su elektrine varža esant 100 V įtampai)	A	X	X	X	X
Pado izoliacija nuo karščio	(Jei temperatūra 150°C, tai vidinio vidpado viršutinės dalies paviršiaus temperatūros padidėjimas po 30 minučių neviršys 22°C)	HI	X	X	X	X
Pado izoliacija nuo šalčio	(Vidinio vidpado viršutinės dalies paviršiaus temperatūros sumažėjimas neviršys 10°C) Temperatūra (-17 ± 2) °C	CI	X	X	X	X
Kulno srities energijos sugėrimas	(≥ 20 J)	E	X	X	X	X
Avalinės gamtinio hidrolizacija	(Jokio vėgdenis prasiakvėrimo po 80 ± 5 min. arba po 100 deklų ilgiu)	WR	X	-	-	-
Prėtys apsauga (tik EN ISO 20345)	(Su smūgio energija 100±2 J) ≥ 40 mm (41/42 ES dydžio)	M	X	X	X	X
Čiurnų apsauga	10 J smūgio perduodama jėga (Vid. ≤10 kN ir nė viena reakšme < 15 kN)	AN	X	X	X	X
Avalinės atsparumas pjūvimui (tik EN ISO 20345) (klasius A modifikuojant)	≥ 2,5 (piršų zona) (apsauginės srities aukštis ≥ 30 mm) + ryškios užšėnimo perėjimas ≥ 10 mm)	CR	X	X	X	X
Apsaugos nuo akmenų atsparumas dilimui. Apsaugos nuo akmenų matmenys (talkoma apsauginei aviniai, pažymėti EN ISO 20345:2022+A1:2024)	Medžiagė neturi būti jokių skylių po 8 000 cikų Kūpinis strypas nesiliecia su lygiais žemės paviršiais (+A1:2024)	SC	X	-	-	-
Atparusmas slydimui	Anti kraminių grindų su glicerinu	SR	X	-	X	X
Aulas	Vandens skvarba ir sugertis	WPA	X	-	-	-
Atparusmas kaltinimui (tiesioginio sąlyčio metu)	Po sąlyčio su paviršiumi 300 °C temperatūroje 60±1 s. šorinio pado protektorius neslydiu ir neįtrūsta	HRO	X	X	X	X
Padas	Išorinio pado protektorius atsparumas anglyvandeniams	FO	X	X	X	X
	Sugėrimo sistema pakopoms (pado su protektorius dizainas)	LG	X	X	X	X

Aiškinimas : X = Talkomas / - = Netaikomas

DE	ART DES SCHUHWERKE a	SICHERHEIT	ARBEIT
Schuhwerkategorie:	SB oder S1 a S7 oder SBH		OB oder O1a O7 oder OBH
Kennzeichnungsnormen:	EN ISO 20345 :2022 / EN ISO 20345 :2022+A1 :2024 PL : Nagel Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm		EN ISO 20347 :2022 / EN ISO 20347 :2022+A1 :2024 PL : Nagel Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm
Die Kennzeichnungen auf diesem Produkt (siehe unten stehende Kennzeichnungen) garantieren:			
Kennzeichnungsanforderungen (* Entsprechend der Kennzeichnungsnormen)	Vorhandensein einer Schutzkappe, die Schutz vor Stößen von 200 ±4J(1) und vor dem Zerschneiden bei einer maximalen Last von 1500 ±0,1 daN(1*) bietet.		Keine Schutzkappe auf den Arbeitsschuhwerken
Für die Schuhwerke vom Modell ABCDE und der Klassifizierung I (Leder und andere Materialien), werden bestimmte Kennzeichnungen unter den folgenden Kombi-Symbolen zusammengefasst:	SB= Grundlegende Eigenschaften S1=SB + Geschlossener Fersebereich + A + E S2 = S1 + WPA S3= S2 + P (metallische Einlage) + Laufsohlen mit Stollen S3L = S2 + PL (nicht-metallische Einlage) + Laufsohle mit Stollen S3S = S2 + PS (nicht-metallische Einlage) + Laufsohle mit Stollen S6 = S2 + Wasserdichtigkeit des gesamten Schuhs S7 = S3 + Wasserdichtigkeit des gesamten Schuhs S7L = S3L + Wasserdichtigkeit des gesamten Schuhs S7S = S3S + Wasserdichtigkeit des gesamten Schuhs		OB= Grundlegende Eigenschaften O1=OB + Geschlossener Fersebereich + A + E O2 = O1 + WPA O3= O2 + P (metallische Einlage) + Laufsohlen mit Stollen O3L = O2 + PL (nicht-metallische Einlage) + Laufsohlen mit Stollen O3S = O2 + PS (nicht-metallische Einlage) + Laufsohlen mit Stollen O6 = O2 + Wasserdichtigkeit des gesamten Schuhs O7 = O3 + Wasserdichtigkeit des gesamten Schuhs O7L = O3L + Wasserdichtigkeit des gesamten Schuhs O7S = O3S + Wasserdichtigkeit des gesamten Schuhs
Für die Schuhwerke vom Modell ABCDE und der Klassifizierung II (Vulkanisierter Gummi oder andere gegossene Polymere), werden bestimmte Kennzeichnungen unter den folgenden Kombi-Symbolen zusammengefasst:	SB= Grundlegende Eigenschaften S4= SB + Geschlossener Fersebereich + A + E S5= S4 + P (metallische Einlage) + Laufsohle mit Stollen S5L = S4 + PL (nicht-metallische Einlage) + Laufsohle mit Stollen S5S = S4 + PS (nicht-metallischer Einsatz) + Laufsohle mit Stollen		OB= Grundlegende Eigenschaften O4= OB + Geschlossener Fersebereich + A + E O5= O4 + P (metallische Einlage) + Laufsohlen mit Stollen O5L = O4 + PL (nicht-metallische Einlage) + Laufsohlen mit Stollen O5S = O4 + PS (nicht-metallische Einlage) + Laufsohlen mit Stollen
Für hybrides Schuhwerk lautet das Kennzeichnungssymbol:	SBH = Schuhwerk der Klasse II mit einem anderen Material, welches das obere erweitert. Geformt = Fußteil aus vulkanisiertem Gummi oder vollständig geformtem Polymer, das um die Zehenkappe herum geformt ist und oft einschließlich der Laufsohle, die ungefüllt sein kann und normalerweise keine Innensohle enthält. Befestigt = Fußteil aus vulkanisiertem Gummi oder Polymer, das separat hergestellt wird und dann um eine herkömmliche Futter- und Einlegesohlenkonstruktion herum gebaut wird und oft eine separat angebrachte Laufsohle hat.		OBH = Schuhwerk der Klasse II mit einem anderen Material, welches das obere erweitert. Geformt = Fußteil aus vulkanisiertem Gummi oder vollständig geformtem Polymer, das um die Zehenkappe herum geformt ist und oft einschließlich der Laufsohle, die ungefüllt sein kann und normalerweise keine Innensohle enthält. Befestigt = Fußteil aus vulkanisiertem Gummi oder Polymer, das separat hergestellt wird und dann um eine herkömmliche Futter- und Einlegesohlenkonstruktion herum gebaut wird und oft eine separat angebrachte Laufsohle hat.
Rutschfestigkeit (* Entsprechend der Kennzeichnungsnormen) auf Keramiböden	Anforderungen	Abtrieffkoeffizient	Symbol
	* Allgemein: Rutschfestigkeit auf Keramiböden mit Reinigungsmit		

CS		BEZPEČNOSTNÍ		PRACOVNÍ	
TYP OBUVI a		Kategorie obuvi :		Kategorie obuvi :	
Referenční normy :		SB nebo S1 a S7 nebo SBH		OB nebo O1 a O7 nebo OBH	
Značení na tomto výrobku (viz značení výše) zajišťují:		EN ISO 20345 :2022 / EN ISO 20345 :2022+A1 :2024		EN ISO 20347 :2022 / EN ISO 20347 :2022+A1 :2024	
Požadavky na označení ("podle referenčních norem")		SB nebo S1 a S7 nebo SBH		OB nebo O1 a O7 nebo OBH	
Pro modely obuvi ABCDE s klasifikací I (kúže a jiné materiály) jsou určité značení poskytnuta pod následujícími kombinovanými symboly :		SB = Základní vlastnosti S1 = SB + uzavřená oblast paty + A + E S2 = S1 + WPA S3 = S2 + P (kovová vložka) + podešev s výstupky S3L = S2 + PL (nekovová vložka) + podešev s výstupky S3S = S2 + PS (nekovová vložka) + podešev s výstupky S6 = S2 + Odolnost proti vodě celé obuvi S7 = S3 + Odolnost proti vodě celé obuvi S7L = S3L + Odolnost proti vodě celé obuvi S7S = S3S + Odolnost proti vodě celé obuvi		OB = Základní vlastnosti O1 = OB + uzavřená oblast paty + A + E O2 = O1 + WPA O3 = O2 + P (kovová vložka) + podešev s výstupky O3L = O2 + PL (nekovová vložka) + podešev s výstupky O3S = O2 + PS (nekovová vložka) + podešev s výstupky O6 = O2 + Odolnost proti vodě celé obuvi O7 = O3 + Odolnost proti vodě celé obuvi O7L = O3L + Odolnost proti vodě celé obuvi O7S = O3S + Odolnost proti vodě celé obuvi	
Pro modely obuvi ABCDE s klasifikací II (veškeré vulkanizované pryže nebo lité polymery) jsou určité značení poskytnuta pod následujícími kombinovanými symboly :		SB = Základní vlastnosti S4 = SB + uzavřená oblast paty + A + E S5 = S4 + P (nekovová vložka) + podešev s výstupky S5L = S4 + PL (nekovová vložka) + podešev s výstupky S5S = S4 + PS (nekovová vložka) + podešev s výstupky		OB = Základní vlastnosti O4 = OB + uzavřená oblast paty + A + E O5 = O4 + P (nekovová vložka) + podešev s výstupky O5L = O4 + PL (nekovová vložka) + podešev s výstupky O5S = O4 + PS (nekovová vložka) + podešev s výstupky	
Pro hybridní obuv se používá následující značení:		SBH = obuv třídy II obsahující jiný materiál, který rozšiřuje svršek. Lisovaná část kolem chodidla z vulkanizované pryže nebo jakéhokoli lisovaného polymeru, integrovaná tvorivá kolem špičky a která často zahrnuje podešev, která může být bez podrážky a obecně neobsahuje napínací sítko. Montovaná část kolem chodidla z vulkanizované pryže nebo jakéhokoli lisovaného polymeru, vyrobená samostatně a poté postavená kolem konvenčně montované podrážky/napínací sítě a často s podešví připojenou samostatně.		OBH = obuv třídy II obsahující jiný materiál, který rozšiřuje svršek. Lisovaná část kolem chodidla z vulkanizované pryže nebo jakéhokoli lisovaného polymeru, integrovaná tvorivá kolem špičky a která často zahrnuje podešev, která může být bez podrážky a obecně neobsahuje napínací sítko. Montovaná část kolem chodidla z vulkanizované pryže nebo jakéhokoli lisovaného polymeru, vyrobená samostatně a poté postavená kolem konvenčně montované podrážky/napínací sítě a často s podešví připojenou samostatně.	
Odolnost proti skluzu ("podle referenčních norem") na keramických podlahách		Požadavky		Koeficient tření	
*Základní: Odolnost proti skluzu na keramických podlahách s detergentem NaLS (Lauryl Sulfate)		Skluz paty dopředu ≥ 0,31 Skluz přední části chodidla dozadu ≥ 0,36		Žádný	
*Doplňkové: Odolnost proti skluzu na keramických podlahách s glycerinovým lubrikantem		Skluz paty dopředu ≥ 0,19 Skluz přední části chodidla dozadu ≥ 0,22		SR	

U některých aplikací mohou být zajištěny i další požadavky.

Stupeň ochrany, kterou vám poskytuje tato obuv, naleznete v následující tabulce:

Děle zvláštní požadavky	Meze	Symboly	třidy I		třidy II		HYBRIDE		
			Montovaná	Lisovaná	Montovaná	Lisovaná			
Podle norem EN ISO 20345 a EN ISO 20347									
Odolnost proti perforaci: Kovová vložka typu P Nekovová vložka typu PL Nekovová vložka typu PS	Síla průrazu: (>1100 N) (>1100 N) (>950 N)	P PL PS	X		X		X	X	
Částečně vodivá obuv	(E 100 kW) Elektrický odpor	C	X		X		X	X	
Antistatická obuv	(> 100 kW a E 1000 MW) Elektrický odpor (s elektrickým odporem při napětí 100 V)	A	X		X		X	X	
Tepečná izolace podešve proti teplu	(Při teplotě 150 °C nesmí přivést teploty na svrchní ploše vnitřní podešve po uplynutí 30 minut překročit 22 °C.)	HI	X		X		X	X	
Izolace podešve proti chladu	(Úbytek teploty na svrchní ploše vnitřní podešve nesmí překročit 10 °C.) Teplota (-17 ± 2) °C	CI	X		X		X	X	
Schopnost absorpce energie paty	(* 20 J)	E	X		X		X	X	
Vodotěsná obuv	Žádné pronikání vody po 100 délkách nádrže nebo po 80 ± 5 minutách při dynamické zkoušce	WR	X		-		-	-	
Ochrana nártu (pouze pro EN ISO 20345)	(S nártovou energií 100±2J) ≥ 40 mm (velikost EU 41/42)	M	X		X		X	X	
Ochrana kotníků	Síla přenášená nárazem 10J : (Prům < 10 kN a žádná z hodnot < 15 kN)	AN	X		X		X	X	
Odolnost obuvi proti proražení svršku (pouze pro EN ISO 20345) - (norma modelu A)	≥ 2,5 (index) (výška ochranné zóny ≥ 30 mm) + výžub špičky ≥ 10 mm	CR	X		X		X	X	
Odolnost ochranných krytí proti oděru. Rozměry ochranných krytí (platí pro bezpečnostní obuv s označením EN ISO 20345:2022+A1:2024)	Materiál by po 8000 cyklech neměl vykazovat žádné díry V poloze vleče (+A1:2024) nedochází ke kontaktu tyče s rovnou podrážkou	SC	X		-		-	-	
Odolnost proti skluzu	Na keramických podlahách s glycerinem	SR	X		X		X	X	
Svršek obuvi	Penetrace a absorpce vody	WPA	X		-		-	-	
Odolnost proti teplotě / přímý kontakt	Po kontaktu s povrchem při teplotě 300 °C po dobu 60 ± 1 s nedochází k roztažení podešve ani k tvorbě vroučků na podešvi	HRO	X		X		X	X	
Odolnost podešve vůči uhlivodíkům	Zvýšení objemu všech viditelných materiálů podešve nesmí být ≥ 12 %	FO	X		X		X	X	
Úchopový systém pro žebřík (design přičytek)		LG	X		X		X	X	

Legenda: « X » = Přislušné / « - » = Nepřislušné

FI		TURVAJALKINEET		TYÖJALKINEET	
Jalkineityypit a		SB tai S1 a S7 tai SBH		OB tai O1a O7 tai OBH	
Jalkineiluokat :		EN ISO 20345 :2022 / EN ISO 20345 :2022+A1 :2024		EN ISO 20347 :2022 / EN ISO 20347 :2022+A1 :2024	
Vitenormit :		PL: nauha Ø 4,5 mm / PS: Ø 3 mm		PL: nauha Ø 4,5 mm / PS: Ø 3 mm	
Tuotteen merkinnät (ks. yllä) lukevat :		Varvasuojus, jonka iskuväktöyden on 200 ± 4 J (*) ja puristuskestävyyttä 1 500 ± 0,1 daN (*) n enimmäiskuormassa		Työjalkineissa ei varvasuojusta	
Merkintöjä koskevat vaatimukset ("Vitestandardien mukaan")		SB = perusominaisuudet S1 = SB + Suljettu kantapäälin alue + A + E S2 = S1 + WPA S3 = S2 + P (metallinen liiäosa) + tukeva ulkopohja S3L = S2 + PL (ei-metallinen liiäosa) + tukeva ulkopohja S3S = S2 + PS (ei-metallinen liiäosa) + tukeva ulkopohja S6 = S2 + koko jalkineen vedenkestävyys S7 = S3 + koko jalkineen vedenkestävyys S7L = S3L + koko jalkineen vedenkestävyys S7S = S3S + koko jalkineen vedenkestävyys		OB = perusominaisuudet O1 = OB + Suljettu kantapäälin alue + A + E O2 = O1 + WPA O3 = O2 + P (metallinen liiäosa) + tukeva ulkopohja O3L = O2 + PL (ei-metallinen liiäosa) + tukeva ulkopohja O3S = O2 + PS (ei-metallinen liiäosa) + tukeva ulkopohja O6 = O2 + koko jalkineen vedenkestävyys O7 = O3 + koko jalkineen vedenkestävyys O7L = O3L + koko jalkineen vedenkestävyys O7S = O3S + koko jalkineen vedenkestävyys	
Luokan I ABCDE-jalkineiden (nahka ja muut materiaalit) määrätty merkinnät on ryhmitelty seuraavien yhteisymbolien alle :		SB = perusominaisuudet S4 = SB + Suljettu kantapäälin alue + A + E S5 = S4 + P (metallinen liiäosa) + tukeva ulkopohja S5L = S4 + PL (ei-metallinen liiäosa) + tukeva ulkopohja S5S = S4 + PS (ei-metallinen liiäosa) + tukeva ulkopohja		OB = perusominaisuudet O4 = OB + Suljettu kantapäälin alue + A + E O5 = O4 + P (metallinen liiäosa) + tukeva ulkopohja O5L = O4 + PL (ei-metallinen liiäosa) + tukeva ulkopohja O5S = O4 + PS (ei-metallinen liiäosa) + tukeva ulkopohja	
Luokan II ABCDE-jalkineiden (kumi ja polymeeri) määrätty merkinnät on ryhmitelty seuraavien yhteisymbolien alle :		SBH = Luokan I turvajalkineet, joissa on muuta materiaalia, joka laajentaa yläosaa. Muotoiltu = vulkanioitu kumia tai kokonaan muotoiltua polymeeriä oleva jalkineiden osa, joka on muotoiltu yhtäläisesti varvasosan ympärille ja usein myös ulkopohja, joka voi olla vuoriton ja jossa ei yleensä ole sisäpohjaa. Aseinnettu = vulkanioitu kumia tai kokonaan valettu polymeeriä oleva jalkineosa, joka valmistetaan erikseen ja joka sitten rakennettu perinteisesti kestänyt vuori-/pojarahkteen ympärille ja usein erikseen kiinnitetty ulkopohjan kanssa.		OBH = Luokan II turvajalkineet, joissa on muuta materiaalia, joka laajentaa yläosaa. Muotoiltu = vulkanioitu kumia tai kokonaan muotoiltua polymeeriä oleva jalkineiden osa, joka on muotoiltu yhtäläisesti varvasosan ympärille ja usein myös ulkopohja, joka voi olla vuoriton ja jossa ei yleensä ole sisäpohjaa. Aseinnettu = vulkanioitu kumia tai kokonaan valettu polymeeriä oleva jalkineosa, joka valmistetaan erikseen ja joka sitten rakennettu perinteisesti kestänyt vuori-/pojarahkteen ympärille ja usein erikseen kiinnitetty ulkopohjan kanssa.	
Hybrid-jalkineiden merkintätunnus on :					
Vaatimukset		Kirkakeroon		Symbolit	
* Basic : Lukastumisen kestävyys keramisella lattialla, jossa on pesuaineena voiteluaine Nals (Lauryylisulfatti).		Eteeripään Kantapäälin luku: ≥ 0,31 Takapainin etupöytälin lipshaus : ≥ 0,36		Ei mitään	
* Lisää : Lukastumisen esto keramisella lattialla glyseriniuotteilla.		Eteeripään Kantapäälin luku: ≥ 0,19 Takapainin etupöytälin lipshaus : ≥ 0,22		SR	

Joidenkin tuotteiden kohdalla saattaa kuitenkin esiintyä lisävaatimuksia.

Tarkasta kerkien tarjonta suojalla olevasta taulukosta:

Lisävaatimukset	Raja-arvot	Symbolit	luokka I		luokka II		HYBRIDE		
			Monted	Moulded	Monted	Moulded			
Perforaatiokestävyys : Metallinen insertti tyyppi P Ei-metallinen insertti tyyppi PL Ei-metallinen insertti tyyppi PS	Rei'itysvaima (>1100 N) (>1100 N) (>950 N)	P PL PS	X		X		X	X	
Ostittain Sähköä johtavat jalkineet	(E 100 kW) Sähkövastus	C	X		X		X	X	
Antistaattiset jalkineet	(> 100 kD ja ≤ 1000 MQ) Sähkövastus (sähkövastus jännitteellä 100 V)	A	X		X		X	X	
Pohjakokonaisuuden lämpöeristys	(150 °C:ssa lämpötila pohjan yläpinnalla ei saa nousta 30 min aikana yllä 22 °C:een.)	HI	X		X		X	X	
Pohjakokonaisuuden kylmäeristys	(Lämpötila pohjan yläpinnalla ei saa laskea alle 0 °C:n.) Lämpötila (-17 ± 2) °C	CI	X		X		X	X	
Energianvaimennus kantapäälin alueella	(* 20 J)	E	X		X		X	X	
Vedenkestävät jalkineet	Ei veden tunkeutumista 100 kaukalon pituden jälkeen tai 80 ± 5 minuutin kuluttua dynamisessa testissä.	WR	X		-		-	-	
Jalkapöydän suojaus (vain EN ISO 20345:le)	(Iskuenergian ollessa 100±2J) ≥ 40 mm (EU-koko 41/42)	M	X		X		X	X	
Niklan alueen suojaus	10J:n iskun välttämällä voima : (Av< 10 kN ja yksittäinen arvo < 15 kN)	AN	X		X		X	X	
Jalkineiden villikestävyys (vain EN ISO 20345:n osalta) - (lukuun ottamatta mallia A).	≥ 2,5 (kakkosarvas) (suojausalueen korkeus ≥ 30 mm) + varvasuojuksen peittäminen ≥ 10 mm)	CR	X		X		X	X	
Naamuuntumiskorokin kulutuskestävyys. Jalkineen suojuksen mitat (on sovellettava jalkineisiin, joissa on merkintä EN ISO 20345:2022+A1:2024).	Hankausuojauksen ei saa kehittyä mitään reikää 8 000 syklin jälkeen Yläosella ei saa koskettaa tasaista alustaa polviavennossa (+A1:2024).	SC	X		-		-	-	
Luitstone	Keramisella lattialla glyserinillä	SR	X		-		-	-	
Yläosa	Veden tunkeutuminen &t: 0,2 g 60 minuutin kuluttua ja veden imeytyminen &t: 30 %.	WPA	X		-		-	-	
Lämmönkestävyys (suora kosketus)	ulkopohja ei sulaa eikä hakeile sen jälkeen, kun se on ollut kosketuksessa 300 °C:n pinnan kanssa 60 ± 1 sekunnin ajan	HRO	X		X		X	X	
Ulkopohja	ulkopohjan polttoöljyn kestävyys	FO	X		X		X	X	
Tikapaukaha (kiinnitysarakenne)		LG	X		X		X	X	

Selitys: « X » = Sovelletaan / « - » = Ei sovelleta

RO		PROECŢIE		LUCRU	
Incaltăminte DE a		SB sau S1a S7 sau SBH		OB sau O1a O7 sau OBH	
Categori de incaltăminte :		EN ISO 20345 :2022 / EN ISO 20345 :2022+A1 :2024		EN ISO 20347 :2022 / EN ISO 20347 :2022+A1 :2024	
Standarde de aplicare :		PL: cui Ø 4,5 mm / PS: Ø 3 mm		PL: cui Ø 4,5 mm / PS: Ø 3 mm	
Marcajele aplicate pe acest produs (vezi marcajele de mai sus) garantează:		Prezenta unu bombou de protecție pentru degetele de la picioare oferind protecție împotriva șocurilor echivalente cu 200 ±4J(*) și împotriva nărilor de compresie sub o sarcină maximă de 1.500 ±0,1 daN(*)		Incaltăminte de lucru nu este prevăzută cu bombou de protecție.	
Exigente ale marcajilor ("Conform standardelor de referință")		SB= Proprietăți fundamentale S1= SB + Zona calcăului închisă + A + E S2 = S1 + WPA S3= S2 + P (insertie metalică) + talpă exterioră cu relief S3L = S2 + PL (insertie nemetalică) + talpă exterioră cu relief S3S = S2 + PS (insertie nemetalică) + talpă exterioră cu relief O6 = O2 + Odolnost proti vode celej obuvi O7 = S3 + rezistența la apă a întregului pantof O7L = O3L + rezistența la apă a întregului pantof O7S = O3S + rezistența la apă a întregului pantof		OB= Proprietăți fundamentale O2 = O1 + WPA O3= O2 + P (insertie metalică) + talpă exterioră cu relief O3L = O2 + PL (insertie nemetalică) + talpă exterioră cu relief O3S = O2 + PS (insertie nemetalică) + talpă exterioră cu relief O6 = O2 + Odolnost proti vode celej obuvi O7 = O3 + rezistența la apă a întregului pantof O7L = O3L + rezistența la apă a întregului pantof O7S = O3S + rezistența la apă a întregului pantof	
Pentru incaltăminte modelele ABCDE din clasa I (piele și alte materiale), anume marcaje sunt grupate sub următoarele simboluri combinate:		SB= Proprietăți fundamentale S4= SB + Zona calcăului închisă + A + E S5 = S4 + P (insertie metalică) + talpă exterioră cu relief S5L = S4 + PL (insertie nemetalică) + talpă exterioră cu relief S5S = S4 + PS (insertie nemetalică) + talpă exterioră cu relief		OB= Proprietăți fundamentale O4= OB + Zona calcăului închisă + A + E O5= O4 + P (insertie metalică) + talpă exterioră cu relief O5L = O4 + PL (insertie nemetalică) + talpă exterioră cu relief O5S = O4 + PS (insertie nemetalică) + talpă exterioră cu relief	
Pentru incaltăminte modelele ABCDE din clasa II (în întregime din cauciuc vulcanizat sau din polimer turnat), anume marcaje sunt grupate sub următoarele simboluri combinate:		SBH = Incaltăminte din clasa II care încorporează și un alt material care se extinde în partea de sus Turnat: secțiune în jurul piciorului, realizată din cauciuc vulcanizat sau din orice alt polimer turnat, turnată în întregime în jurul bomboului și care include desori talpa exterioră, care nu poate fi căptușită și care, de regulă, nu include brațuri. Montat: secțiune în jurul piciorului, realizată din cauciuc vulcanizat sau din orice polimer turnat, fabricat separat, iar apoi montat în jurul unei căptușeluri braț montat(e) tradițional și desori cu o talpă exterioră fixată separat.		OBH = Incaltăminte din clasa II care încorporează și un alt material care se extinde în partea de sus Turnat: secțiune în jurul piciorului, realizată din cauciuc vulcanizat sau din orice alt polimer turnat, turnată în întregime în jurul bomboului și care include desori talpa exterioră, care nu poate fi căptușită și care, de regulă, nu include brațuri. Montat: secțiune în jurul piciorului, realizată din cauciuc vulcanizat sau din orice polimer turnat, fabricat separat, iar apoi montat în jurul unei căptușeluri braț montat(e) tradițional și desori cu o talpă exterioră fixată separat.	
Pentru incaltăminte de hibridă, simbolul de marcat este:					
Rezistența la alunecare ("In conformitate cu standardele de referință) pe podea cu plăci ceramice		Cerițe		Coeficient de frecare	
* Elemente de bază: Rezistența la alunecare pe podea cu plăci ceramice cu lubrifant detergent NaLS (Laurylsulfat)				Alunecarea înainte a calcăului ≥ 0,31 Alunecarea înapoi a părții din față a piciorului ≥ 0,36	
*Elemente suplimentare: Rezistența la alunecare pe podea cu plăci ceramice cu lubrifant glicerinat				Alunecarea înainte a calcăului ≥ 0,19 Alunecarea înapoi a părții din față a piciorului ≥ 0,22	

Totuși, pentru anumite aplicații, pot fi prevăzute exigențe suplimentare.

Pentru a cunoaște gradul de protecție pe care v-o oferă această pereche de incaltăminte, raportați-vă la tabelul de mai jos:

Exigente suplimentare specifice	Limite	Simboluri		HIBRIDĂ		
		clasa I	clasa II	Montată	Turnată	
Conform standardelor EN ISO 20345 și EN ISO 20347						
Rezistență la perforare: Insertie metalică de tip P Insertie nemetalică de tip PL Insertie nemetalică de tip PS	Forța de perforare: (>1100 N) (>1100 N) (>950 N)	P PL PS	X	X	X	X
Incaltăminte parțial conductoare	(E 100 kW) Rezistență electrică	C	X		X	X
Incaltăminte antistatică	(> 100 kW și E 1.000 MW) Rezistență electrică (cu o rezistență electrică la o tensiune de 100 V)	A	X		X	X
Protecția împotriva căldurii a ansamblului tălpi	(La 150°C, creșterea temperaturii pe suprafața superioară a brațului nu trebuie să depășească 22°C după 30 de minute.)	HI	X		X	X
Protecția împotriva frigului a ansamblului tălpi	(Scăderea temperaturii pe suprafața superioară a brațului nu trebuie să depășească 10°C.) Teplota (-17 ± 2) °C	CI	X		X	X
Capacitatea zonei calcăului de a absorbi energie	(* 20 J)	E	X		X	X
Incaltăminte impermeabilă	Apa nu pătrunde deloc după 100 lungimi de bazin sau după 80 ± 5 minute în cazul testului dinamic	WR	X		-	-
Protecția metatarsului (numai pentru EN ISO 20345)	(Cu o energie de soc de 100±2 J) ≥ 40 mm (mărire EU 41/42)	M	X		X	-
Protecția maleolelor	Forța transmisă printr-un soc de 10 J: (Media E 10 kN și valoarea individuală < 15 kN)	AN	X		X	X
Rezistența la tăiere a incaltăminte (numai pentru EN ISO 20345) - (exceptând modelul A)	≥ 2,5 (index) (zonă de protecție cu înălțime * 30 mm) + suprapunerea bombou ≥ 10 mm	CR	X		X	X
Rezistența la abraziune a protecției pentru piept. Dimensiunile protecției pentru piept (se aplică articolele de incaltăminte de protecție marcate EN ISO 20345:2022+A1:2024)	Vârful exterior de uzură nu va dezvolta nicio gaură după 8.000 de cicluri Nu există contact între carlamb și podeaua plană dacă se încalzesc (+A1:2024)	SC	X		-	-
Rezistența la alunecare	Pe podele ceramice tratate cu glicerinat	SR	X		-	-
Fata	Penetrarea și absorbția apei	WPA	X		-	-
Rezistența la căldură (contact direct)	Nu există țigire sau fisuri ale tălpii după contactul cu o suprafață la 300°C timp de 60±1 s	HRO	X		X	-
Rezistența la hidrocarburi a tălpii	Creșterea volumului tuturor materialelor vizibile ale tălpii nu trebuie să fie ≥12%	FO	X		X	X
Prindere antiderapană (designul camponelor)		LG	X		X	X

Legendă: „X” = Se aplică / „-” = Nu se aplică

SK		BEZPEČNOSTNÁ		PRACOVNÁ	
TYP OBUVI a		Kategorie obuvi :		Kategorie obuvi :	
Referenční normy :		SB alebo S1 a S7 alebo SBH		OB alebo O1a O7 alebo OBH	
Značenie uvedené na tomto výrobku (pozri výššie uvedené značenie) označujú:		EN ISO 20345 :2022 / EN ISO 20345 :2022+A1 :2024		EN ISO 20347 :2022 / EN ISO 20347 :2022+A1 :2024	
Požadované označenie ("V súlade s referenčnými normami")		SB alebo S1 a S7 alebo SBH		OB alebo O1a O7 alebo OBH	
Pozadovane označenie ("V súlade s referenčnými normami")		SB = Základné vlastnosti S1 = SB + uzavretá oblasť päty + A + E S2 = S1 + WPA S3 = S2 + P (kovová vložka) + podrážka s hrotmi S3L = S2 + PL (nekovová vložka) + podrážka s hrotmi S3S = S2 + PS (nekovová vložka) + podrážka s hrotmi S6 = S2 + Odolnosť proti vode celej obuvi S7 = S3 + Odolnosť proti vode celej obuvi S7L = S3L + Odolnosť proti vode celej obuvi S7S = S3S + Odolnosť proti vode celej obuvi		OB = Základné vlastnosti O1 = OB + uzavretá oblasť päty + A + E O2 = O1 + WPA O3 = O2 + P (kovová vložka) + podrážka s hrotmi O3L = O2 + PL (nekovová vložka) + podrážka s hrotmi O3S = O2 + PS (nekovová vložka) + podrážka s hrotmi O6 = O2 + Odolnosť proti vode celej obuvi O7 = O3 + Odolnosť proti vode celej obuvi O7L = O3L + Odolnosť proti vode celej obuvi O7S = O3S + Odolnosť proti vode celej obuvi	
Pri modeloch obuvi ABCDE triedy II (celé z vulkanizovanej gumy alebo celú odlievané z polymérov) sú niektoré označenia zoskupené do nasledujúcich kombinovaných symbolov:		SB = Základné vlastnosti S4 = SB + uzavretá oblasť päty + A + E S5 = S4 + P (kovová vložka) + podrážka s hrotmi S5L = S4 + PL (nekovová vložka) + podrážka s hrotmi S5S = S4 + PS (nekovová vložka) + podrážka s hrotmi		OB = Základné vlastnosti O4 = OB + uzavretá oblasť päty + A + E O5 = O4 + P (kovová vložka) + podrážka s hrotmi O5L = O4 + PL (nekovová vložka) + podrážka s hrotmi O5S = O4 + PS (nekovová vložka) + podrážka s hrotmi	
Pri hybridných obuvi je symbol označenia:		SBH = obuv triedy II s iným materiálom, ktorý predlžuje zvršok. Odlievané = vulkanizovaná guma alebo celú odlievaný z polymérov alebo odlievaný okolo ochranné špičky, ktorý zahŕňa časť podrážky, ktorá môže byť bez podrážky a zvyšne nezahŕňa vnútornú podrážku. Montované = vulkanizovaná guma alebo celú odlievaný z polymérov, ktorý je vyrobený samostatne, a potom osadený na podrážku/štruktúru vnútornej podrážky a často so samostatne pripojenou vonkajšou podrážkou.		OBH = obuv triedy II s iným materiálom, ktorý predlžuje zvršok. Odlievané = vulkanizovaná guma alebo celú odlievaný z polymérov alebo odlievaný okolo ochranné špičky, ktorý zahŕňa časť podrážky, ktorá môže byť bez podrážky a zvyšne nezahŕňa vnútornú podrážku. Montované = vulkanizovaná guma alebo celú odlievaný z polymérov, ktorý je vyrobený samostatne, a potom osadený na podrážku/štruktúru vnútornej podrážky a často so samostatne pripojenou vonkajšou podrážkou.	
Odolnosť voči poklesnutiu ("V súlade s referenčnými normami") na keramickej podlahe		Požadavky		Koeficient trenia	
* Základné: Odolnosť voči poklesnutiu na keramickej podlahe s mazivom, čistiacim prostriedkom Nals (laurylsulfat)		Skluz paty dopredu ≥ 0,31 Skluz prednej časti chodidla dozadu: ≥ 0,36		Polymyknutie pat	

LV		DROŠĪBAS APĀVI		DARBA APĀVI	
Apavi a	SB vai S1 ā S7 vai SBH	EN ISO 20345 :2022 / EN ISO 20345 :2022+A1 :2024 PL : nagla Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm		OB vai O1ā O7 vai OBH	
Apavu kategorijas :	EN ISO 20345 :2022 / EN ISO 20345 :2022+A1 :2024 PL : nagla Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm		EN ISO 20347 :2022 / EN ISO 20347 :2022+A1 :2024 PL : nagla Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm		
Standarti :	EN ISO 20345 :2022 / EN ISO 20345 :2022+A1 :2024 PL : nagla Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm		EN ISO 20347 :2022 / EN ISO 20347 :2022+A1 :2024 PL : nagla Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm		
Markējumi uz šī izstrādājuma garantē (skatīt markējumu uz izstrādājuma)	Kāju pietūkušas aizsardzības uzglabāšanu, kas nodrošina aizsardzību pret triecieniem, kuri vārdēti ar 200 t44J*), un pret deformācijas risku zem maksimālās slodzes 1500 ±0,1 daN(*)		Bez aizsardzības purngalā par darba apavu		
Markējumiem izvirzītās prasības (*Atbilstoši pieņemtajiem standartiem)	Kāju pietūkušas aizsardzības uzglabāšanu, kas nodrošina aizsardzību pret triecieniem, kuri vārdēti ar 200 t44J*), un pret deformācijas risku zem maksimālās slodzes 1500 ±0,1 daN(*)		Bez aizsardzības purngalā par darba apavu		
I klasifikācijas modeļu ABCDE apaviem (šādu un citu materiālu) daži markējumi apvienoti šādos kombinētos simbolos :	SB = Pamatpašības S1 = SB + Slēgta kaps zona + A + E S2 = S1 + WPA S3 = S2 + P (metāla leiktnis) + zoles ar radzēm S3L = S2 + PL (nemetāla leiktnis) + zoles ar radzēm S3S = S2 + PS (nemetāla leiktnis) + zoles ar radzēm S6 = S2 + visu apavu ūdensizturība S7 = S3 + visu apavu ūdensizturība S7L = S3L + visu apavu ūdensizturība S7S = S3S + visu apavu ūdensizturība		OB = Pamatpašības O1 = OB + Slēgta kaps zona + A + E O2 = O1 + WPA O3 = O2 + P (metāla leiktnis) + zoles ar radzēm O3L = O2 + PL (nemetāla leiktnis) + zoles ar radzēm O3S = O2 + PS (nemetāla leiktnis) + zoles ar radzēm O6 = O2 + visu apavu ūdensizturība O7 = O3 + visu apavu ūdensizturība O7L = O3L + visu apavu ūdensizturība O7S = O3S + visu apavu ūdensizturība		
II klasifikācijas modeļu ABCDE apaviem (jebkura piekāvīga, vulkanizēta gumija vai jebkura polimēra) daži markējumi apvienoti šādos kombinētos simbolos :	SB = Pamatpašības S4 = SB + Slēgta kaps zona + A + E S5 = S4 + P (metāla leiktnis) + zoles ar radzēm S5L = S4 + PL (nemetāla leiktnis) + zoles ar radzēm S5S = S4 + PS (nemetāla leiktnis) + zoles ar radzēm		OB = Pamatpašības O4 = OB + Slēgta kaps zona + A + E O5 = O4 + P (metāla leiktnis) + zoles ar radzēm O5L = O4 + PL (nemetāla leiktnis) + zoles ar radzēm O5S = O4 + PS (nemetāla leiktnis) + zoles ar radzēm		
Atsevišķi uz hibrīdvērdētiem drošības apaviem (kandīdēšu sēļa zoba) markējuma simbols ir :	SBH = II klases apavi ar papildus iestrādātu materiālu, kurš pagarina stulmu. Veidoti = vulkanizēta gumija vai visa formāta polimēru pēdas daļa, kas ir integrēta ap purngalu un bieži iekļauj arī ārējo zoli, kas var būt bez odere un parasti tajā nav iestrādāta iekšzole. Montēti = vulkanizēta gumija vai visa formāta polimēra pēdas daļa, kas tiek rabota atsevišķi un pēc tam veidota ar tradicionāli izstrūtu odere/iekšzoles konstrukciju un bieži vien ar atsevišķi piestiprinātu ārējo zoli.		OBH = II klases apavi ar papildus iestrādātu materiālu, kurš pagarina stulmu. Veidoti = vulkanizēta gumija vai visa formāta polimēru pēdas daļa, kas ir integrēta ap purngalu un bieži iekļauj arī ārējo zoli, kas var būt bez odere un parasti tajā nav iestrādāta iekšzole. Montēti = vulkanizēta gumija vai visa formāta polimēra pēdas daļa, kas tiek rabota atsevišķi un pēc tam veidota ar tradicionāli izstrūtu odere/iekšzoles konstrukciju un bieži vien ar atsevišķi piestiprinātu ārējo zoli.		
Atsevišķi uz hibrīdvērdētiem drošības apaviem (kandīdēšu sēļa zoba) markējuma simbols ir :	SBH = II klases apavi ar papildus iestrādātu materiālu, kurš pagarina stulmu. Veidoti = vulkanizēta gumija vai visa formāta polimēru pēdas daļa, kas ir integrēta ap purngalu un bieži iekļauj arī ārējo zoli, kas var būt bez odere un parasti tajā nav iestrādāta iekšzole. Montēti = vulkanizēta gumija vai visa formāta polimēra pēdas daļa, kas tiek rabota atsevišķi un pēc tam veidota ar tradicionāli izstrūtu odere/iekšzoles konstrukciju un bieži vien ar atsevišķi piestiprinātu ārējo zoli.		OBH = II klases apavi ar papildus iestrādātu materiālu, kurš pagarina stulmu. Veidoti = vulkanizēta gumija vai visa formāta polimēru pēdas daļa, kas ir integrēta ap purngalu un bieži iekļauj arī ārējo zoli, kas var būt bez odere un parasti tajā nav iestrādāta iekšzole. Montēti = vulkanizēta gumija vai visa formāta polimēra pēdas daļa, kas tiek rabota atsevišķi un pēc tam veidota ar tradicionāli izstrūtu odere/iekšzoles konstrukciju un bieži vien ar atsevišķi piestiprinātu ārējo zoli.		
Pretestība slīdēšanai (*Atbilstoši pieņemtajiem standartiem)	* Pamata : Izturība pret slīdēšanu uz keramikas grīdas ar ūdeni un mazgāšanas līdzekļa smērvielu Nais (laurilsulfāts)		Papēža slīdēšana uz priekšu ≥0,31 Priekšējās daļas atpakaļslīdēšana : ≥0,36		Nav
	* Papildus : Izturība pret slīdēšanu uz keramikas grīdas ar glicerīna smērvielu		Papēža slīdēšana uz priekšu : ≥0,19 Priekšējās daļas atpakaļslīdēšana : ≥0,22		SR

Tomēr dažiem pielietojumiem var noteikt papildu prasības.

Lai noteiktu aizsardzības pakāpi, kuru nodrošina šīs apavu pāris, skatīt tālāk doto tabulu :

Ipašās papildu prasības, Saskaņā ar standartiem EN ISO 20345 un EN ISO 20347	Lerobozojumi	Simboli	Klasifikācija I	Klasifikācija II	Hibrīds	
					Kāpiens	Padeve
Perforācijas iespēšanās pretestība: Metāla leiktnis tips P Nemetāla leiktnis tips PL Nemetāla leiktnis tips PS	Perforācijas spēks: (>1100 N) (>1100 N) (>950 N)	P PL PS	X	X	X	X
Daļēji elektrovadoši apavi	(E 100 kW) Elektriskā pretestība	C	X	X	X	X
Antistatiskie apavi	(> 100 kW un E 1000 MW) Elektriskā pretestība (ar sprieguma elektrisko pretestību 100 V)	A	X	X	X	X
Zoles kompleksa izolācija pret karstumu	(Ja temperatūra ir 150°C, tad 30 minošu laikā temperatūra uz iekšzoles augšējās virsmas nevajadzētu paaugstināties vairāk kā par 22°C.)	HI	X	X	X	X
Zoles kompleksa izolācija pret aukstumu	(Temperatūra uz iekšzoles augšējās virsmas nevajadzētu samazināties vairāk kā par 10°C.) Temperatūra (-17 ± 2) °C	CI	X	X	X	X
Aizmugures daļas enerģijas absorbcijas spēja	(* 20 J)	E	X	X	X	X
Ūdensnecaurlaidīgi apavi	Nav ūdens iekļūšanas pēc 100 triecieniem vai pēc 80 ± 5 minošu dinamiskā testa gadījumā	WR	X	-	-	-
Pēdas aizsardzība (tikai standartam EN ISO 20345)	(Ar triecienu enerģiju 100±2J) ≥ 40 mm (ES 41/42 izmēram)	M	X	X	X	X
Podiņu aizsardzība	Spēks, ko pārraida 10 J trieciens:(Av < 10 kN un viena vērtība < 15 kN)	AN	X	X	X	X
Apavu iegriezumpretestība (tikai standartam EN ISO 20345) - (Izmotot model A)	≥ 2,5 (indekss) (aizsardzības zonas augstums * 30 mm) + purngala pārklāšanās par ≥ 10 mm)	CR	X	X	X	X
Purngalu aizsargu berzes izturība, Purngalu aizsargu izvirši (Iepiemēro apaviem, kas markēti ar EN ISO 20345:2022+A1:2024)	Purngalu aizsargu nedrīkst veidoties caurums pēc 8 000 cikliem Nav saskares starp ķermeni augšdaļu un līdzenu zemi nosēšanās stāvoklī (+A1:2024)	SC	X	-	-	-
Slīdēšanas izturība	Uz keramikas grīdas ar glicerīnu	SR	X	-	X	X
Stulms	Ūdens iekļūšanās un absorbcija Ūdens iekļūšana < 0,2 g pēc 60 minošu un ūdens absorbcija < 30 %	WPA	X	-	-	-
Zole	Karstumizturība (iešā kontaktā) Ārzoles noturība pret mazutiem	HRO FO	X X	X X	X X	X X
	Kāpņu sakere (skrūves dizains)	LG	X	X	X	X

Legenda: « X » = pielietojams / « - » = nav pielietojams

EN ISO 标识类别	分类	性能组合	GB强制标识	GB可选性能标识
以下足跟维护功能可提供相当于200±4J的冲击防护，以及在1500±0.1 daN最大载荷下的静态压力风险 以下防滑刺穿功能中，PL代表 Ø 4.5 mm 穿刺钉 / PS 代表 Ø 3 mm 穿刺钉	SB	穿鞋保护 (基本性能)	SB	—
	S1	I	SB+A+E+封闭的后跟区域	E
	S2	I	SB+A	E+WPA(GB/WRU)
	S3	I	S2加上金属防穿刺底板和防滑外底	SB+P+A E+WPA(GB/WRU)
	S3L	I	S2加上PL(非金属防穿刺底板)和防滑外底	SB+P+A E+WPA(GB/WRU)
	S3S	I	S2加上PS(非金属防穿刺底板)和防滑外底	SB+P+A E+WPA(GB/WRU)
	S4	II	SB+A+E+封闭的后跟区域	E
	S5	II	S4加上金属防穿刺底板和防滑外底	SB+P+A E
	S5L	II	S4加上PL(非金属防穿刺底板)和防滑外底	SB+P+A E+WPA(GB/WRU)
	S5S	II	S4加上PS(非金属防穿刺底板)和防滑外底	SB+P+A E+WPA(GB/WRU)
	S6	I	S2加上全鞋防水	SB+A E+WR
	S7	I	S3加上全鞋防水	SB+P+A E+WR
	S7L	I	S3L加上全鞋防水	SB+P+A E+WR
	S7S	I	S3S加上全鞋防水	SB+P+A E+WR
	SBH	—	混合鞋，鞋底的鞋底上还有其他材料	—
	OB	—	职业鞋，不含足跟保护功能	—
		测试要求	性能参数	标识
防滑性 (测试性能参数) 避免地面测试	基础测试 在硬化地面上用十二烷基硫酸钠 ( NaLS ) 液体进行防滑系数测试。		摩擦系数 ≥0,31 防滑系数 ≥0,36	无
	进阶测试 在硬化地面上用甘油测试剂进行防滑系数测试。		摩擦系数 ≥0,19 防滑系数 ≥0,22	SR

对于一些特殊应用，可能需要更多的附加要求。  
关于这类安全鞋的保护功能，请参阅以下表格：

特殊附加要求	符合以下标准： EN ISO 20345: 2022 或EN158:2020	性能参数	标识	I类	II类	组合	
						组成部分	性能部分
防穿刺性能		刺穿力： (Ø4.5mm穿刺钉测试到1100N,试样不得穿透或发生局部分离)	P				
金属防穿刺性能		(Ø4.5mm穿刺钉测试到1100N,试样不得穿透或发生局部分离)	PL	X	X	X	X
非金属防穿刺性能		(Ø3mm穿刺钉穿透试样底部,穿透时最大的力不能小于950N,四次测试平均值不能小于1000N)	PS				
防静电鞋性能		(≤100 kΩ) 电阻	C	X	X	X	X
防静电鞋性能		(> 100 kΩ and ≤1000 kΩ) 电阻 ( 100 V电压)	A	X	X	X	X
绝缘鞋性能		(参照GB21148-2020)	EH(仅用于GB)	X	X		
鞋面隔热或抗热性能		(在150°C环境中，放置30分钟后鞋面上表面的温度升高不得超过22°C)	HI	X	X	X	X
鞋面隔热或抗热性能		(鞋面上表面的温度下降不得超过10°C) 温度 (-17 ± 2) °C	CI	X	X	X	X
鞋衬层的能量吸收功能		(≥ 20 J)	E	X	X	X	X
金属防水性能		(如果进行动态试验，鞋在100倍长度的水槽或行走80±5分钟后，不得有任何渗水现象)	WR	X	-	-	-
防静电性能		(100±2J冲击能量) ≥ 40 mm (数码41码测试要求)	M	X	X	X	X
踝关节保护性能		10J冲击力传递力：(平均吸收 < 10kN 并 单次测试最大 < 15 kN)	AN	X	X	X	X
金属防切割性能(A类除外)		(防割指数 > 2.5+防护区域高度 ≥ 30mm+ 与包头重叠部分 ≥ 10 mm)	CR	X	X	X	X
耐装置强度。 防护装置尺寸 (适用于符合EN ISO 20345:2022+A1:2024的安全鞋)		(8000次循环后，防撞鞋头部分不得出现任何孔洞) 鞋头时，上部与平地之间没有接触 (+A1:2024)	SC	X	-	-	-
防滑性能		(用甘油在陶瓷地板上测试防滑系数)	SR	X	X	X	X
抗水渗透性能		60分钟后渗水量 < 0.2 g 吸水率 < 30 %	WPA(GB/WRU)	X	-	-	-
外底		在300°C下与表面接触60±1秒后，鞋底无碳化或缺口	HRO	X	X	X	X
		鞋底所有可见材料的体积增重不应 > 12%	FO	X	X	X	X
			LG	X	X	X	X

备注说明 «X» = 适用 / «-» = 不适用

TR		KORUYUCU		İŞ	
AYAKKABI TIPI a	SB veya S1 ā S7 veya SBH	EN ISO 20345 :2022 / EN ISO 20345 :2022+A1 :2024 PL : çivi Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm		OB veya O1 ā O7 veya OBH	
Ayakkabi kategorileri :	EN ISO 20345 :2022 / EN ISO 20345 :2022+A1 :2024 PL : çivi Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm		EN ISO 20347 :2022 / EN ISO 20347 :2022+A1 :2024 PL : çivi Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm		
Referans standartlar :	EN ISO 20345 :2022 / EN ISO 20345 :2022+A1 :2024 PL : çivi Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm		EN ISO 20347 :2022 / EN ISO 20347 :2022+A1 :2024 PL : çivi Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm		
Bu ürün üzerinde yer alan işaretler garanti etmedikleri ki (aşağıdaki işarete bakınız) :	Bu ürün üzerinde yer alan işaretler garanti etmedikleri ki (aşağıdaki işarete bakınız) :		Bu ürün üzerinde yer alan işaretler garanti etmedikleri ki (aşağıdaki işarete bakınız) :		
İşaretlerin gereksinimleri (*Referans standartlara uygun olarak)	Parmak koruma ucunun varlığı 200 t44J(*)'ye eşit sarsıntılara ve maksimum 1500 ± 0,1 daN (*) yük altında sıkıyapma karşı koruma sağlar.		İş ayakkabılarında koruyucu yük bulunmamaktadır.		
Sınıf fin ABCDE ayakkabi modelleri I için (deri ve diğer malzemeler), bazı işaretler aşağıda belirtilen semboller altında tekrar gruplandırılmıştır :	SB = Temel özellikler S1 = SB + Kapalı topuk bölgesi + A + E S2 = S1 + WPA S3 = S2 + P (metal ek parça) + krampon dış taban S3L = S2 + PL (metal olmayan ek parça) + krampon dış taban S3S = S2 + PS (metal olmayan ek parça) + krampon dış taban S6 = S2 + tüm ayakkabıda suya dayanıklılık S7 = S3 + tüm ayakkabıda suya dayanıklılık S7L = S3L + tüm ayakkabıda suya dayanıklılık S7S = S3S + tüm ayakkabıda suya dayanıklılık		OB = Temel özellikler O1 = OB + Kapalı topuk bölgesi + A + E O2 = O1 + WPA O3 = O2 + P (metal ek parça) + krampon dış taban O3L = O2 + PL (metal olmayan ek parça) + krampon dış taban O3S = O2 + PS (metal olmayan ek parça) + krampon dış taban O6 = O2 + tüm ayakkabıda suya dayanıklılık O7 = O3 + tüm ayakkabıda suya dayanıklılık O7L = O3L + tüm ayakkabıda suya dayanıklılık O7S = O3S + tüm ayakkabıda suya dayanıklılık		
Sınıf II ABCDE ayakkabi modelleri için (tamamen kauçuk vulkanize veya tamamen polimer-kauçuk), bazı işaretler aşağıda belirtilen semboller altında tekrar gruplandırılmıştır :	SB = Temel özellikler S4 = SB + Kapalı topuk bölgesi + A + E S5 = S4 + P (metal ek parça) + krampon dış taban S5L = S4 + PL (metal olmayan ek parça) + krampon dış taban S5S = S4 + PS (metal olmayan ek parça) + krampon dış taban		OB = Temel özellikler O4 = OB + Kapalı topuk bölgesi + A + E O5 = O4 + P (metal ek parça) + krampon dış taban O5L = O4 + PL (metal olmayan ek parça) + krampon dış taban O5S = O4 + PS (metal olmayan ek parça) + krampon dış taban		
Hibritle ayakkabılar için (Kanada tipi botlar), işaret sembolleri :	SBH = üst kısmı uzatan başka bir materyal içeren Sınıf I ayakkabılar Kalıplı = Burun kısmı çevresine entegre olarak kalıplanan ve genellikle dış tabanı da içeren vulkanize kauçuk ya da tüm kalıplı polimer ayak kısmı, astarlanabilir ve genellebilir bir iç taban içermez. Kalıplı = vulkanize kauçuk ya da tüm kalıplı polimer ayak kısmı ayrı olarak üretilir ve ardından geleneksel ucun önünü bir astar/iç taban çevresine yerleştirilir ve genellikle ayrı bir dış taban takılır.		OBH = üst kısmı uzatan başka bir materyal içeren Sınıf II ayakkabılar Kalıplı = Burun kısmı çevresine entegre olarak kalıplanan ve genellikle dış tabanı da içeren vulkanize kauçuk ya da tüm kalıplı polimer ayak kısmı, astarlanabilir ve genellebilir bir iç taban içermez. Kalıplı = vulkanize kauçuk ya da tüm kalıplı polimer ayak kısmı ayrı olarak üretilir ve ardından geleneksel ucun önünü bir astar/iç taban çevresine yerleştirilir ve genellikle ayrı bir dış taban takılır.		
	Gereksinimler		Sürtünme katsayısı		Semboller
Seramik yüzeylerde kaymaya dirençli (* referans standartlara uygundur)	* Temel: Deterjan bazı kayganlaştırıcı Nals (Lauril Sülfat) bulunan seramik yüzeylerde kaymaya dirençli		On Topuk Kayma ≥0,31 Arka Burun Kayma ≥0,36		Yok
	* Ek: Gliserin kayganlaştırıcı bulunan seramik yüzeylerde kaymaya dirençli		On Topuk Kayma ≥0,19 Arka Burun Kayma ≥0,22		SR

Ancak, bazı uygulamalarda, ilave şartlar öngörülmüştür.

Bu ayakkabi çiftinin size sunduğu koruma derecesini öğrenmek için, aşağıdaki tabloya bakınız :

İlave özel gereksinimler EN ISO 20345 ve EN ISO 20347 standartlarına uygun	Sınırlar	Semboller	Sınıf I	Sınıf II	Hibritle	
					Kalıplı	Kalıplı
Delinme direnci: Tip P metal ek parça Tip PL metal olm. ek parça Tip Ps metal olm. ek parça	Delme kuvveti : (>1100 N) (>1100 N) (>950 N)	P PL PS	X	X	X	X
Kasmen iletken ayakkabılar	(E 100 kW) Elektriksel direnç	C	X	X	X	X
Antistatik ayakkabılar	(> 100 kW and E 1000 MW) Elektriksel direnç (100 V voltajda elektrik direnci ile)	A	X	X	X	X
Tabanını ısı yalıtımı	(İç astarın üst yüzeyindeki 150°C sıcaklık artışında 30 dakika sonra 22°C'den fazla olmamalıdır.)	HI	X	X	X	X
Tabanını soğuk yalıtımı	(İç astarın üst yüzeydeki sıcaklık düşüşü 10°C'den fazla olmamalıdır.) Sıcaklık (-17 ± 2) °C	CI	X	X	X	X
Topuk bölgesinin enerji emmesi	(* 20 J)	E	X	X	X	X
Su geçirmez ayakkabi	Su kanalı boyunca 100 çeşitte veya dinamik testte 80 ± 5 dakika sonra hiç su girişiyok	WR	X	-	-	-
Ayak tarağı koruması (sadece EN ISO 20345 için)	(100±2 J darbe enerjisi ile) ≥ 40 mm (AB 41/42 numara)	M	X	X	X	X
Ayak yan kemliği koruması	10J/ük darbe ile iletilen kuvvet : (Ort. < 10kN ve maks < 15 kN)	AN	X	X	X	X
Ayakkabının kesimeye karşı dayanıklılığı (sadece EN ISO 20345 için) - A tasarımlı hariç	≥ 2,5 (indeks) (koruma bölgesi yüksekliği ≥ 30 mm) + ayakkabı burnu binişmesi ≥ 10 mm)	CR	X	X	X	X
Taş koruyucuların aşınmaya karşı direnci. Taş koruyucuların boyutları (EN ISO 20345:2022+A1:2024 işaretli güvenlik ayakkabı ürünleri için geçerlidir)	Sürtünme başlangıçta, 8000 döngüden sonra hiç delik olmayacaktır. Düz üstü pozisyonunda çubuk ile düz zemin arasında temas yoktur. (+A1:2024)	SC	X	-	-	-
Kayma direnci	Gliserin bulunan seramik yüzeylerde	SR	X	-	X	X
Ayakkabi yakası	Su sızmazı ve emilimi	WPA	X	-	-	-
Yürüyüş tabanı	İşnya direnç (doğrudan temas)	HRO	X	X	X	X
	Yürüyüş tabanının hidrokarbon direnci	FO	X	X	X	X
	Merdiven tutuşu	LG	X	X	X	X

Açıklamalar: « X » = Uygulanabilir / « - » = Uygulanamaz